



Age

Asturiasgai

NÚMERO 9 - PRIMAVERA 2000

DIFUSIÓN GRATUITA

Con cierta pluma
"El chico de la
silla de ruedas"

Martina
Navratilova

El amante
lesbiano

El mar
La vuelta de
Agustí Villaronga

JUAN
SINMIEDO

Sin miedo a
expresarse



19



40



23



45

Editorial 3

Fiesta del día de los enamorados 7

Página Abierta, por Tino Brugos..... 8

Dossier de Noticias..... 11

>> Tony Blair pone fin a la discriminación de gays y lesbianas en el ejército

>> Residencia para un inmigrante gai por tener pareja de hecho

>> Encuesta sobre hábitos de gays y lesbianas en Asturias

Pintando la luna..... 19

>> Cuando las ondas se tiñen de rosa

Dossier de Salud..... 20

>> Enfermedades de transmisión sexual : Condilomas

Asturias Lesbi..... 22

>> Martina Navratilova

Libros..... 28

>> Piel de esclavo de Bat Cabiro

>> El amante lesbiano de José Luis Sampedro

Con Cierta Pluma..... 30

>>El chico de la silla de ruedas, de Víctor Ablanedo

Teatro..... 35

>> Sesión doble para celebrar el 28 de junio

>> Destacados del Jovellanos para esta temporada

Cine..... 37

>> El talento de Mr. Ripley de Anthony Minghella

>> Una pareja perfecta de Francesc Betriu

>> Ataque verbal de Miguel Albadalejo

>> El mar de Agustí Villaronga

Juan Sinniedo..... 43

>> El debut de un artista que no teme expresarse

Música..... 44

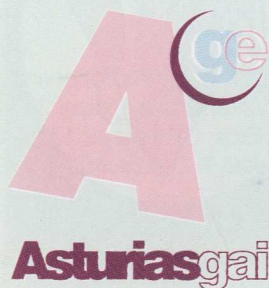
>> Referencias de algunos de los últimos trabajos salidos al mercado

Bases de los Concursos de Carteles y Relatos convocados por XEGA con motivo del Día del Orgullo Gai-Lésbico..... 48

>> Guía de Asturias, 4 >> Agenda de Actividades, 5 >> Nuestros Lectores, 7

>> El Refugio Interior, 27 >> Directamente... Yvanka, 47 Murgai, 49

Nuevo formato de Asturias Gai



C/ Covadonga, 3 - 4º. 33201 Xixón

Edita:

Xente Gai Astur.

Imprime:

I. Grafimak.

**Desarrollo de artes gráficas, s.l.l.
Xixón.**

Maquetación:

Lluís Blanco y M. N. C.

Depósito Legal:

As-3135-97

Consejo de Redacción:

Coordinador:

Manuel F. Montenegro

REDACCIÓN:

Julián Alonso; Senén Álvarez;

J. Ortega; Daniel Saavedra;

Madame Butterfly; José M.

Muñiz; José M. González;

Sandra; M.N.C.; Marijaia.

Pedro Mateos

Con la ayuda de la
Fundación Municipal de
Servicios Sociales del
Ayuntamiento de Xixón.



Con el nº 8 iniciamos una nueva etapa de Asturias Gai, introduciendo cambios en el diseño de la revista, como la presentación a todo color, dándole mayor dinamismo a la maquetación y ampliando el número de páginas hasta llegar a las 52. Además, en este número aumentamos también la tirada. Todo esto es el fruto del trabajo voluntario y abnegado de los miembros de XEGA y de un grupo de colaboradores que esperamos vaya en aumento. Asturias Gai es posible gracias a las horas que le dedicaron M. Montenegro, M. N. C. y Luis Blanco a la maquetación y diseño; a la pluma, en ambos sentidos, de Senén Álvarez, J. Ortega, José M. Muñiz, José Manuel González, Sandra, Daniel Saavedra, Madame Butterfly, Tino Brugos, Marijaia y Julián Alonso; a los colaboradores habituales, como Alfonso, el dibujante del comic "Murgai, el ratonzucu gai" y a los ocasionales, como Yolanda o Guillermo Murillo; a la ayuda de tod@s l@s soci@s de XEGA que trabajan en el envío y distribución de ASTURIAS GAI para que cada edición llegue al mayor número de gente posible. No podemos olvidar a los anunciantes que con su aportación contribuyen también al sostenimiento de la revista: Sex Shop Fantasías, las saunas Finalmente y PAM PEZAR, los pubs La Bruxa Curuxa, O'Fado, Escalera 7, Versaché's, las discotecas Eros, Vértize y Cánovas, al taller de costura de Yolanda González, a la imprenta Grafymak y a la Fundación Municipal de Cultura del Ayto. de Gijón, sin cuya ayuda esta revista no sería posible.

A tod@s, gracias por vuestro trabajo y vuestro apoyo. Y a nuestros lectores/as, esperar que nos sigáis leyendo, que nos deis vuestra opinión sobre Asturias Gai, que nos enviéis colaboraciones y que mostréis vuestro apoyo rellenando el boletín de suscripción.

Mayoría absoluta del PP.

La mayoría absoluta lograda por el Partido Popular en las elecciones generales del 12 de marzo es un hecho que no nos produce especial alegría a gays y lesbianas. El PP. se ha opuesto a la aprobación de una Ley de Parejas de Hecho (que estaba muy lejos de nuestras aspiraciones como colectivo social que lucha por la equiparación de derechos) y ha paralizado durante toda la legislatura la tramitación de dicha ley. Además, no tenía en su programa ninguna propuesta referida a la igualdad de derechos de gays y lesbianas. Esto significa, entre otras cosas, que durante los próximos cuatro años no podemos esperar nada de nada, ningún avance, en el reconocimiento y normalización social de lo gai-lesbiano.

Es seguro que entre los casi diez millones de votos habrá muchos que procedan de gays y lesbianas. Que eso sea un contrasentido no impide que al mismo tiempo sea un hecho. La Plataforma Popular Gai, surgida de gays militantes del p.p. y que hizo campaña a favor del voto al PP., nos debería explicar qué espera que su partido haga a favor de lesbianas y gays con semejante mayoría aplastante.

En el otro lado, que el PSOE sólo hablara en su programa de un "observatorio para la igualdad de oportunidades de gays y lesbianas" y una ley de parejas, sin concretar contenidos, nos parece decepcionante. Finalmente, que el partido que mejor recoge las reivindicaciones de gays y lesbianas, I.U., haya sufrido tal descalabro es, independientemente de las afinidades políticas de cada cual, una muy mala noticia para la lucha por los derechos de lesbianas y gays.

Ante estos resultados nos toca reflexionar a tod@s sobre cómo afrontar estos cuatro años de gobierno conservador, que por su práctica, no se ha mostrado nada afín a las reivindicaciones de gays y lesbianas.

El papel que deberá jugar el movimiento gai-lésbico seguirá siendo el de luchar, con mayor contundencia si cabe, por algo tan básico como la igualdad de derechos y el respeto hacia nuestra orientación sexual. Para ello, habrá que redoblar esfuerzos, buscar aliados, llegar a compromisos y, cómo no, movilizarnos.

Guía de Asturias

En esta página encontrarás la lista completa de todos los establecimientos y asociaciones que ofrecen sus servicios a la comunidad gai-lésbica y transexual en Asturias

Hoja de Suscripción a Asturiasgai

Suscripción por un año

Nombre y apellidos: _____
C/ _____
Localidad _____ Provincia _____
C.P. _____ Teléfono _____

Adjuntar el resguardo de ingreso en la c/c de Xente Gai Astur por importe de 1500 pesetas en :
CajAstur. Uviéu 2048 0135 06 0340010508
CajAstur. Xixón 2048 0121 50 0340017479

En sobre opaco y sin remite, recibirás un número de **Asturiasgai** cada trimestre aproximadamente.

Hoja de Afiliación a Xente Gai Astur

Xente Gai Astur
C/ Gascona, 12 - 3º. 33001, Uviéu.

- ☐ Cuota Mínima: 1500 ptas/ trimestre
☐ Cuota Normal: 3000/ trimestre

Nombre y apellidos: _____
C/ _____
Localidad _____ Provincia _____
C.P. _____ Teléfono _____

Le ruego que por la presente abone los recibos que presente XEGA con cargo a mi c/c nº _____
entida por importe de _____ Atentamente.
Fecha _____ Firma _____

Locales

UVIÉU

Bellas Artes. C/ Martínez Vigil. G L H
Santa Sebe. C/ Altamirano. G L H
Tamara. C/ Altamirano. G L H
Versache's. C/ Campoamor, 24. G S O
Disco Vértice. C/ Matemático Pedrayes, 18 GL

XIXÓN

Bruja Coruxa. C/ Celestino Junquera, 1. L
Cánovas. C/ Menéndez Pelayo, 32. G S
Discoteca Eros. C/ la playa, 17. G S O
Escalera 7. C/ Ezcurdia, 40. G O

G: gais L: lesbianes H: heterosexuales
S: show O: Cuarto Oscuro

Saunas

Finalmente.

C/ Alvarez Lorenzana 22, Uviéu.
Tlf: 985 238252.

Pam pezar

C/ Ceán Bermúdez 7, Xixón.
Tlf: 985 147593

Sex Shops

Fantasías.

C/ González del Valle, 6 Uviéu.

C/ Gil de Jaz, 4. Uviéu.

C/ Linares Rivas, 19. Xixón.

C/ Cervantes, 8. Xixón.

C/ Ezcurdia, 49. Xixón.

C/ Periodista Pruneda 2, Avilés.

Siglo XXI.

C/ Pablo Iglesias, 20. Xixón.

Sex Gallery.

C/ La Lila, Uviéu

C/Ezcurdia, 27 Xixón.

Asociaciones

Xente Gai Astur.

C/ Gascona 12, 3º. Uviéu.

Tlf: 985 224029.

C/ Covadonga 3, 4º. Xixón.

Tlf: 985 354044.

Teléfono lambda.

Información sobre el SIDA y enfermedades de transmisión sexual.

Tlf: 985 354044. Viernes, de 18:30 a 20:30 hrs.

Comité Ciudadano AntiSIDA de Asturias.

C/ Ramón y Cajal 39, Xixón. Tlf: 985 338832.

Soy como soy.

Asociación de transexuales de Asturias

C/ Vicaría 27, bajo. 33210 Xixón. Tlf: 985 345937.

Radio

Pintando la Luna

ONDA VERDE 107.9 FM Xixón.

Los martes de 21:00 a 22:00 hrs.

Agenda de Actividades




985354044

INFORMACIÓN SOBRE EL SIDA
Y E.T.S. (Enfermedades de Transmisión Sexual)
DIRECCIONES DE INTERÉS
ASESORAMIENTO LEGAL
INFORMACIÓN SOBRE SEXO SEGURO

Viernes
de 18:30 a 20:30



XENTE GAI ASTUR. Cai/ Covadonga, 3 - 4º. 33201 Xixón



Si crees que debemos seguir luchando por nuestros derechos,
colabora con XEGA.

Haz una donación a cualquiera de las siguientes cuentas de Cajastur:

Oviedo 2048 0135 06 0340010508
Gijón 2048 0121 50 0340017479
GRACIAS por tu colaboración

XEGA XOVEN

Asociación Juvenil de Gais y Lesbianas
Reuniones los Jueves a las 19:30
en el local de XEGA en Uviéu:
Llar Solidariu, Cai/ La Gascona 12, 3º.
33001 Uviéu.
Tlfno: 985 224029

Nos agradecería tu participación

FIESTAS 28 DE XUNU

BRUXA CURUXA	28 de Xunu
CANOVAS	30 de Xunu
EROS	Pendiente de confirmación
ESCALERA 7	Pendiente de confirmación
VÉRTIZE	30 de Xunu

Todos los jueves a las 20:00h reunión de XEGA
en el local de Uviéu Cai/ La Gascona Nº12 - 3º.

Mayu

>> 5,6,7 de Mayu:

X Alcuentros Estatales de Gais y
Lesbianas Santander (Cantabria)

Organiza: ALEGA (Asociación
de Gais y Lesbianas de Cantabria)

>> 11 de Mayu:

Asamblea de XEGA.

20:00 h. En la sede de xega (Uviéu) LLAR Solidariu

>> 12, 20 y 27 de Mayu:

>> 3, 10 y 17 de Xunu:

Taller de Autoestima

18:00 h. En la sede de xega (Uviéu) LLAR Solidariu

Xunu

>> 3 Xunu:

SÁBADO, SABADETE EN XEGA

20:00 h. Cine-Fórum, con la película

“Amor y muerte en Long Island”

22:30 h. Pincheo en el local.

Posterior salida de copas.

>> 26 Xunu:

Charla Coloquio con motivo del día Internacional

de Gais, Lesbianas Y Transexuales

20:00 h. Club prensa Nueva España (Uviéu).

>> 28 Xunu:

Acto 28 de Xunu a las 20:00h en salón de actos
centro de cultura Antiguo Instituto (Xixón)

>> 29 Xunu:

Teatro: Sesión doble

“¡Cómeme el punto!”

“El bicho que llevo dentro”

>> 30 Xunu:

Maratón de cine:

“like it is”

“Creo que sí”

“Saló o los 120 días de Sodoma”

“High art”

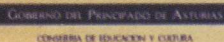
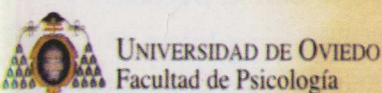
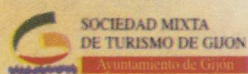
“Wigstock”

“Persiguiendo a Amy”

Xunetu

>> 1 Xunetu:

Viaje a Madrid: Manifestación Día
Internacional de Gais Lesbianas y
Transexuales



DECLARADO DE INTERÉS
CIENTÍFICO Y SANITARIO
POR LA CONSEJERÍA DE SALUD
Y SERVICIOS SANITARIOS
DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS

IDENTIDADES

I D E N T I D A D E S

SEXUALES

S E X U A L E S

LÍNEAS DE

L I N E A S D E

TRABAJO EN

T R A B A J O E N

SEXOLOGÍA

S E X O L O G I A

VI CONGRESO de SEXOLOGÍA 2000

GIJÓN
del 19 al 21
de mayo
Palacio de Congresos
y Exposiciones de Gijón
2000

Nuestros Lectores

Si desea dar su opinión sobre la revista o alguno de sus contenidos; si ha sufrido algún tipo de discriminación, o si por el contrario desea felicitar un acto o actitud; necesita cualquier tipo de ayuda. Si desea buscar contactos, encontrar a su pareja, escriba a:

Nuestros Lectores. C/Covadonga nº 3, 4º. 33201, Gijón

Asturias Gai tratará de publicar íntegra la carta, pero si fuera necesario por falta de espacio, se reserva el derecho de extraer la correspondencia recibida.

Pertenezco a las Nuevas Generaciones del Partido Popular. Quizás ahora os estéis preguntando eso de... ¿homosexual y del PP?, pues sí, como muchos otros homosexuales que confiamos y creemos plenamente en la capacidad más que demostrada del Partido Popular para llevar la economía de este país hasta cotas de estabilidad y eficacia nunca vistos. De esta forma, gracias al Partido Popular, nos hemos convertido en uno de los países que más tienen que decir en la Unión Europea y es admirado por muchos otros.

Con respecto a lo que el Partido Popular está haciendo en defensa de los derechos de los homosexuales y lesbianas, cabe recordar que el Partido Popular y su gobierno ha sido el único capaz de elaborar y sacar adelante en el Congreso una ley que defiende nuestros derechos y nos equipara a las parejas "convencionales", la Ley de Uniones Civiles, que como toda ley importante puede mejorarse para lo cual, desde dentro del Partido Popular, ya se está trabajando intensamente para llevar al Congreso aquellas modificaciones oportunas para hacer de esta ley un ejemplo de política liberal y claramente comprometida con los homosexuales.

Roberto Fernández

Respuesta a un crédulo.

Unos días antes de que se celebraran las recientes elecciones generales llegó a XEGA una carta remitida por alguien que firma con el nombre de Roberto Fernández y se presenta como miembro de las Nuevas Generaciones del PP. En la misma se pueden diferenciar claramente dos partes. En la primera se reproduce la propaganda política empleada en la campaña por el PP que tan buen resultado ha ofrecido: la marcha de la economía, la estabilidad, el euro y Europa... en fin, nada nuevo. Como creo que toda publicidad es legítima, incluida la de **todo a 100**, poco tenemos que objetar.

Sin embargo, es la segunda parte de la carta la que no tiene desperdicio. Se refiere, por supuesto, a la problemática de gais y lesbianas. Después de leer el escrito un par de veces uno llega a la conclusión de que el amigo Roberto está muy, pero muy, despistado. Eso como mínimo porque otra posibilidad es que no se entere de nada.

¿Qué quiere decir cuando afirma que el PP ha sacado adelante en el Congreso una ley que defiende nuestros derechos? Porque aquí no se ha promulgado ninguna ley, ni siquiera se ha llegado a discutir. ¿Será que Roberto oyó campanas sin saber de dónde venía el ruido? Porque lo único cierto es que en la anterior legislatura se presentaron en el Parlamento varios proyectos de ley que pretendían regular la situación de gais y lesbianas. De todos ellos el de IU era el que más se aproximaba a las reivindicaciones presentadas por el movimiento gai. En todas las ocasiones el PP votó en contra, no saliendo adelante ninguno de los proyectos presentados por las fuerzas políticas de izquierda. Posteriormente Coalición canaria presentó su propio proyecto de parejas de hecho que fue admitido a trámite con unos contenidos muy reducidos con respecto a los anteriores. Ante esto el PP, aprovechando el río revuelto... presentó su propia proposición de ley sobre Uniones Civiles, con unos contenidos inaceptables. Como este nuevo proyecto también fue admitido a trámite resultó que en la mesa del Congreso coincidieron dos propuestas diferentes sobre el mismo tema. Resultado: no se llegó a discutir ninguna de ellas con lo que ahora toca volver a iniciar el proceso.

Sentimos defraudarte Roberto, pero tu partido no te defiende. Más bien te engaña y racanea con tus/nuestros derechos. Con respecto a tu nivel de información creemos que en cierto modo es lógico que puedas estar equivocado. Sobre todo porque tu partido no te informa como militante gai. Todo el mundo sabe que no hay gais en el PP, porque el PP es un partido de orden. Allí esas cosas no existen. Poco podemos ofrecerte que no sea nuestra ayuda para intentar clarificarte aquellos puntos que desees. Por supuesto con datos en la mano e informaciones rigurosas. Y también, si deseas denunciar al PP por fraude en su propaganda electoral cuenta con nuestro apoyo. Se lo merecen porque son unos mentirosos.

FIESTA DEL DÍA DE LOS ENAMORADOS

El 14 de febrero celebra la sociedad (básicamente la de consumo) el Día de los Enamorados (que se ha de entender que es también el Día de las Enamoradas). Por supuesto, en XEGA no quisimos pasar por alto esta fecha y la celebramos con una fiesta en la Discoteca Eros de Gijón. Pero como el día 14 es lunes, y ya sabemos que el lunes es día de trabajo y de inicio de la semana, preferimos celebrarlo el día 11, viernes.

La fiesta estuvo amenizada por tres excelentes artistas: Di Carlo -la megaestrella asturiana del espectáculo-, Miss Cary y Felicia. Tras sus actuaciones, se desarrollaron algunos juegos como "Pónselo" -habilidad en colocar preservativos sobre un pepino o una botella- y la "Sabihonda" -concurso acerca de la cultura y la erudición gai-lésbicas-. Esta parte estuvo animada por Giselle, Ketty y Lidia, tres jóvenes artistas, algunas muy ligadas a XEGA, que supieron poner en la fiesta la nota de desenfadado y buen humor. Gracias a todos ellos, el numeroso público asistente pudo disfrutar de la fiesta y, según parece, Cupido lanzó más de una flecha entre los asistentes (ya sé que la mayoría -entre los que me cuento- no encontró su media naranja en la fiesta, pero al menos conseguimos divertirnos, que no es poco).

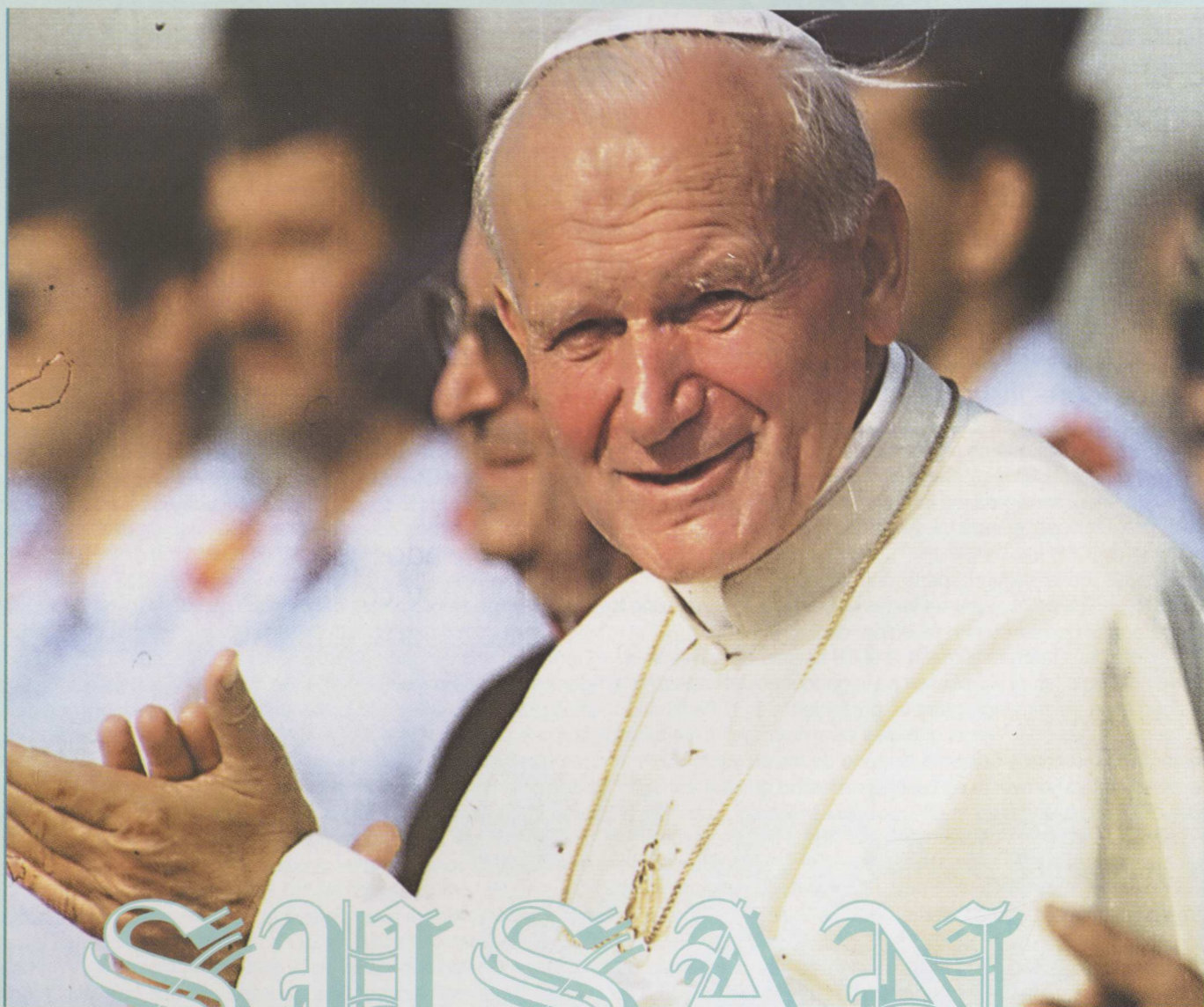
LA FOTO DE LA TEMPORADA



En una reciente fiesta celebrada en Xixón actuaron de incógnito y sin avisar estas señoritas que, al parecer, son muy conocidas en el "ambiente" de la ciudad. Adivinad de quien se trata.



Uno de los juegos celebrados durante la fiesta que XEGA celebró en la discoteca EROS de Xixón



SAHSAAN #tidad

se lava la cara...

La llegada del año 2 000 ha traído menos emociones de las previstas hasta el punto de que se ha insinuado que el llamado efecto 2 000 no era nada más que un montaje para sacar dinero rápido a quienes hemos caído en la trampa de convertir el ordenador en un instrumento poco menos que imprescindible para nuestra vida cotidiana.

Pero en el mundo en que vivimos, se aburre quien quiere porque la vida está llena de acontecimientos y temas que contribuyen a entretenernos e incluso a animarnos para que acabemos siempre con esa frase tan usada por nuestros abuelos lino me lo puedo creer!! Pues bien, este mes de marzo hemos asistido a un acontecimiento de esos que se merecen el comentario del ¡¡si no lo veo, no lo creo!! y es que la santa iglesia católica ha pedido perdón, en público, por sus pecados.

Efectivamente, Juan Pablo II realizó una ceremonia en la que reconoció la responsabilidad oficial de la Iglesia en temas que han fomentado el odio y la intolerancia hacia el prójimo. De este modo se intenta un lavado de cara con el pretexto de celebrar este año el Jubileo 2.000. La autocrítica realizada por el Vaticano ha sido presentada como un ejercicio de humildad y de arrepentimiento, aunque analizando detenidamente el contenido del documento todo queda reducido a un nivel poco más que simbólico. El arrepentimiento se refiere a una serie de actuaciones que se organizan en varias categorías (contra la verdad, contra el cuerpo de Cristo, contra el pueblo de Israel, etc.) que incluyen temas como la intolerancia, los ataques a los disidentes, las guerras de religión, el respeto a las culturas y a otras religiones, el silencio durante el holocausto judío, la marginación de la mujer, etc. etc. En realidad el repertorio es muy amplio y no podía ser de otra manera.

Recordemos que estamos hablando de una institución que tiene dos mil años de antigüedad, y que como toda obra humana, se pongan como se pongan, tiempo de sobra han tenido para cometer errores y soberbia abundante para negarlo durante muchos años.

Ahora bien, aunque el arrepentimiento ha suscitado un cierto interés en los medios de comunicación, la verdad es que se trata de un auténtico lavado de cara que busca congraciarse con los tiempos históricos que corren. No hay nada de extraordinario y mucho de hipocresía si se tiene en cuenta que el citado perdón se reduce a una enumeración de "incidentes históricos" ya superados por el tiempo. Nada que comentar sobre los pecados recientes. Todavía hace poco tiempo **el Arzobispo Merchán, interpelado sobre si la Iglesia iba a pedir perdón por su participación en la Guerra Civil española dijo que no entendía por qué tendría que pedir perdón.** Declaraciones semejantes fueron efectuadas poco después por Monseñor Rouco lo que nos permite sospechar, como bien dicen ellos, que una cosa es el lamento por los pecados y otra, bien diferente, el propósito de enmienda.

Por supuesto que este perdón no hay que sacarlo de contexto. No se refiere a los hechos en sí mismos: la Inquisición, las guerras de religión, las condenas a muerte por herejía, etc. sino a los excesos cometidos con los instrumentos que la Iglesia consideró apropiados en cada momento. De este modo queda salvada, por ejemplo, la Inquisición. Ni que decir tiene que todo se reduce a una mera representación en la que el *mea culpa* no significa que se vaya a cambiar la actuación que genera el pecado. Si así fuera después de reconocer la responsabilidad en la marginación de la mujer lo lógico sería proceder a cambiar de inmediato la actitud oficial con respecto a la participación de las mujeres en el conjunto de la Iglesia. Pero... no podemos pedir tanto.

Dé sobra sabemos el odio que la Iglesia siente hacia gays y lesbianas, hasta el extremo de ser en la actualidad una de las pocas instituciones capaces de elaborar y actualizar la ideología homofóbica. Se pongan como se pongan destilan aversión hacia toda práctica sexual que no esté exclusivamente dirigida hacia la procreación. Por eso era difícil que gays y lesbianas estuviéramos incluidos en el "paquete" de pecados a reconocer. De esto se deduce que si durante todo este tiempo fuimos *carne de hoguera*, y hoy poca cosa más, parece que seguiremos así durante mucho tiempo. Lo que ya no parece tan lógico es que cuando se analizan las reacciones críticas ante este asunto que estamos comentando nadie, o casi nadie, se acuerde de nosotros. Ni los editoriales de la prensa ni los comentarios de las tertulias radiofónicas recordaron que gays y lesbianas seguimos siendo sujetos socialmente existentes y condenados por la Iglesia. Sólomente el teólogo Juan José Tamayo, en una tribuna publicada en EL PAÍS, señaló los pecados actuales de la Iglesia, aquellos que comete diariamente y para los que no hay perdón, por-

que no existe voluntad de cambio. En este grupo señalaba la rehabilitación de los teólogos sancionados, la condena a las comunidades de base, la marginación de la mujer y las diferentes opciones sexuales. Poco podemos añadir más allá del agradecimiento ante tanto olvido por parte de quienes deberían salir en defensa de nuestro derechos.

En todo caso tenemos derecho a protestar y denunciar, una vez mas, y no será la última, la actitud intolerante de la jerarquía eclesiástica para con los gays y las lesbianas. Así lo entendieron los componentes del grupo Arcigay de Bolonia, quienes tras conocer la solemne declaración papal, se manifestaron delante de la catedral de esa ciudad para manifestar su protesta ante el agravio que supone que gays y lesbianas no formemos parte del grupo de agraviados redimidos. Es evidente que para que algo así llegue a ocurrir tienen que producirse todavía cambios mucho más importantes en el seno de la Iglesia.

Esperemos en todo caso que, en el supuesto de que algún día las cosas cambien, esta rectificación llegue de modo que todavía podamos vivir esa fecha y convertirla en un triunfo del diálogo y la sensatez histórica. Gráficamente lo dijo el teólogo castigado Hans Kung quien manifestó su alegría por el hecho y señaló su deseo de que el día que sea perdonado, no le ocurra como a Galileo Galilei, a quien el perdón le llegó 500 años después de su muerte.

En definitiva, que por sus obras los conoceréis. A no dejarse engañar por quienes al tiempo que piden perdón por su intolerancia pasada hacia otras religiones, pocos días después, viajan hasta Palestina para, entre otras cosas, presionar a las autoridades de Israel de cara a exigir que en Nazaret no se construya en la misma plaza un templo cristiano y una mezquita musulmana.

Tino Brugos.



Haz realidad tus

FANTASIAS

VIDEOCLUB X

VIDEO CABINAS*

TIENDA EROTICA

LENCERÍA-CUERO

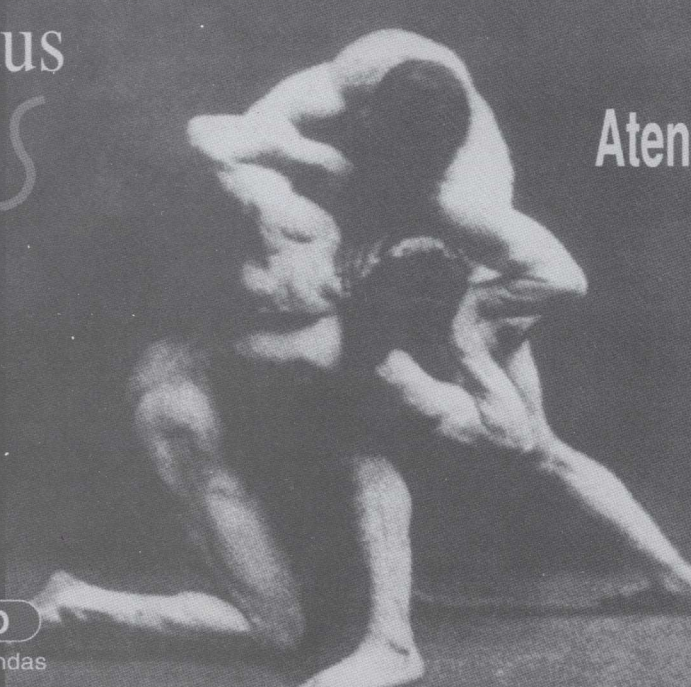
CD-ROM DVD

LIBRERÍA ERÓTICA

LATEX

ARTÍCULOS DE REGALO

* Video cabinas open en algunas tiendas



Information Desk

Atención especial para ti
que entiendes

FANTASIAS
SEX - SHOP

ABIERTO

TODOS LOS DÍAS
hasta las 3 madrugada

NUESTRAS TIENDAS

PRÓXIMA APERTURA NUEVAS INSTALACIONES

[Madrid: Orense 22, Santa Micaela 4] [Bilbao: General Eguía 21-23, Nicolás Alcorta 7 y 5]
[Gijón: Cervantes 6, Linares Rivas 19, Ezcurdia 49] [Oviedo: Gil de Jaz 3, González del Valle 6]
[La Coruña: Rosalía de Castro 4] [Vigo: Príncipe, 22] [Avilés: Periodista Pruneda 2]
[Sevilla: Sierpes 48, Tetuán 5] [Málaga: Muelle de Heredia 12] [Alicante: Rafael Altamira 5]
[León: General Sanjurjo 5] [Valladolid: San Blas 19] [Lisboa: Conde Redondo 82]
[Oporto: Guedes de Acevedo 201]



finalmente Sauna

!OPORTUNIDAD!

SE TRASPASA

POR TRASLADO

FUNCIONANDO A PLENO RENDIMIENTO

TLFS: 985 23 82 52

655 55 89 73

Todos los días, horario de 17 a 23 h.
Viernes y sábados, hasta 8 de la mañana

ENTRADA JOVEN

(menores de 26 años)

500 ptas. todos los días

C/. Alvarez Lorenzana, 22 bajo • Telf. 98 523 82 52 • 33009 OVIEDO

VI Congreso de sexología en Gijón.

Identidades sexuales.

Líneas de trabajo en sexología.

Del 19 al 21 de mayo. Palacio de Congresos de Gijón.



Organizado por la Asociación Estatal de Profesionales de la Sexología, tendrá lugar en el Palacio de Congresos de Gijón el VI Congreso de Sexología, durante los días 19, 20 y 21 de mayo. En el congreso se abordará la sexualidad desde diferentes ámbitos. Se tratarán temas como la identidad sexual, las líneas de trabajo en sexología, mujer y sexualidad, identidad sexual, la sexualidad vista desde las artes y los medios de comunicación, homosexualidad y heterosexualidad, aportaciones desde la clínica, desde la intervención social y sexología y educación. Entre los ponentes están algunos conocidos de XEGA, como Ricardo Llamas, (que vino a la presentación de Asturias Gai y habló sobre la imagen del gai en los medios de comunicación) que hablará sobre

"Minorías sexuales y posiciones de expectación". Cristina Garaizábal pronunciará una conferencia sobre "Identidad: cuerpo, género y sexualidad" y Pilar Sampedro, colaboradora de XEGA y psicóloga-sexóloga, que hablará sobre "La sexualidad de las mujeres. Reflexiones de lo cotidiano". Un programa muy interesante tanto para profesionales de la sexualidad como para personas interesadas en todo lo que tenga que ver con la sexualidad humana.

Para más información e inscripción, podéis preguntar por: Mercedes García, en el Consejo de la Juventud del Principado de Asturias, c/ Fuertes Acevedo, 10, bajo. Teléfono: 985 25 00 65/ 25 06 68. E-mail: mgarcia@correo.cop.es. Más información en la página web de Gijón: www.infogijon.com/aeps.html

>> el dato

30.000 asesinatos

Descubierto un colaborador en los crímenes cometidos contra judíos, gitanos y homosexuales durante la II Guerra Mundial

Fuente: El País

30.000 muertes es el número que se cierne sobre los hombros de un anciano hombre de 86 años que vive junto a su esposa retirado en un rincón del Reino Unido.

Investigadores del Instituto Simon Wiessenthal descubrieron el pasado 3 de enero que este anciano, **Konrad Kalejs** colaboró en los crímenes de guerra perpetrados en Letonia contra cerca de 30.000 judíos, gitanos y homosexuales por los nazis.

Ahora pretende negar todos los hechos, hacerse el ofendido y huir. Huir, como hizo en Dinamarca, en Australia o en Norteamérica cuando su nombre emergió entre los colaboradores del Tercer Reich encargados de eliminar a la población judía.

Pero no lo tendrá tan fácil. Está a la espera de obtener el permiso para abandonar el país e irse a Australia. Y parece que el ministro británico Jack Straw ya está estudiando los alegatos legales para decidir si puede o no dejar el Reino Unido sin previo juicio a sus supuestos crímenes.

Konrad Kalejs, declaró al diario *Mail on Sunday* que todo lo que se dice sobre él

son "mentiras" y dió una versión de su pasado desde 1941, fecha en que aparentemente entró a formar parte de los *Arajs Komandos*, las fuerzas paramilitares que se encargaron de eliminar a millares de judíos mientras las fuerzas de Hitler avanzaban sobre la Unión Soviética.

Sostuvo que primero fue reclutado en el Ejército Rojo en 1940 pero luego desertó y regresó a Riga, donde ingresó en la universidad. Dos años después de las matanzas fue conminado a servir en las llamadas Fuerzas Auxiliares de Seguridad. Ahí comienza el misterio. Kalejs dice que jamás enroló en las filas del aparato fascista "por razones de seguridad".

El detalle más acusador es que siguió recibiendo sueldo de los alemanes. Además, ciertos documentos que *Mail on Sunday* y otras publicaciones dicen tener en su poder, muestran que Kalejs permaneció activo como agente nazi de innegable capacidad camaleónica: se pasó al Ejército Rojo.

Ahora quiere que le dejen en paz. Lo mismo hubiesen deseado judíos, gitanos y homosexuales hace 50 años.

Toni Blair pone fin a la discriminación de gais y lesbianas en el Ejército

Sólo se tendrá en cuenta la eficacia militar, y no las preferencias sexuales a la hora de ingresar en las fuerzas armadas



CELEBRANDO LA VICTORIA: Duncan Lustig-Prean, David (novio de Richard), Richard Young y Jeannette Smit

Fuente: El País

"A partir de hoy, la homosexualidad ya no será un impedimento para servir en las Fuerzas Armadas". Con estas palabras se dirigía el pasado 12 de enero el secretario de Defensa, **Geoff Hoon** al parlamento británico para poner punto y final a la discriminación de la que, hasta entonces, eran víctimas hombres y mujeres en el ejército por su condición sexual.

Con ello, el Gobierno británico ponía punto y final a un debate jurídico en el que Tony Blair, primer ministro británico había prometido dar igualdad

de oportunidades en las Fuerzas Armadas, ignorando las preferencias sexuales de toda persona ligada a dicha institución, y obedecía un dictamen del Tribunal Europeo de los Derechos Humanos, emitido en septiembre del año pasado, cuando obligaba a readmitir a cuatro soldados británicos que habían sido dados de baja por su condición sexual.

EFICACIA

El Gobierno laborista pone el acento en la eficacia militar y no en las preferencias sexuales de los soldados. Tras la condena del tribunal comunitario por

la expulsión de cuatro militares entre los años 1993 y 1995 por ser homosexuales. Londres ha buscado una forma de admitir a los homosexuales sin provocar la furia de la jerarquía militar, tradicionalmente homófoba, aunque jamás fue un secreto la existencia de tales prácticas sexuales en las Fuerzas Armadas.

El nuevo código de conducta dejará claro que, sólo si un soldado, de la condición sexual que sea, mantiene relaciones inapropiadas con otros camaradas de armas en horas de servicio, puede ser llamado al orden e incluso dado de baja.

Sabotaje a Lametazos

Informa: A.P.

Un periodista homosexual lamizó toda la oficina del ultraderechista Gary Bauer, a fin de contagiarle la gripe y arruinar sus aspiraciones a la Presidencia de los Estados Unidos.

Cuando ocurrieron los hechos, Dan Savage, infiltrado como voluntario en la campaña de Bauer en Iowa, estaba con fiebre y resuelto a hacer algo contra ese adalid de los "valores familiares tradicionales" y adversario inflexible de los homosexuales, según lo define Savage

"Empecé lamiendo picaporte, el de la puerta principal, los de

las oficinas, incluso el de la puerta del retrete", dice Savage. "Cuando terminé, comencé con las grapadoras, los teléfonos y los teclados de ordenadores. Luego me metí en la cocina y lamí los bordes de todas las tazas de café limpias que había secándose en el estante", concluye.

Tormenta en el Reino Unido por tratar en los colegios la homosexualidad

Informa: El País

Con todos los líderes religiosos del Reino Unido en contra, la oposición conservadora soliviantada y varios de sus propios diputados en rebeldía, el Gobierno laborista de Tony Blair se ha visto obligado a suprimir una disposición que prohíbe promocionar la homosexualidad en las escuelas.

La causante de la polémica es la denominada cláusula 28, una disposición de la Ley Local aprobada por el gobierno Thatcher. Como la gestión de las escuelas estatales depende de las autoridades locales, el ejecutivo tory les prohibió difundir material educativo que mencionara las relaciones homosexuales. Según los defensores del menor, mientras la norma siga vigente los maestros no podrán ayudar a alumnos "diferentes", que son intimidados y agredidos por sus compañeros.

Para su sorpresa, el actual Gobierno laborista, que remitió la supresión de la cláusula 28 a la Cámara de los Lores el pasado 8 de febrero y deberá discutirla esta primavera, ha chocado con los votantes que más teme y necesita: las clases medias. Las iglesias anglicana y católica, el rabí del Reino Unido y la comunidad musulmana, también se han opuesto a la desaparición de la norma

Mientras tanto, para dar la sensación de que no desprecia a la familia tradicional, el Ministerio de Educación está preparando una guía oficial para maestros que ensalce las virtudes morales del matrimonio que deberá llegar a las aulas antes de la primavera, cuando se debata la cláusula.

Indignación del Vaticano por el Día del Orgullo gai en Roma

La Conferencia Episcopal italiana considera, que una concentración de homosexuales exhibiendo su diferencia con orgullo, es poco menos que "una provocación"

Informa: El País

El Vaticano estaría dispuesto a intervenir oficialmente para postponer la fiesta del Orgullo Mundial Gay que está prevista en Roma entre el 28 de Junio y el 9 de Julio, con el fin de no hacerla coincidir con el Jubileo, si bien se trata de un rumor que no ha sido comunicado oficialmente.

Para el órgano oficial de los obispos italianos está claro que una concentración de homosexuales exhibiendo con orgullo y grandes dosis de folklore su diferencia, es poco menos que "una provocación" contra la Iglesia en un año especial en el que se celebra el 2000 aniversario del nacimiento de Cristo. Las relaciones entre la Iglesia Católica con los homosexuales no han sido nunca fáciles y el Arcigay, movimiento homosexual italiano, ha denun-

ciado en varias ocasiones la discriminación que sufren los gay por parte de la Santa Sede.

La Conferencia Episcopal italiana, mostraba su desacuerdo con la decisión de la Junta de Gobierno del Ayuntamiento de Roma, tomada el pasado mes de enero, de financiar con algo más de 25 millones de pesetas la fiesta en cuestión y de especificar en el listado festividades previstas en Roma durante el presente año de la que figuraba bajo el nombre de *World Pride* (Orgullo Mundial).

Sin embargo es difícil que la Santa Sede pueda acogerse al Concordato con el Estado italiano, renovado en 1984, para frenar una manifestación que el alcalde Francesco Rutelli está dispuesto a defender por encima de todo.

Entre dedos anda el sexo

Informa: M.N.C.

Científicos de la Universidad de California en Berkeley, acaban de hacer públicas una serie de investigaciones, según las cuales, la cantidad de hormonas masculinas (andrógenos) a la que se ve expuesto el feto durante su embarazo puede influir en la orientación sexual del hijo en la vida adulta. Los resultados indican que un alto nivel de hormonas masculinas hace aumentar el número de posibilidades de que la hija/hijo desarrolle tendencias homosexuales.

Pero lo curioso de todo el caso, es que la manera de medir el nivel de hormonas ha

consistido en observar uno de sus efectos, el tamaño relativo de los dedos anular e índice de la mano derecha. Según los datos, en promedio, las mujeres tienen los dedos en cuestión casi iguales, mientras que los hombres poseen un anular más largo.

Y han observado que las lesbianas tienen una mano más "masculina" y viceversa.

Por otro lado, también determina que en un varón, son mayores las posibilidades de tener tendencia homosexuales cuantos más hermanos varones mayores que él tenga y independientemente del tamaño relativo de sus dedos.

Los superhéroes gays deciden salir del armario

La editora de Superman se lanza a la historieta de temática homosexual



**Informa: Stephen McGinty
The Sunday Times/
El Mundo**

DC, la editora de comics norteamericana que creó a Superman y a Batman, va a introducir los primeros superhéroes homosexuales.

Los pioneros se llaman Apollo y Nightster, una tierna pareja que vive en una gigantesca nave espacial y que añade a su lucha la de los derechos de los homosexuales.

Su orientación sexual ha sido revelada en un cómic llamado *The Authority*, producido por una división de DC, que si bien está dirigido a un público más maduro, sus principales lectores serán adolescentes.

Mark Miller, escritor escocés que se encargará de desarrollar el nuevo argumento de la serie, afirma que "la idea es que la homosexualidad de los personajes no esté en un primer plano. Serán como cualquier superhéroe, se dedicarán a luchar contra el crimen y salvarán el mundo. Sólo eso, y al final de sus aventuras se irán a la cama, o se besarán y abrazarán. Ya hay personajes gay en telenovelas y en el cine ¿por qué no ha de haberlos en los

comics?".

Su presentación fue muy bien acogida por Outrage!, grupo de presión a favor del colectivo homosexual: "Un superhéroe gay es una gran idea. Será un magnífico contraste con el estereotipo del marica afeminado. Los héroes pueden ayudar a los adolescentes a descubrir su orientación sexual proporcionándoles una imagen positiva", comentó su representante.

Pero no todo han sido, por supuesto, reacciones positivas frente al invento de DC Comics. Un portavoz del cardenal Thomas Winning, arzobispo de Glasgow, confesó sentirse absolutamente consternado ante esta propuesta: "Esto parece un intento insidioso de presentar modelos homosexuales a los adolescentes. La adolescencia es una época difícil y este tipo de actividades sólo puede aumentar la confusión y minar los principios del cristianismo."

Frente al revuelo organizado por esta iniciativa y las voces de quienes ven como una apuesta valiente, la editorial DC Comics se ha negado, hasta ahora, a hacer comentarios sobre este asunto.

Cae una secta que vendía cursos para curar la homosexualidad

Habían construido un refugio en Tarragona para salvarse de "el diluvio".

Informa: La Voz de Asturias

El pasado 23 de febrero era desarticulada por la policía una secta que ofrecía cursillos para curar el cáncer, el SIDA y dejar de ser homosexual, en cuya operación fueron detenidas cuatro personas acusadas de estafa y asociación para delinquir.

El grupo al que presuntamente pertenecen los detenidos, Energía Universal y Humana, es el mismo que el pasado 11 de agosto disparó la alarma cuando se descubrió que sus adeptos iban a encerrarse en una casa construida por ellos en un pueblo de Tarragona por miedo a que el último eclipse solar provocara un diluvio universal.

Entre el material decomisado se cree

que pudiera disponerse de imágenes en las que se verían las actividades presuntamente ilícitas realizadas por esta secta.

Los dos primeros niveles de los cursos eran gratuitos, pero para superar los tres restantes se debía pagar una cantidad de dinero. El último nivel lo impartía el gurú de la secta, Luong Minh Dang, que cuenta con 20.000 seguidores en todo el mundo, que el pasado mes de agosto se encerraron en múltiples refugios, uno de los cuales era el de Tarragona, en el que tendrían que esperar la llegada de un gran diluvio producto del eclipse.

Informa: El Mundo

El fiscal se ratificó el pasado 11 de febrero en su petición de cárcel para los miembros de la banda de El Gallego por robar y golpear al joven francés Marc C. L. en La Chopera de El Retiro.

El Representante del Ministerio Público calificó la agresión de "brutal" y "grave" y apreció los agravantes de abuso de superioridad, nocturnidad y uso de disfraz. Otras agresiones a homosexuales también fueron denunciadas en esa misma zona del parque.

Los acusados negaron en principio conocerse y dijeron no acordarse de nada. Sin embargo, a lo largo de su declaración aseguraron que sus apodos los sonaban.

Marc C. L. sufrió la brutal paliza en la noche del 26 de enero de 1994. Según el escrito fiscal, todo comenzó cuando uno de los acusados le pidió un cigarro. Instantes después, le plantaron una pistola en el rostro.

Primera unión entre homosexuales en Ibiza

Informa: A. P.

El alcalde de Ibiza, Xiseco Tarrés, celebró el pasado mes de febrero en el salón de plenos del Ayuntamiento una ceremonia para formalizar la inscripción en el registro de parejas de hecho del municipio de dos homosexuales. Dos ciudadanos argentinos residentes en Ibiza, Miguel Ángel Stirparo, de 39 años, y Ricardo Derado, de 42, formalizaban de esta manera una unión que se inició hace 17 años. El alcalde destacó el hecho de que es la primera vez que se celebra en Ibiza una ceremonia de este tipo y felicitó a la pareja por *la valentía demostrada ante la sociedad*. Los novios alabaron las palabras del alcalde de Ibiza, *que ayudan a reivindicar el movimiento gay*.

Los cuatro encauchados le ataron a un árbol, con una soga al cuello, y le golpearon por todo el cuerpo. Antes de emprender la huida, le robaron un anillo de oro.

La paliza le produjo a Marc C. L. la rotura de una costilla, múltiples heridas en el pecho y el que su rostro permaneciera irreconocible durante una temporada.

Entonces, el Grupo de Delincuencia Urbana desplegó un dispositivo especial. El 16 de febrero de 1994 fueron detenidos los acusados. En su declaración policial, uno de ellos, Víctor Manuel Rodríguez El Gallego reconoció los hechos.

La ONCE pagará la operación de un transexual ciego

Informa: A. P.

La ONCE sufragará la operación de cambio de sexo de Luis, el transexual ciego de Toledo que había iniciado una huelga de hambre, si el equipo de psicólogos y psiquiatras que están estudiando su situación da el visto bueno, según indicó el director ejecutivo de prestaciones sanitarias de la ONCE, Juan Antonio González García. Éste afirmó que el caso de Luis lo llevan estudiando desde hace tiempo y, en la actualidad, está en proceso de análisis psicológico y psiquiátrico, requisito imprescindible para ver la idoneidad de someter a una persona a una operación de cambio de sexo.

La mitad de los turistas sexuales no usa preservativo

Informa: A. P.

El estudio, realizado en el Hospital Clínico de Barcelona a partir de mil historias clínicas de viajeros que hicieron alguna consulta en la unidad de medicina tropical, señala que uno de cada cinco viajeros mantuvo relaciones sexuales durante el viaje con parejas no habituales, la mayor parte personas autóctonas del país visitado.

El estudio señala que únicamente el 47% de los hombres y el 60% de las mujeres utilizaron el preservativo. También indica que a partir de los 35 años de edad disminuye de forma significativa entre los viajeros el uso del preservativo, lo que pone de manifiesto la necesidad de educar a los viajeros sobre los riesgos en que incurrir cuando no toman medidas profilácticas.

Piden 12 años a una banda por agredir a un gay

Intimidado con una pistola, fue atado a un árbol con una soga al cuello y golpeado hasta dejarle el rostro irreconocible

Residencia para un inmigrante gay por tener pareja de hecho

Informa: El País.

La magistrada suplente del Juzgado Constencioso-Administrativo número 8 de Valencia ha concedido a un ciudadano peruano la exención de visado y el permiso de residencia al entender que el inmigrante forma una pareja estable con otro varón, en este caso español y residente en el área metropolitana de Valencia. La juez, cuya decisión revoca una resolución de la Delegación del Gobierno de la Comunidad

Valenciana, considera al solicitante cónyuge de un ciudadano español, a pesar de la falta de una regulación legal existente en España sobre parejas homosexuales. A partir de esta condición, el fallo establece que la concesión del permiso es obligatoria al concurrir la "circunstancia excepcional de reagrupación familiar".

El carácter pionero de esta sentencia reside en el tratamiento de familia que otorga a una pareja homosexual.

¿Por qué no puedo casarme si mi DNI dice que soy hombre?

Las Fiscalías de Málaga y Murcia se niegan a registrar a dos parejas sólo por el hecho de ser uno de los cónyuges transexual.

Informa: M.N.C.

A principios del pasado mes de febrero, aparecían dos noticias muy similares en la prensa. En el primer caso, la Fiscalía del Tribunal Superior de Justicia de la Región de Murcia se oponía a la celebración del matrimonio entre un varón, que anteriormente estuvo inscrito con el sexo femenino en el Registro Civil, y una mujer; mientras, la delegación de la Fiscalía de Málaga en Melilla, recurría ante la Dirección General de Registros y del Notariado el auto judicial del Registro Civil de Melilla que había autorizado la celebración entre un transexual y un varón.

En ambos casos, los transexuales habían recibido la autorización judicial que ordenaba al Registro Civil que rectificase en el asiento correspondiente el sexo de quien en el momento de su nacimiento fue inscrito en contra de su identidad sexual, por lo que desde la sentencia estas personas *tenían a efectos legales, la condi-*

ción que figura desde entonces en su documentación, tras rectificarse el nombre con el que fueron inscritas.

En esta línea figuraba la sentencia del encargado de Registro Civil en Melilla que había autorizado la boda entre un transexual y un varón, que afirmaba que si era posible que un transexual pudiera cambiar de sexo y de nombre desde el punto de vista administrativo, habría que *aceptar esta declaración con todas sus consecuencias si se quiere ser consecuente jurídica y lógicamente.*

Pero las Fiscalías afirman que no es posible, porque iría en contra de la doctrina del Tribunal Supremo ya que biológicamente siguen siendo, una mujer en el caso de Murcia, y un hombre en el caso de Melilla, y lo único que está reconocido legalmente hasta ahora es el cambio de nombre y de sexo en el Registro, pero ese cambio registral no implica que sean un hombre y una mujer.

La Audiencia Provincial de Málaga reconoce el carácter de cónyuges a una pareja homosexual

Informa: Nacho Pastor

La Audiencia Provincial de Málaga, en Sentencia de 12 de noviembre de 1999, declara expresamente que deben consolidarse los derechos de los convivientes homosexuales, para que no sean discriminados en función de la condición o de la orientación sexual.

En esa resolución judicial se reconoce el tratamiento de heredero a favor de un hombre que convivió como pareja homosexual durante más de treinta años, "cual si de un matrimonio se tratase, compartiendo vida, trabajo y ganancias, tratando de evitar que terceros, al socaire de una legislación desfasada disfruten de bienes en cuya generación no han participado".

La novedad de esta Sentencia es que abre la posibilidad a que las parejas del mismo sexo puedan heredarse entre sí mediante testamento y con el carácter de cónyuges, con lo que se limita el derecho a la legítima que tienen los herederos forzosos o parientes

de la persona fallecida; en este caso, la madre, que se queda, sólo, con un tercio de la herencia y no con los dos tercios que le corresponderían si no se hubiera calificado como cónyuge al hombre con el que convivía su hijo.

En este sentido, la Sentencia declara que *este pronunciamiento no colisiona con el orden público, pues en diferentes normas se viene consolidando los derechos de los convivientes homosexuales, al no discriminar en función de la condición u orientación sexual, en este sentido el legislador redactó el artº. 16 de la Ley de Arrendamientos Urbanos de 1994, y artº. 2.3 a) de la Ley de 11-12-1995, núm. 35/1995 delitos violentos y contra la libertad sexual. Ayudas y asistencia a las víctimas y la Resolución del Parlamento Europeo de 8-2-94 (DOCE C/61,28-2-94) entre otras.*

La Sala termina considerando que *en este punto debe ser coherente con el ventajoso tratamiento que se le concede al demandado como cónyuge viudo.*

Un juzgado de Valencia considera cónyuges a una pareja homosexual

Informa: Nacho Pastor

Recientemente, en Valencia se ha reconocido el derecho a obtener el permiso de residencia en España a un peruano, y, en consecuencia, se le ha liberado de la necesidad de obtener un visado, por el hecho de mantener una relación estable con un español, estando inscritos en el "Registro de Uniones de Hecho de la Comunidad Valenciana" desde finales de 1998.

¿Será verdad que empieza a existir una sensibilidad en el ámbito judicial hacia la proble-

mática gai?. Ojalá, los miembros de la carrera judicial se den cuenta de la necesidad de interpretar las normas existentes de una manera más amplia para permitir que se reconozcan nuestros derechos.

Esta podría ser una vía para que el poder legislativo reaccione y apruebe la ley reguladora del matrimonio civil entre parejas del mismo sexo. Aunque, con la mayoría absoluta actual podría ocurrir lo contrario.

De todos modos, ánimo y a seguir reivindicando.

Avilés y Corvera: Jornadas sobre racismo, xenofobia y colectivos excluidos

Informa: José Manuel G. G. XURTIR -Asociación para la Reinserción Laboral de mujeres-, integrada por mujeres de Avilés y Corvera, está desarrollando, desde el pasado día 17 de marzo y hasta el 29 de abril, las **"Jornadas sobre Racismo, Xenofobia y Colectivos Excluidos"**. En las mismas se analiza la situación de diversos grupos y colectivos excluidos y marginados (inmigrantes, gitanos, toxicómanos, homosexuales, etc.), con una especial atención a la problemática de las mujeres (maltratos, prostitución, desigualdad laboral y social, etc.). Del contenido de las mismas viene dando puntual cuenta la prensa local avilesina y desde aquí queremos felicitar a Xurtir por abordar estos temas en un momento político que aparece como especialmente adverso para todos estos "colectivos excluidos".

Xente Gai Astur participó en estas jornadas con una charla **"Xenofobia: cuestión de diferen-**

cia") que tuvo lugar el sábado día 18 de marzo en el Centro Socio-cultural de las Vegas, en Corvera, y a la que estaba también invitada una representante de la **Asociación de Lesbianas de Cataluña**, que finalmente no pudo asistir. Por esta razón, fue el representante de XEGA -quien suscribe este artículo- el que analizó ante el numeroso público asistente -predominantemente femenino- lo que supone para una persona la "diferencia" de ser gai o lesbiana, haciendo especial mención a la realidad de discriminación que gais y lesbianas encontramos en nuestro país. Tras la charla, se estableció un animado coloquio, en el que participaron numerosas personas de entre las asistentes.

La presencia en las jornadas del **alcalde de Arroyo Naranjo**, una **localidad cubana** hermana da con Corvera, permitió que le hiciéramos llegar algunos de nuestros documentos (**"40 propuestas para la igualdad de Gais y Lesbianas"**) y que le transmitiéramos nuestro deseo

de un mayor compromiso de las autoridades cubanas en la normalización del hecho gailésbico en aquel país. Como respuesta, lo único que dijo el excelentísimo señor alcalde fue que en Cuba no hay ninguna discriminación y que con el "socialismo" esta cuestión está superada. ¿Podemos creerle? Me temo que no. Y si no ¿para cuándo la legalización del matrimonio civil en Cuba? **Un país revolucionario debería ser capaz de ofrecer al colectivo gailésbico una realidad de vanguardia -aprobar el matrimonio gai sería una medida realmente rompedora y revolucionaria- y no mantener una actitud de homofobia política que, a pesar de los pesares, se parece demasiado a la que encontramos en la derecha más reaccionaria de Europa o los E.E.U.U.** ¿En la actualidad, qué nos ofrece de emancipación el "socialismo" más o menos real de Cuba a gais y lesbianas? Me temo que nada.

ACTIVIDAD **xega**

Encuesta sobre hábitos sexuales de gais y lesbianas en Asturias

Informa: Julián Alonso

Mediante un convenio entre la Dirección General de Salud Pública del Principado y Xente Gai Astur, en un breve plazo de tiempo realizaremos un estudio sobre los hábitos y conductas sexuales de los gais y las lesbianas de Asturias, para conocer el nivel de información en la población gailésbica asturiana sobre las vías de transmisión del virus del SIDA, las conductas sexuales seguras y las de riesgo y las prácticas sexuales que realizamos en nuestra vida sexual. El objetivo del estudio es obtener información sobre nuestros hábitos y conductas sexuales que ayude a diseñar campañas de prevención del VIH más eficaces, partiendo del conocimiento de la información y la realidad existente. Para este estudio, estamos elaborando una encuesta, similar a la que llevamos a cabo en 1995; una vez terminada, la aplicaremos a los gais y las lesbianas de Asturias. Equipos de XEGA (Xente Gai Astur) distribuirán la encuesta en los locales de ambiente de Asturias y ayudarán a cumplimentarla.

Para que el estudio pueda servir al fin propuesto es imprescindible la cooperación de todas y todos; por ello, os pedimos vuestra colaboración cumplimentando las encuestas, que por supuesto serán anónimas, para que entre todos/as podamos mejorar la salud de la comunidad gailésbica de Asturias.

Informe anual sobre derechos humanos del Parlamento Europeo

El 29 de febrero de 2000 el Parlamento Europeo aprobó el primer informe anual sobre los Derechos Humanos en la Unión Europea. En dicho informe se hace un análisis detallado de la situación de los DD.HH. en los países miembros de la Unión Europea, entre ellos, los derechos de gais y lesbianas. El informe pide a los estados miembros que **"garanticen a las familias monoparentales, a las parejas no casadas y a las parejas del mismo sexo la igualdad**

de derechos con respecto a las parejas y a las familias tradicionales, especialmente en lo que se refiere al Derecho fiscal, a los regímenes patrimoniales y a los derechos sociales".

En el apartado 54, reconoce las medidas que algunos estados han desarrollado para el reconocimiento jurídico de la convivencia extramatrimonial, con independencia del sexo de sus miembros, e insta a los estados miembros que todavía no lo han hecho a adaptar su legislación **"a fin de reconocer la convivencia registrada de personas del mismo sexo confiriéndoles los mismos derechos y obligaciones que a las modalidades de convivencia registrada de parejas formadas por un**

hombre y una mujer". Además, considera necesario que la U.E. reconozca las distintas formas legales de convivencia no matrimoniales **"así como el matrimonio legal entre personas del mismo sexo"**.

En el mismo sentido se pronunció el Parlamento Europeo en la sesión celebrada el 16 de marzo, en el debate sobre el proyecto de creación de una Carta de Derechos Fundamentales de la Unión Europea, que de aprobarse, incluirá el derecho a la libertad de orientación sexual de las personas y, suponemos, el reconocimiento de las uniones afectivas entre personas del mismo sexo.

Nueva reunión con el Consejero de Asuntos Sociales

Estuvo centrada casi en exclusivo sobre la regulación de parejas de hecho, cuyas competencias, sólo permitirían al Principado pequeñas actuaciones

Informa: Julián Alonso

En la reunión que una delegación de XEGA formada por Luis Blanco, Presidente de XEGA-XOVEN, Tino Brugos, vocal de la Junta Directiva y Julián Alonso, Coordinador de XEGA mantuvimos con D. José García, Consejero de Asuntos Sociales del Principado de Asturias, el viernes 4 de febrero, pasamos revista a todos los puntos tratados en la reunión anterior. Sobre la mayoría de ellos nos recomendó que nos dirigiéramos a otras consejerías, ya que no eran asuntos de su competencia, quedando prácticamente reducida la reunión al estudio de una posible Ley de parejas de hecho del Principado, que iguale en derechos a las parejas de gays y lesbianas con las casadas, siempre dentro del ámbito de las competencias que ostenta el Principado de Asturias, que son realmente muy pocas.

De esta forma, queda fuera todo lo relacionado con la Seguridad Social y herencia (competencias exclusivas del Estado), lo que hace ineludible el abordar una ley de ámbito nacional, pues las leyes aprobadas en Cataluña y Aragón también tienen carencias muy importantes (como la Seguridad Social).

Con tan mermada sustancia el Consejero no tenía claro si la regulación de las parejas de hecho se podría llevar a cabo mediante una Ley o mediante un Decreto. XEGA, claro está, se mostró a favor de la Ley, ya que tiene un rango

superior y además, obliga a un procedimiento parlamentario en el que los partidos presentes en la Junta General tendrían que posicionarse al respecto, algo que viene muy bien para saber quiénes están por la defensa de los derechos de lesbianas y gays y quiénes no.

La reunión finalizó con el compromiso del Consejero de estudiar el tema, buscar documentación e intentar la regulación de las parejas de hecho, siempre con la posibilidad de que XEGA pueda presentar propuestas en este tema.

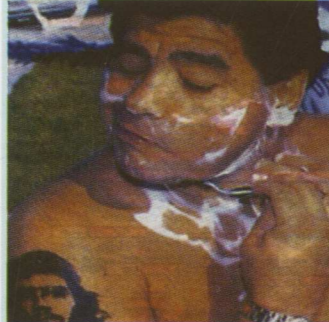
En relación con la propuesta de una Ley de Parejas de Hecho del Principado debatimos sobre la posibilidad de que el Principado incluya la equiparación de derechos laborales en el Estatuto del personal estatutario y laboral del Principado, posibilidad que no ofrecía ningún obstáculo, por lo que será estudiada, suponemos que para ponerla en vigor. El alcance de dicha equiparación de derechos laborales es, en principio, limitado a los trabajadores y las trabajadoras de la administración autonómica, pero no cabe duda que esta disposición podría hacerse extensiva a las administraciones locales y podría influir para que la empresa privada iniciase un proceso de igualación con la administración en este punto.

Esto es todo lo que dio de sí la segunda reunión de XEGA con el Consejero de Asuntos Sociales del Principado.

Esperaremos hasta ver los resultados.

>> la photofinish

Maradona y Pelé: un pase de homofobia



Informa: José Manuel G. G.

Maradona se está desintoxicando en Cuba de su adicción a la cocaína. El polvo blanco le ha jugado muchas malas pasadas, en otros tiempos, y a punto estuvo de matarlo de una sobredosis recientemente. Pero el chico se recupera y hace declaraciones. Así, cuando un periodista le echó en cara su adicción y su comportamiento, tan distintos de la ejemplar vida de Pelé, el Pibe no se pudo resistir: él, Maradona, era toxicómano; sí, pero eso no era nada en comparación con lo de Pelé. Al fin y al cabo de la toxicomanía se sale.

¿Y qué es lo que había que reprochar a **Pelé**? le insinuó el periodista. **Pues que se lo hizo con hombres.** Y eso sí que era reproachable, vino a decir el argentino. Era una jugada sucia que exigía una respuesta de Pelé. O una denuncia. Porque acusar a alguien de homosexual -vaya, de *maricón*-, es un delito grave. **Alejandro Sanz** o **Ricky Martin**, sin ir más lejos, lograron que, en sendas sentencias, los tribunales les declarasen inocentes de esto de la homosexualidad. Vaya, que son heterosexuales ide ley!

Pero Pelé no denunció a Maradona. Reconoció simplemente que el argentino llevaba algo de razón -esto ante la

consternación de sus miles de seguidores-. Mas la cosa no era grave. Según sus palabras había sido con un *"invertido"*, y él, entonces, apenas si tenía catorce años: *"Hagamos justicia, dijo, no fue sólo una cosa mía... todo nuestro equipo lo hizo"*. Y apostilló: *"después nunca más entablé ese tipo de relación"*.

Pues bien, no somos nadie para criticar la toxicomanía de Maradona. Cada uno mete su nariz donde quiere (o le dejan). Pero sí podemos criticar (y denunciar) su homofobia. Al igual que resulta denunciante la de Pelé. Este, para justificarse, viene a decir que su amante no era más que un simple *"invertido"*. Además, se escuda en que todos los de su equipo lo hacían. Vaya, que fue una tontería sin importancia.

(Por cierto, ¿no os suena a algo conocido? ¿no habéis estado a lo largo de vuestra vida con alguien que, mientras gemía bajo vuestro cuerpo, os aseguraba que estaba simplemente experimentando? ¿o con esos que, al día siguiente, achacan al alcohol, una vez más, el haber estado con vosotros, una vez más?)

Pero que no se me malinterprete. **Yo no dudo de la heterosexualidad de Pelé.** El sólo fue *"un poco"* maricón. Vaya, maricón de sarpullido. Casi nada. Lo suyo no tiene importancia. Es algo comprensible y disculpable. **Lo que no es comprensible ni disculpable** -viene a decirnos Pelé- es que esas cosas las hagan hombres adultos. Y sin un equipo de fútbol que les anime a ello. Peor, mucho peor, si es en Brasil, donde hay tantas mulatas hermosas (claro, que estas igual son lesbianas).



sauna PAMPEZAR

- De lunes a Jueves de 17:00 a 24:00h.
- Viernes y Sábados de 17:00 a 08:00h.
- Domingos y festivos de 15:00 a 23:30h.

- Cafetería
- Sala TV y video
- Cabinas con TV

- Cabinas Relax
- Masajistas
- Sauna finlandesa y de vapor

Ceán Bermúdez, 7 - Teléfono 985 14 75 93 - GIJON



ESCALERA 7

ABIERTO
DE 8 TARDE
A 8 MAÑANA

EZCURDIA, 42
☎ 985 34 21 80 - GIJON



TU LOCAL DE AMBIENTE
EN OVIEDO

C/ Campoamor, 24 • OVIEDO



tulibro

www.tulibro.com

entendemos de libros . . .

tulibro



Desde principios de febrero (el día 8), quienes residáis en Gijón y su comarca podéis escuchar cada martes, de 21 a 22 horas, el programa de radio "PINTANDO LA LUNA", en Onda Verde (el 107.9 de la FM). Se trata de un programa realizado desde Xente Gai Astur, del que se encargan seis personas ligadas a esta asociación: Dani y Miguel son los benjamines del grupo. El primero es quien lo coordina. Con anterioridad trabajó en *El Sueño de Peter Pan*, un programa de contenidos más o menos gays y que estuvo en emisión -también en Onda Verde- el pasado año. En cuanto a Miguel, también miembro de XEGA XOVEN, tiene alguna experiencia por haber trabajado en programas de *Radio Kras* (Gijón). Poseen una buena voz en ambos casos (y buena planta, aunque eso no salga por antena).

Por lo que respecta a Begoña, que es la única mujer (de verdad) del grupo, comparte también una amplia experiencia radiofónica por haber colaborado en algún programa ("*Moco de Pavo*") de *Radio Cucaracha*. Su voz suele acom-

pañar a los contenidos más propios de las chicas, y confiesa sentirse muy a gusto trabajando entre tanto "chico".

En cuanto a Juanjo, Pedro y Manuel, son los "mayores" del grupo y no tienen tanta experiencia radiofónica, aunque todos han participado con anterioridad en programas de radio. Según dicen las malas lenguas no es fácil arrebatarles el micrófono. Juanjo suele poner al pro-

grama una lengua afilada y mordaz (hay quien dice que es viperina); Pedro pone color (y calor) en sus intervenciones, pudiendo bascular sin dificultad del tono grave (y solemne) al más petardo y superficial. Ambos pueden hacer gala, cuando quieren, de una pluma que tiñe de "rosa subido" el programa. Manuel, por su parte, es el espíritu incombustible que planea sobre el programa. Pone su voz al servicio de los apartados más serios, aunque no les va a la zaga a los otros dos, en lo que a humor (y pluma) se refiere. Además de estos seis hijos -salvo gripe o rapto ahí los encontraréis-, el programa cuenta con la colaboración de

otros muchos miembros de XEGA, que ponen en el aire ocasionalmente su voz (o su pluma).

PINTANDO LA LUNA se articula como un programa de radio hecho por y para la comunidad gai-lésbica de Gijón. En él hay una serie de secciones más o menos fijas, entre las que destacan el *Noticiero semanal*, en el que se repasan los hechos más sobresalientes referentes a los gays y las lesbianas, el *Refugio interior*, una sección de creación literaria, en

puesto en funcionamiento se consolide. **Pintando la Luna** no es el primer programa de estas características que se hace en Gijón. Hace años estuvo en antena "*Ciudadano Guei*", realizado por miembros de XEGA, y con posterioridad se hizo *El Sueño de Peter Pan*, que no era un programa de XEGA, aunque en él colaboraban habitualmente personas ligadas a nuestra asociación. Este nuevo proyecto constituye una buena noticia para quienes luchamos por la normalización de la realidad gai y lesbiana.

Por ello, no podemos menos de felicitar a quienes lo han puesto en funcionamiento. **Pintando la Luna** es nuestro programa de radio y en él caben las colaboraciones de todas las personas (sean o no gays y lesbianas) que quieran o tengan algo que decir y que estén por un mundo en que no se discrimine a nadie por su orientación sexual. Ojalá que muy pronto no sea el único programa de estas características. Y por cierto ¿para cuándo un programa similar en alguna de las televisiones asturianas?

José Manuel G.G

CUANDO LAS ONDAS SE TIÑEN DE ROSA.

LOS TRATAMIENTOS CONTRA EL SIDA NO DEBEN HACER OLVIDAR LA PREVENCIÓN

Aunque resulta reconfortante saber que las nuevas combinaciones de fármacos para tratar el sida están consiguiendo éxitos importantes, no hay que olvidar que todavía existen desafíos a tener en cuenta como es el tener en cuenta las complicaciones que se pueden presentar.

La mortalidad de la que era considerada una enfermedad terminal **ha descendido bruscamente** con la introducción hace ya cuatro años de los inhibidores de la proteasa y otros fármacos, pero hay que tener en cuenta que no siempre funcionan. Además, hay que considerar que los médicos tienen que decidir cuándo iniciar el tratamiento, qué cóctel utilizar (hay muchos fármacos disponibles), cómo tratar las complicaciones que pueden presentarse, etc.

En 1996 se celebró una reunión internacional sobre el VIH/SIDA en Vancouver (Canadá), tras la que se desató entre los expertos el optimismo por lo que era visto como el principio del fin de la enfermedad, pero durante la **Conferencia sobre Retrovirus e Infecciones Oportunistas**, celebrada a principios de este año 2000, ese mismo optimismo estuvo ausente ya que se constata que la infección está extendiéndose por muchos lugares del mundo. Además, muchos médicos participantes en la misma comprobaron, después de la experiencia de estos años, que los resultados de las combinaciones de fármacos no fueron tan buenos como se esperaba, ya que según qué

estudios utilizemos, el porcentaje de éxito se sitúa entre el 30 y el 70%.

En la actualidad existen alrededor de 14 fármacos contra el sida, lo que, si por un lado representa un avance con respecto al comienzo de la epidemia, por el otro obliga a una gran especialización por parte del médico que receta los medicamentos para esta enfermedad, ya que se necesita encontrar la mejor combinación para cada paciente y esto sólo es posible lograrlo en el menor tiempo cuando se poseen los conocimientos y experiencia por parte del médico para hacer las modificaciones pertinentes hasta llegar al tratamiento deseado.

Los médicos especializados en el tratamiento del sida se puede decir que están todavía en fase de experimentación con los posibles cócteles de medicamentos. De hecho, no hay unanimidad a la hora de decidir cuándo empezar el tratamiento con los mismos. Mientras unos son partidarios de empezar cuando se detecta el VIH, sin necesidad de que haya aparecido algún síntoma de la enfermedad del sida, otros son partidarios de esperar. La razón de esto está en que la rigurosidad de la medicación puede hacer desistir a muchos de los enfermos. Peor puede resultar si se desarrolla una resistencia que haga cambiar de cóctel. No hay que olvidar que una de las razones de no conseguir un cóctel único es la habilidad que tiene el VIH para mutar y volverse resistente. Los médicos deben aprender a dar con la terapia ade-

cuada para cada persona infectada, controlando la cantidad de virus en sangre para determinar la eficacia de la terapia.

Cada vez es mayor el reconocimiento de **los efectos secundarios que a largo plazo presentan los medicamentos contra el sida** (otra de las razones que arguyen los partidarios de esperar a la hora de aplicar el tratamiento). Así, se observaron pacientes en tratamiento que habían desarrollado unas extrañas acumulaciones de grasa corporal que daban lugar a bultos e hinchazones en la parte posterior del cuello, cambios de metabolismo, como subidas de colesterol y triglicéridos, que pueden aumentar los riesgos de enfermedad coronaria e incluso debilitamiento de los huesos por osteoporosis, con el consiguiente riesgo de fractura. Aunque el motivo de estas alteraciones no está claro, parece tener relación con la duración del tratamiento.

Aparte del éxito de la terapia del cóctel de fármacos, algo que preocupa a los especialistas es el aumento de las resistencias del virus cuando se realizan interrupciones periódicas del tratamiento. La experiencia ha demostrado que la preocupación es justificada, aunque hay casos aislados de enfermos que dejaron el tratamiento sin tener VIH, lo que resulta intrigante, incluso para los especialistas. Hasta el momento no hay estudios concluyentes que nos permitan asegurar que, después de un tiempo siguiendo el tratamiento y tras la interrupción del mismo, se

puede apreciar la desaparición del virus, una disminución de su actividad o un aplazamiento del desarrollo de la enfermedad. Podemos encontrar estudios de distintos equipos de investigadores que pueden dar razones a favor y en contra de dicha interrupción. De momento los expertos afirman que la esperanza reside en identificar el factor inmunológico que hace posible que esos casos aislados combatan el sida y convertirlo en terapia para quienes carecen de él.

Los fármacos actuales atacan la función reproductora del virus VIH debilitándola, para ello actúan sobre dos áreas del ciclo vital del mismo: la proteasa y las enzimas de la proteasa inversa.

En la actualidad, los investigadores tratan de **desarrollar un nuevo tipo de fármacos que se centran en un punto diferente, bloquear la entrada del virus en las células**. Las inyecciones del T-20, primer miembro de esta clase de fármacos, conocidos como inhibidores de entrada, ha demostrado que pueden resultar eficaces en personas con virus resistentes a otros fármacos. El éxito del T-20 puede fomentar la búsqueda de otros inhibidores de entrada que puedan administrarse por vía oral. Sin embargo, estos informes han sido acogidos con un tímido entusiasmo, ya que no hay que olvidar que muchos fármacos experimentales, que se las prometían muy felices el pasado año, quedaron en la cuneta. De hecho, los nuevos fármacos contra el sida tienen un problema añadido: las prisas. El FDA,


organismo estadounidense encargado de la autorización para comercializar un medicamento, permite los medicamentos contra el sida más rápido de lo habitual. Esto da lugar a una serie de riesgos, como el hecho de no conocer bien sus efectos a largo plazo. Por eso, los expertos, indican que sería necesario una mayor investigación de laboratorio antes de comercializar los medicamentos.

Luego, a pesar del gran avance que supuso el tratamiento del

sida en los últimos años, no hay que olvidar que todavía hay sombras en el camino de la curación de la enfermedad, incluso en conseguir convertirla en una enfermedad crónica con calidad de vida. Como no debemos olvidar estos datos, seguimos insistiendo en que **lo mejor contra el sida es la prevención, y la mejor prevención es un buen condón** (convertible en toallita de látex para el sexo entre mujeres). No debéis descuidaros.

Manuel Montenegro

ENFERMEDADES DE TRANSMISIÓN SEXUAL CONDILOMAS



¿Qué son las verrugas venéreas?

Las verrugas venéreas, también conocidas como condilomas o verrugas genitales, son una enfermedad de transmisión sexual causada por un virus que afecta la piel en el exterior del cuerpo y las membranas mucosas de las cavidades corporales que tienen contacto sexual, es decir, la vagina, el recto, la cavidad oral, etc. Se sabe que estas verrugas son causadas por un virus llamado el virus del papiloma humano (VPH, siglas en inglés).

¿Qué apariencia tienen las verrugas venéreas?

Las verrugas venéreas pueden aparecer en forma de crecimientos carnosos blandos que varían en tamaño, son con frecuencia indoloros y pueden ser protuberantes, puntigudos o planos. Pueden ser color carne, rosados o más oscuros que la piel que los rodea. Pueden aparecer solos o en conglomerados de masas blandas, planas, aterciopeladas. Pueden aparecer entre uno y tres meses después de contraer la infección, pero el tiempo de incubación varía. Ya que las verrugas venéreas pueden ocurrir dentro de la vagina, el recto o la uretra donde son difíciles de ver, un examen médico minucioso es necesario para diagnosticarlas.

¿Existe una prueba de detección para las verrugas venéreas?

Si el médico puede ver las verrugas, las pruebas de laboratorio por lo general no son necesarias, ya que estas verrugas son fáciles de identificar por su apariencia. Cuando se sospecha que una mujer tiene verrugas venéreas, se lleva a cabo una prueba de Papanicolaou, un cultivo de tejido y una colposcopia.

¿Cuál es el tratamiento para las verrugas venéreas?

Los tratamientos más comunes para las verrugas venéreas externas tanto en los hombres como en las mujeres son el uso de medicamentos aplicados directamente a las verrugas por el médico, o extirpación mecánica. Nunca se trate usted mismo con medicamentos sin receta médica o con tratamientos para las verrugas ordinarias. Entre los ejemplos de extirpación se encuentran: criocirugía - un tratamiento en el que las verrugas venéreas son congeladas (este tratamiento es relativamente rápido e indoloro y puede emplearse en las verrugas que se encuentran dentro o fuera); electrocirugía en la que se destruyen las verrugas venéreas con calor eléctrico (se emplea en las verrugas genitales externas); y la terapia de láser - un tratamiento en el que se "evaporan" las verrugas venéreas. Debido al potencial maligno del virus del papiloma humano, la biopsia de la verruga o verrugas es con frecuencia necesaria antes de que se emprenda la remoción. Cualquier tratamiento incluye el examen de su compañero sexual también. Si éste está infectado pero no ha sido tratado, la persona tratada puede ser reinfectada. Si usted tuvo verrugas una vez, puede contraerlas nuevamente.

¿Cómo se contraen las verrugas venéreas?

Las verrugas venéreas se contraen a través de contacto sexual. En las mujeres pueden aparecer en, o alrededor de la vagina, en la vulva (área púbica), en el cuello uterino (el cuello del útero), en el recto y en la garganta. En los hombres pueden aparecer en la punta, el prepucio o el eje del pene, en el interior del pene, en el escroto, el recto o en la garganta.

¿Se pueden prevenir las verrugas venéreas?

El uso del condón es el único que previene en las relaciones entre hombres.

Para las mujeres sirven para la prevención métodos básicos de anticoncepción de barrera como un condón o un diafragma junto con una espuma anticonceptiva que contenga nonoxynal-9. Las barreras previenen que el individuo infectado infecte a su compañero sexual, y de infectarse por contacto sexual. Si usted contrae verrugas venéreas u otra enfermedad venérea, remita a su compañero sexual a una clínica donde se le haga una evaluación y tratamiento médico. Explíquelo que a usted se le está tratando contra verrugas venéreas. Explíquelo que él o ella pueden padecer la enfermedad, inclusive si no tienen síntomas notorios.

Tómese todos los medicamentos recetados. No comparta sus medicamentos con su compañero.

No tenga ninguna actividad sexual hasta que usted y su compañero se hayan terminado los medicamentos y completado todo el resto del tratamiento, y hasta que el médico haya confirmado que las verrugas han desaparecido.

Si reaparecen los síntomas, cese toda actividad sexual y busque atención médica.

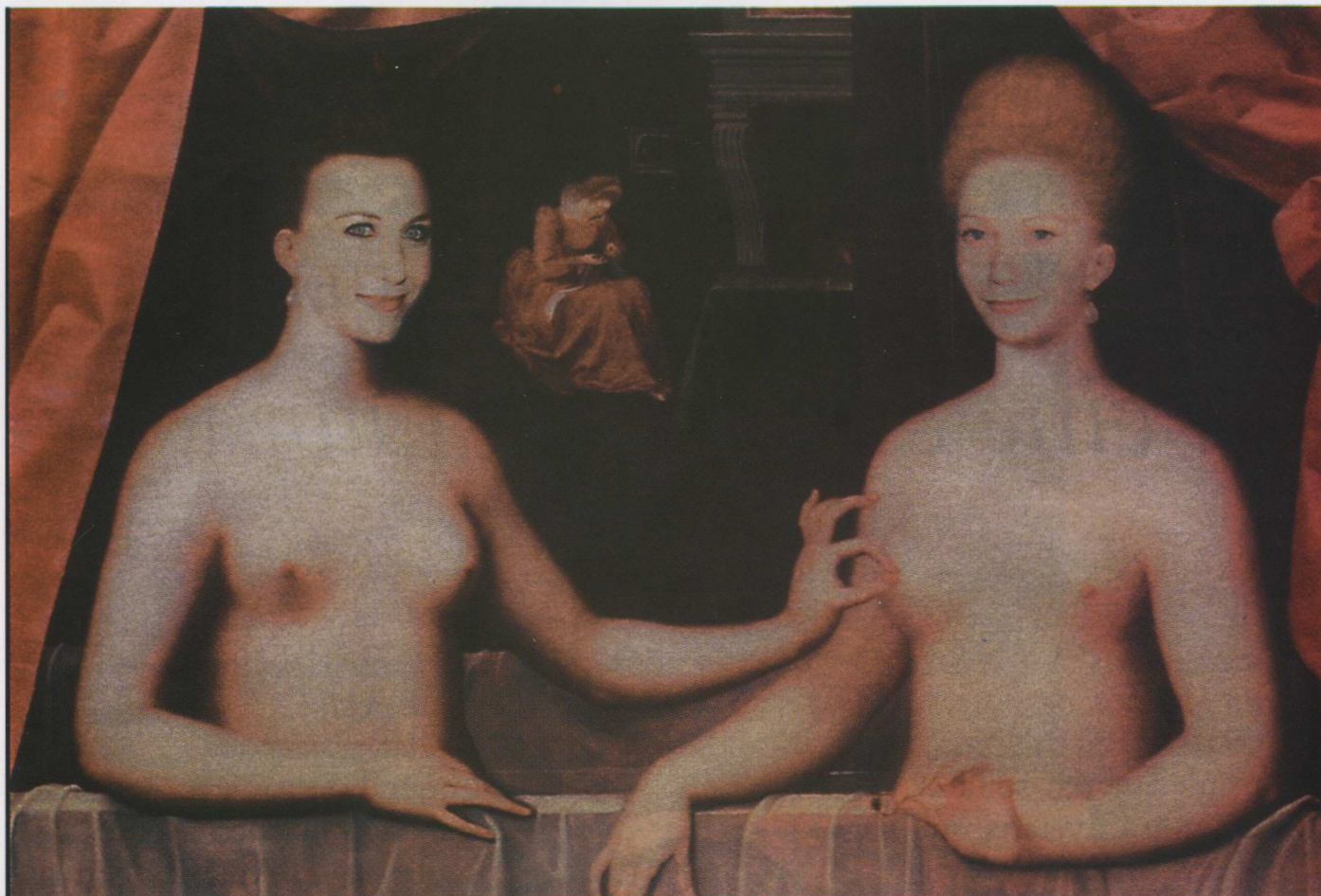
¿Son muy comunes las verrugas venéreas?

Las verrugas venéreas son una de las enfermedades venéreas más comunes en el mundo. Según las estadísticas de Estados Unidos hoy en día, cerca de 1,000,000 personas contraen verrugas cada año.

¿Cuáles son los efectos de las verrugas venéreas?

Si las verrugas venéreas no son tratadas, muy probablemente sigan creciendo y propagándose. Existe evidencia de que algunos tipos de verrugas venéreas pueden causar cáncer del cuello uterino en las mujeres.

Asturiaslesbi



¡HOLACHICAS!

En esta segunda edición de **AsturiasLesbi**, te ofrecemos una amplia entrevista a Martina Navratilova, la gran tenista de este siglo, en opinión de muchos estadounidenses. Además de destacar por su brillante trayectoria profesional, Martina colabora activamente con multitud de ONGs en las que no se limita a reivindicar los derechos de gays y lesbianas, sino que su lucha se extiende además a otros sectores desfavorecidos, discriminados y desatendidos de la sociedad.

También tenéis un pequeño artículo sobre los mejores cómicslésbicos de Estados Unidos que (por supuesto) no están disponibles aquí. No pasa nada. Se hace un bote y este año en lugar de irnos de excursión a comer el bollu preñau a Ribadesella, nos vamos todas a la Marcha del 28 de San Francisco. A ver si con cinco duros cada una nos da para el ALSA. Aunque aquí tenemos a Mafalda y la cotilla de Susanita, eso sí.

En lo que a películas se refiere, analizamos Go Fish, la opera prima de Rose Troche, considerada la referencia más importante de cinelésbico independiente. Y una vez repasado el sumario, os preguntaré por el Carnaval. ¿por qué habéis optado este año: tienda de disfraces, algún préstamo, cosecha propia o apaño de última hora con lo que encontrasteis en casa? Sea lo que sea, espero que os lo hayáis pasado muy bien, hayáis ligado mucho (sin olvidar que Jenifer López es mía) y que la próxima vez podamos organizar una fiesta de disfraces para nosotras.,

Un saludo

MARIJAIA

Martina NAVRATILOVA

NADA QUE ESCONDER

Todo lo que sé es que mi vida ha sido más feliz desde que me declaré totalmente. No tengo nada que esconder. Si no te declaras, entonces estás escondiendo algo y no puedes sentirte tan bien contigo misma si le estás ocultando quién eres a alguien. Martina Navratilova es la jugadora de tenis más grande que este siglo ha producido. En 1975 dejó a sus padres y hermana y desertó de la entonces comunista Checoslovaquia para hacer una nueva vida por sí misma en los EEUU. Ha ganado 9 campeonatos de Wimbledon en una carrera que se ha prolongado durante veinte años. Pero no son sólo su valentía y éxito los que hacen que admiradores desde Soweto hasta el fin del mundo la quieran; demuestra su coraje al declarar su orientación sexual y hablar con toda franqueza en defensa de los derechos de lesbianas y gays.

Una aparición destacada fuera del campo de tenis fue su presencia en una de las Marchas de Lesbianas, Gays y Bisexuales en Washington, en el mes de abril. Aunque no es extraño que Martina aparezca frente a grandes multitudes, hablar en la Marcha le produjo más nervios que un partido de tenis.

"Yo estaba aterrorizada de lo que decía - admite-, porque yo misma escribí aquello y me decía ¿qué me hace pensar que estén interesados en lo que tengo que decir?

Yo había releído aquello varias veces y pensé, "¿Estoy hablando demasiado?" Anteriormente, he hecho discursos públicos, pero después de haber ganado un torneo o aceptado un premio o algo así".

Entonces, ¿qué pensó ella de la Marcha?

"Fue maravillosa! Creo que, (aparte de la Marcha) el grupo de gente gay más grande que alguna vez vi fue en un concierto de K. D. Lang!"

Martina Navratilova nunca se mordió la lengua a la hora de expresarse. La prensa ha citado ansiosamente sus puntos de vista acerca del sexo y el SIDA. Nunca le dio importancia al asunto de que los padres temiesen que tenistas lesbianas molestaran a sus

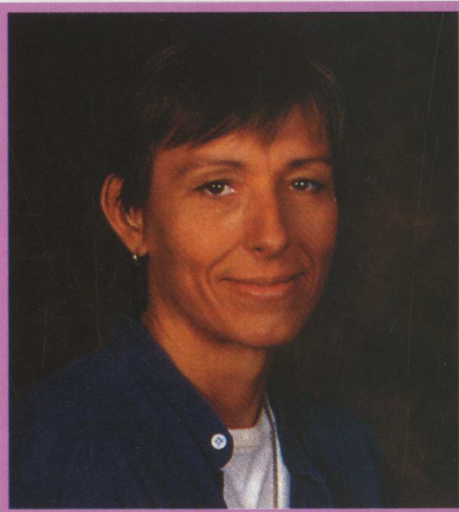
hijas en las giras de tenis. Martina presentó una queja por la actitud de la Asociación de Tenis de los EEUU.

Cuando la estrella del baloncesto Magic Johnson anunció que había contraído el virus VIH por "hacerles un favor" a cientos de mujeres, Martina criticó la doble moral que se aplica.

"Si yo tuviera el virus del SIDA, ¿la gente sería comprensiva? No, porque dirían que me lo busqué, porque soy gay. Lo veo venir".

El Estado de Colorado, EEUU, donde vive parte del tiempo, aprobó una enmienda discriminatoria. La Enmienda Nº2 prohíbe la protección legal a lesbianas y hombres gays en las áreas de vivienda y empleo. Martina es parte del grupo que ha interpuesto un pleito en la Corte Suprema del Estado, intentando que la Enmienda Nº2 sea declarada inconstitucional. Hasta ahora están ganando; un Juez de la Suprema Corte del Estado ha dado una orden contra la nueva Enmienda.

La escritora lesbiana nortea-



mericana Sarah Schulman ha sugerido que el Presidente Clinton se equivocó en hacer la proclama acerca del Servicio Militar como el primer problema del que se ocupó. Martina está de acuerdo:

"Es un problema importante que ensombreció totalmente a los problemas más grandes. El debía haber sabido que eso iba a ser controvertido".

Martina cree que el proyecto

de ley de los Derechos Civiles de Gays y Lesbianas propuesto DEBERIA SER PRIORIDAD para los activistas y la Casa Blanca: "La Enmienda Nº2 dejaría de existir". En cuanto a los militares, su pretexto de que la mayoría de los soldados heterosexuales tienen demasiados prejuicios para servir al lado de lesbianas y gays no convence a Martina.

En 1946, cuando se suponía que los negros iban a estar junto a los blancos, (ellos se decía) que nadie lo querría. Mientras tanto, tenemos a un Jefe de Junta de Estado NEGRO, el General Colin Powell, que no aprueba a los Gays porque dice que eso es una elección. ¿Que ser negro no es una elección y ser gay lo es? Vamos, hágame el favor!. El grado de ignorancia es pasmoso, es de locos. Pienso que el acto de Derechos Civiles habría sido la mejor forma de andar. Sólo Derechos Humanos y punto. Nadie puede debatirlo.

Sus observaciones acerca del General Powell ¿significan que ella cree que la gente gay "nace" y no "se hace"?

La explicación biológica sería útil con los cristianos fundamentalistas pero ya se sabe, no van a creerla de ninguna forma. Ellos quieren creer lo que quieren creer. Leí en algún lugar que el 47% de los norteamericanos piensan que Dios creó a Adán y Eva y que todo ello aconteció hace menos de 10000 años y que antes de aquello aquí no había gente. Por eso, ellos están ignorando totalmente la evidencia científica obvia de que nosotros hemos estado aquí desde hace más de 10000 años. Por eso, ¿qué diferencia va a haber si los gays son hechos o creados o nacidos? No hay diferencia.

Entrevisté a Martina en Birmingham, Gran Bretaña, unos pocos días después de que perdiera la clasificación en el Torneo DFS en Edgbaston.

Aunque Martina Navratilova hubiese elegido permanecer apolítica, aún habría ganado la admiración que disfruta. Exceptuando sus comienzos, cuando se describía como "bisexual" para aplacar a las autoridades de Inmigración de los EEUU, no ha tratado

de esconder su sexualidad. El salto de Martina hacia las tribunas de Wimbledon para abrazar a su entonces compañera Judy Nelson después de ganar el título del noveno campeonato fue un reconocimiento muy romántico y muy público de su relación. La devoción de sus admiradoras lesbianas es muy conocida y, debido a que el tenis rompe las barreras del lenguaje, también es muy difundida.

Le conté la historia narrada en "Fuera del Mundo", de Neil Miller, acerca de una chica de 16 años en Soweto, que se dio cuenta de que era gay, después de leer un artículo acerca de Martina.

¿Cómo se siente con las presiones de ser un ejemplo modelo?

"Siento que es un honor y una gran oportunidad. Creo que en la comunidad gay, los chicos no tienen un ejemplo, y yo siempre he sentido que necesitaba ser un modelo para todos, y no es una presión. Lo que me fastidia de ser visible es que ahora, cada vez que se me ve en público con alguna mujer, los periódicos sensacionalistas piensan que estamos liadas.

Aún existe tanta ignorancia que la gente no sabe realmente de qué se trata el asunto de los gays. Es por eso que no me gusta el nombre "homosexual", porque eso nos define por el sexo únicamente. Y es la primera idea que llega a la mente de la gente. Espero vivir el día en que ni siquiera escriban "tenista homosexual" o "una tenista lesbiana". Simplemente tenista, punto.

Yo sugerí que las etiquetas pueden ser útiles a veces, porque sirven para hacernos más visibles para todos aquellos que pueden necesitar ejemplos modelos.

La mayoría de las veces es una degradación que nos hacen. Si está en un contexto positivo, sí, pero..."

¿Qué piensan los padres de Martina acerca de su perfil público desde que ella cree que es importante declarar su orientación sexual?

"Pienso que sólo quieren que sea feliz. No les importa si todo el mundo lo sabe."

Pero, como muchas madres piensan que estar fuera del armario es una cosa, y que hacer una profesión de eso, es otra muy diferente. Su madre no estaba muy segura de que su hija debiera participar en la Marcha de Washington.

Cuando le conté a mi madre lo de la Marcha, ella dijo: ¿qué Marcha?. Se lo conté y le dije que había hablado, y ella dijo: "deberías dejárselo a las otras personas, no deberías involucrarte en asuntos como éste". Yo le dije, ¿por qué no?. Y mi hermana dijo: - ¡Sí, sigue adelante!.

Aunque no conoció mucha gente gay de niña cuando estaba en Checoslovaquia, Martina dice:

"Aún antes de que yo supiera que era gay, no podía entender cuál era el problema con la gente gay. Era querer saber cómo eres como persona más que nada".

Se declaró gay cuando tenía 18 años aproximadamente:

"Yo sabía ciertamente que prefería a las mujeres a los hombres".

¿Es más difícil para ella conocer mujeres sólo para ser amigas, o con quienes salir, porque todas aquellas con las que se encuentra piensan que saben más acerca de Martina que ella misma?

"Este año he estado sola, por primera vez desde los 19 años, y ha sido una experiencia de iniciación, divertida. He tenido una etapa en la que salía con viejos amigos y alguna que otra cita. Ahora tengo tiempo para estar con mis amigos y con mi hermana también. He salido con algunas personas que realmente no tenían idea de quién era yo. Habían oído hablar de mí, pero no sabían que era "zurda". Es difícil, debido a mi experiencia con Judy Nelson, confiar realmente en la gente, pero digamos que ya no soy aquella ingenua. Pero aún confío en la gente, hasta que compruebe lo contrario."

¿Apoya las tentativas de extender los Derechos de la Sociedad mayoritaria para Lesbianas y Gays?

"Sí, absolutamente. Eso debería poderse conseguir. El gobierno dice que las relaciones de gays no perduran y entonces, cuando queremos hacerlas legítimas y perdurables, no nos permiten hacerlo."

A pesar de todo, Martina Navrátilová es optimista y aún cree en el matrimonio.

"Absolutamente, creo en el compromiso y con el compromiso llegarían los beneficios sociales. Si algo le pasa a tu compañero, tú tendrías el derecho de voz y voto..."

Tendríamos los mismos derechos que los heterosexuales, punto. Si quieres legalizarlo, tienes esa posibilidad.", Martina misma ha dicho que realmente no ha encontrado homofobia en otros jugadores del circuito porque la conocen

como individuo, pero sus admiradores ven un lado diferente desde las tribunas. Mucho de lo peor llega precisamente de otras mujeres. Sus admiradores también criticaron el sexismo de quienes clasifican a Martina de "fracasada a los treinta y seis", y por el contrario, dicen que Jimmy Connors está haciendo una buena lucha por no detenerse.

Martina ha ganado casi todos los torneos de tenis que hay excepto la medalla de oro Olímpica. Fuera de las canchas de tenis, juega varios deportes incluyendo baloncesto, y mantiene sus piernas en forma.

También ha comenzado a comprometerse en el campo político; por eso mantendrá la presión en Colorado hasta que la Enmienda N°2 sea cosa del pasado.

Cuando su carrera de tenis activa se termine, dice que le agradecería hacer más escritos y comentarios para televisión, y por supuesto, continuará con su campaña por los Derechos de Lesbianas y Gays.

"Hasta que obtengamos lo que nos merecemos, estaré activa. No creo que sea uno de esos nombres que se desvanecerán después de que deje de jugar."

Si quieres saber más sobre Martina, sus próximos proyectos, los resultados de su larga y brillante trayectoria profesional, e incluso ver fotos de sus comienzos como tenista cuando empezaba a hacerse un hueco entre los grandes, no dudes en visitar las siguientes direcciones:



REFERENCIAS



BY MARIJAJA

HIPERVÍNCULOS

<http://www.skidmore.edu/~nmatos/martina.html>

<http://www.skidmore.edu/~nmatos/martina.html>

<http://antiquari.globalweb.it/martina/> <http://antiquari.globalweb.it/martina/>

<http://navratilova.tripod.com/>

<http://navratilova.tripod.com/>

COMICS:

El boom que ha sufrido la literatura homosexual en Estados Unidos llega a Europa. En Inglaterra, por ejemplo, ya se están empezando a publicar tiras en los periódicos de Jane's world y títulos de Naughty Bits.

Para comprender el carácter diametralmente opuesto de cada cómic hay que decir que Naughty Bits tiene como protagonista a Bitchy Bitch, una lesbiana con muy malas pulgas, pero un verdadero ángel comparada con Hothead Paisan – Homicidal Lesbian Terrorist. Su protagonista es una asesina lesbiana cuya principal preocupación es acabar con todos los hombres heterosexuales que habiten la tierra de la forma más sangüinolenta posible. Más realista y mucho menos gore es Dykes to watch out for, de Alison Bechdel, que relata las aventuras de una pareja de chicas que viven juntas. Si queréis ver algunas de las tiras ya publicadas de este cómic, en

HIPERVÍNCULO

<http://www.washblade.com/forum/cartoons/dykes/archive.htm>

<http://www.washblade.com/forum/cartoons/dykes/archive.htm>

podréis encontrarlas. Y a ver si os animáis a mandar algo las que seáis buenas dibujantes, ¡a ver si le podemos hacer la competencia a Murgai!

PELÍCULAS

GO FISH:

Dir: Rose Troche. Con: Guinevere Turner, V. S. Brodie. Película de culto, en Estados Unidos está considerada como la principal referencia en cuanto a cine hecho por y para lesbianas. En primer lugar, supuso un cambio radical respecto a las demás películas de temática lesbiana al abordar la materia desde un punto de vista totalmente positivo, saludable y sin tapujos. La cinta narra en blanco y negro (más por la preca-

riedad del presupuesto que por creación artística) las inseguridades y los anhelos de una lesbiana joven cuyo mayor anhelo es encontrar a una chica que la quiera. Guinevere Turner es Max, cuya relación con Ely (V.S. Brodie) es el tema de conversación del grupo. Ely está estancada en una relación a distancia que es más una excusa que un verdadero compromiso. Daria, su compañera de piso, con un amplio historial de conquistas la anima a que se lance con Max. Al mismo tiempo, Kia e Ely, que son pareja, presionan por su parte a Max. Daria organiza una fiesta para darles un empujoncito a ambas, la cita surge después y el resto... ¡ya lo sabéis!. Crítica en clave de humor a los estereotipos masculinos y femeninos, esta muestra de cine en blanco y negro que fue editada en 1994 constituyó un gran paso para el cine lésbico. Tras el rodaje de la misma, la protagonista Guinevere Turner y la directora Rose Troche rompieron su relación, y Guinevere siguió con su carrera artística con pequeños papeles en "Persiguiendo a Amy" (la cantante del local), "The Watermelon Woman" (La mujer Sandía), "Treasure Island", "Dogma", "Kiss me Guido", "Latin boys go to hell", etc, películas que tuvieron varias menciones en Sundance (el festival de cine independiente más importante de Estados Unidos). Aunque la actuación es su principal actividad, Guinevere es también escritora y productora (caso de Go Fish).

Esta es, en fin, una película digna de ver, y en la que puedes descubrir, entre otras cosas, que todavía no has visto cuantas clases de té pueden caber en un armario de cocina.

Si queréis escribirnos para comentar alguna película que hayáis visto y que os haya llamado la atención, o enviar vuestra opinión sobre algún artículo publicado o sobre cualquier tema, no dudéis en escribir a Xega

¿SABIAS QUE...?

EL TRIANGULO INVERTIDO ROSA.

Era utilizado para marcar a los homosexuales masculinos en los campos de exterminio de Hitler, mientras que las lesbianas, mujeres disidentes y prostitutas eran marcadas con un triángulo invertido negro. Los 2 triángulos, rosa y negro, han sido adoptados por muchas comunidades gay como símbolos de orgullo y determinación.

TU DISCOTECA
EN ASTURIAS



Matemático Pedrayes, 18 OVIEDO

GRAVINA, 11

BERKANA



librería



**METROS
VIDEOS
LIBROS
REVISTAS**

C/ Gravina, 11 · 28004 Madrid · Tel: 91 532 13 93

PELAYO, 23

TUS COMPLEMENTOS TIENEN UN NUEVO ESPACIO

BERKANA



complementos



**CAMISETAS
BOLSAS
RELOJES
GAFAS
REGALOS
Y + + +**

C/ Pelayo, 23 · 28004 Madrid · Tel: 91 522 55 99

Grafymak

DESARROLLO DE ARTES GRAFICAS, S.L.L.

- ✓ DISEÑO
- ✓ FOTOCOMPOSICIÓN
- ✓ FOTOMECÁNICA
- ✓ LIBROS, FOLLETOS,
CARTELES, ALMANAQUES
- ✓ FLEXOGRAFÍA
- ✓ IMPRESOS EN GENERAL

C/. Benjamín Franklin. Nave 4 (Pol. Rocas III)

33211 GIJÓN

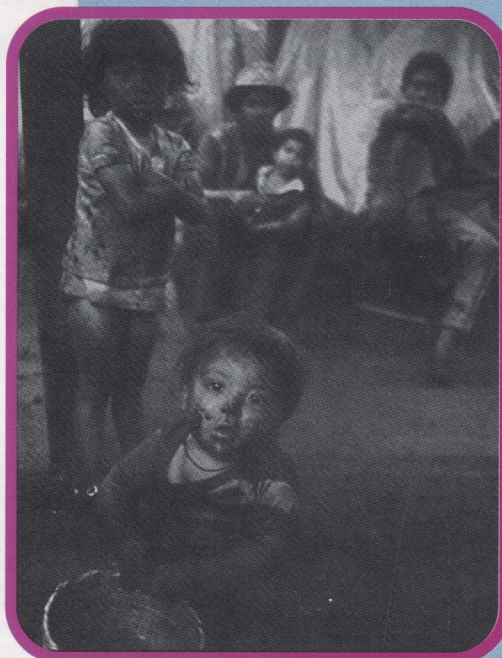
Telfs.: 985 16 88 86 - 985 16 89 19

Fax.: 985 16 89 29

El Refugio Interior

"Veamos, camaradas : ¿Cuál es la realidad de esta vida nuestra? Encarémonos con ella; nuestras vidas son tristes, fatigosas y cortas. Nacemos, nos suministran la comida necesaria para mantenernos y a aquellos de nosotros capaces de trabajar nos obligan a hacerlo hasta el último átomo de nuestras fuerzas; y en el preciso instante en que ya no servimos, nos matan con una crueldad espantosa."

Rebelión en la granja, George Orwell.



¿Y qué coño me importa a mí lo que diga éste? Pues tienes razón, nada en absoluto. Puede que ni siquiera estés leyendo esto ahora y que en el caso de que hayas empezado a hacerlo me mandes a la mierda dentro de un momento. Lo siento. Siento molestarte y siento no regalarte los ojos con lo divinos y maravillosos que somos todos, pero no tengo intención de hacerlo. Lo siento, pero estoy enfadado y tengo cuatro cosas que decirte.

¿Y quién se cree éste que es para decirme a mí nada? Nadie, y tienes razón, no soy nadie para reprocharte nada pero por eso mismo pienso hacerlo y voy a hacerlo. No tengo nada que perder.

Me molesta. Me molesta profundamente que me utilices. Que sólo te acuerdes de mí cuando no tienes con quién hablar y te aburres de contemplarte en el espejo.

Que te pases la vida mirándote al ombligo y creyéndote el centro del universo. Es asombroso cómo sabes disfrazar tu egoísmo atroz de despiste y simple descuido. Me maravilla tu capacidad para fingir, sobre todo cuando estás viendo que alguien necesita ayuda y tú empiezas a excusarte con tu ¿conciencia? :

-es que no puedo, mírame, quién soy yo para meterme en eso...

Eres un gran actor. Cada vez que abres la boca tu cinismo lo llena todo. No eres capaz de decir tres palabras sin haber faltado al respeto cuatro veces a tus semejantes, a esos que tú llamas amigos y entre los cuales me contabas, eso sí, en tus días de caridad social.

Me molesta tu indiferencia, tu desprecio absoluto ante todo lo que te rodea que no cueste dinero o de prestigio, ese prestigio social del que tanto te jactas y que tiene ese tufillo de la pseudomodernidad llena de nada. Yo confiaba en ti pero me has defraudado, una y otra vez, una y otra vez, otra y otra vez, dos veces y otra vez, tres veces y otra vez... innumerable es la cuenta de las veces que he confiado en ti y me has defraudado.

Tu pasividad. Tu vacío. Puede que esas sean tus principales cualidades. Pero no te lo reprocho, en el fondo para eso has venido a este mundo, para ser también utilizado por el estado, las instituciones, la sociedad que ¿somos todos?, o ¿tú que te creías prepotente, que eras el único que utilizaba a los demás? Pues no, tú también eres utilizado y mucho, pero qué más te da. Tú estás tranquilo, siendo un buen chico, cumpliendo con tus obligaciones, haciendo lo que se espera de ti, manteniendo la fachada aunque por dentro estás más podrido que un muerto.

Lo siento, me molestas profundamente, ya te avisé, si es que sigues ahí, que no te iba a gustar nada lo que tenía que decirte. ¡Me has defraudado tantas veces! Y sin embargo, puede que todavía tengas solución, que puedas cambiar algo, que despiertes de tu jodida hibernación milenaria, estúpido YO, estúpido ser inHumano...

Vómito

PIEL DE ESCLAVO

BAT CABIRO

letras

BAT CABIRO

La editorial Odisea, especializada en libros de temática gai, nos ofrece una nueva novela bajo el título "Piel de esclavo".

Se trata de una novela ambientada en Salamanca, ciudad universitaria por excelencia. En ella transcurre, en el final del milenio, la vida de **Víctor**, un joven gai, inteligente, estudiante de Derecho, aficionado a navegar por Internet. Comparte piso con otros tres estudiantes heterosexuales, **Tasi**, **Santi** y **Manolo**, que estudian Psicología, Literatura y Medicina respectivamente. Estos personajes heterosexuales, presuntamente liberales y amigos de **Víctor**, permiten al autor presentarnos esa situación que seguramente todos los gais y las lesbianas hemos vivido, al encontrarnos con el heterosexual comprensivo, liberal y moderno, que no le importa que nosotros seamos "así", pero que, con sus actitudes y comportamientos, demuestra todo lo contrario.

También entran en juego **Bartolomé**, masajista, especializado en despertar la sensualidad con sus masajes, **Marcelle**, estudiante francesa, don **Simón**, viejo

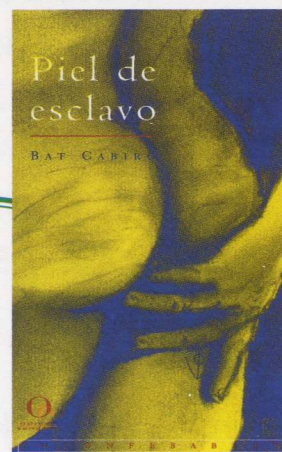
profesor de literatura, erudito y simpático, personaje del que se nos dan pistas sobre su posible homosexualidad, y que da un toque irónico con sus comentarios. **Bat Cabiro** nos presenta como personaje central un modelo de joven gai tímido y débil, que se convertirá en víctima de las bromas y los comentarios despectivos e insultantes de sus compañeros de piso. Es un personaje que despierta compasión y rechazo, por la posición de dominado que asume en su relación con **Manolo**, al que se somete, aceptando insultos y abusos. Manolo representa a un prototipo de macho heterosexual (aunque esto último también es dudoso, por el placer que siente en sus escarceos sexuales con Víctor) guapo, bruto y egoísta, aunque sincero (nunca oculta sus intenciones a Víctor: sólo le interesa para que le ayude a aprobar Medicina y le proporcione placer sexual). Llega a decir a Víctor que para él sólo es un "agujero rodeado de carne". En esta relación de amo-esclavo,

Víctor se somete a todo tipo de vejaciones, pues no quiere perder su relación con Manolo, por lo que necesitará de un ángel salvador, un joven gai fuera del armario y militante.

"Piel de esclavo" presenta una serie de reflexiones sobre las relaciones sadomasoquistas y de dominio en la pareja. A primera vista parece defender la bondad de las relaciones sadomasoquistas, dentro de ciertos límites (el respeto a la libertad de elección), pero el desenlace de la novela, que no vamos a desvelar, parece contradecir todo un discurso previo su defensa.

La novela se lee con interés, resulta entretenida y presenta situaciones cómicas que la convierten en una lectura amena que en ocasiones llega a excitar la libido. Muy divertido el soneto al culo.

J. Alonso



PIEL DE ESCLAVO

En Salamanca, señor;
son mozos, gastan humor;
sigue cada cual su gusto;
hacen donaire del vicio,
gala de la travesura,
grandeza de la locura.
Hace, en fin, la edad su oficio.

Juan Ruiz de Alarcón
(La verdad sospechosa)

Piel
de
esclavo
BAT
CABIRO
Odisea
Editorial
253pp

El amante lesbiano

JOSÉ LUIS
SAMPEDRO

**Ahora he comprendido
que es necesario el ciervo, y es necesario el tigre.
Afirmando todo aquello que negé.
Cómo me salvaré sino queriendo.**

J.A. González Iglesias, "Del lado del amor duerme mi cuerpo"

La editorial Plaza & Janés publica en su colección areté la última novela de **José Luis Sampedro** "El amante lesbiano". El propio autor la ha calificado como una obra sensual y erótica, continuando por el camino ya iniciado en otros escritos anteriores como el caso de **La vieja sirena**. Nos encontramos ahora ante el relato de las vivencias de Mario, un hombre que en los últimos instantes de su vida se ve transportado a una región desconocida llamada Las Afueras. En este lugar aparecerán ante él escenas y personajes de su pasado en los que irá descubriendo reali-

dades desconocidas: el tío aventurero, la tía esclavizada voluntariamente por un marido déspota y sobre todo, el padre que culmina su vida convertido en la Sherezada del hombre de sus sueños. Estas y otras revelaciones que irá escuchando por boca de sucesivos personajes que se le aparecen en Las Afueras no son más que el preludio de la que será la *revelación más importante: su propia aceptación como un hombre que se siente mujer*. La narración de esta transformación ocupa la mayor parte de la novela, cuando aparece Farida, la mujer rememorada en la infancia que ejercerá de maestra y ama, sometiendo a su discípulo a un duro aprendizaje en el que Mario, ya Miriam, se definirá como un/a amante lesbiano.

Sampedro hace de esta parte de su novela un recorrido por lugares comunes del amor no-convencional: el fetichismo de zapatos y medias, la adoración de la ropa femenina, que se convierte en una segunda piel, la sumisión total al amor deseado, el masoquismo y los latigazos o la iniciación.

Al final, la búsqueda de la propia identidad sexual y personal, culminará en la unión total de los amantes como dos iguales.

La novela consta de dos capítulos – La Vivencia y El Suceso (de extensión absolutamente desigual. De modo deli-

berado, el autor recoge el concepto orteguiano de vivencia para referirse a los acontecimientos más importantes de la vida de Mario, quedando la realidad, en forma de suceso, relegada a algo anecdótico y sin importancia. Así, lo que había sido una existencia gris, fracasada y triste, es redimida en los últimos instantes de vida por otra apasionada, auténtica y feliz en ese lugar llamado Las Afueras.

En su conjunto la obra crece a medida que avanza y agrada el final, aunque ciertos pasajes, como los del romance paterno y el paseo sobre las sandalias amadas resulten difícilmente creíbles.

Laura Díaz

Entremos más adentro en la espesura.

San Juan de la Cruz

Ama y haz lo que quieras.

San Agustín

JOSÉ LUIS SAMPEDRO

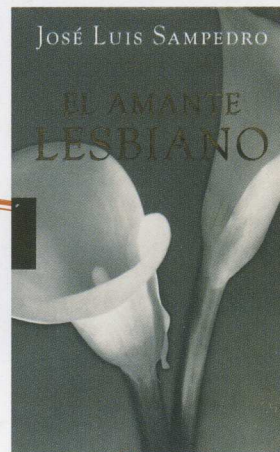
Nació en Barcelona en 1917. Es autor de nueve novelas, (La estatua de Adolfo Espejo, La sombra de los días, Congreso en Estocolmo, El río que nos lleva, El caballo desnudo, Octubre, octubre, La sonrisa etrusca, La vieja sirena, Real sitio) algunas de ellas traducidas a varios idiomas, y también de relatos y obras de teatro.

Miembro de la Real Academia Española. El amante lesbiano es su novela más reciente.

JOSÉ LUIS SAMPEDRO

EL AMANTE
LESBIANO

EL
AMANTE
LESBIANO
José Luis
sampedro
araré
253pp



el chico de la silla de ruedas

Víctor Ablanedo

Mi nombre es Iván y no sabría muy bien decir por qué estoy en esto. Me refiero a que trabajo en uno de esos pisos en los que los chicos vendemos un poco de sexo a cambio de algún dinero. Para este trabajo son imprescindibles tres cualidades: ser joven -con más de treinta años puedes considerarte acabado-, estar bien dotado -algo que da mucho morbo al personal- y tener potencia -hay que estar siempre listo y no defraudar con un "latigazo" a quien espera tanto de ti-. Ni que decir tiene que cumplo con holgura estos requisitos por lo que no me va mal en la profesión.

Sé que hay quien piensa que este es un trabajo degradante y muchos me han dicho que ellos no lo harían por nada del mundo. Yo lo hago por dinero. Solo por dinero, y normalmente los clientes alquilan mis servicios durante media hora o una hora. Tampoco creáis que todos los clientes son viejos y decrépitos. Ni mucho menos. Suelen ser hombres de mediana edad y también los hay jóvenes y atractivos. Si os soy sincero, creo que debería ser yo el que pagara por estar con alguno de ellos. Además, no estoy obligado a acostarme con cualquiera. Siempre puedo decir no, aunque hasta ahora no he tenido que rechazar a nadie.

Resido en Asturias desde hace dos años y tengo mi propio piso, situado en un bloque de oficinas, en el que abundan también los profesionales liberales -médicos y abogados-. Así mi actividad pasa desapercibida en la maraña de puertas, ascensores y escaleras y de momento no he tenido problemas con los vecinos. Ofrezco discreción y profesionalidad y mis clientes, en ocasiones, lo son también de los notarios y médicos que abundan en el edificio. Como

se suele decir, matan dos pájaros de un tiro: mientras aguardan unos resultados médicos se relajan conmigo y las ganas de vivir se acrecientan en todos si los análisis que tenían les son favorables o si cierran ventajosamente un dudoso negocio que daban por perdido. En estos casos, los clientes pagan sin hacer comentarios desagradables y se muestran alegres y cómplices. Lo más frecuente es que además quieran repetir con periodicidad la experiencia, por lo que acaban haciéndose habituales de nuestro local.

"Por extraño que parezca me había gustado hacer sexo con aquel muchacho"

Pero no quiero cansaros más con aspectos de mi vida que no creo que tengan ningún interés. Solo deseo añadir que comparto el piso y la profesión con Nacho, un chico leonés que simultanea este trabajo con los estudios de Historia. Nos llevamos bien, procuramos cuidarnos y no abusamos de las drogas. Solemos tomar un día libre semanal y cuando estamos muy cansados desconectamos el teléfono. Ambos nos anunciamos en la prensa como "viriles, jóvenes y superdotados, capaces de hacer realidad las fan-

tasías más secretas del hombre más exigente", aunque a decir verdad, las fantasías de la mayoría se reducen a una simple mamada o a un mete y saca más o menos rápido y salvaje. Vaya, que nos lo ponen fácil.

Hace unos meses me ocurrió un hecho bastante extraordinario que me permitiréis que os cuente. Nacho se había retirado a su habitación con un cliente y yo me disponía a comer. Sonó el teléfono y una voz de mujer respondió a la llamada. Me extrañó mucho porque aquí solo llaman hombres normalmente. Le dejé claro que nuestros servicios eran exclusivamente para el personal masculino. Aun así, ella quiso saber nuestros precios y si teníamos ascensor. Le dije que sí y, un tanto atónito, le di los precios y la dirección.

- No es para mí y no es ninguna broma. Es para mi hijo. Ha tenido un accidente y quedó paralítico.

La mujer se mostró nerviosa en este momento.

- ¿No tendrán problemas en estar con él, verdad?


- No ¿por qué? -le dije-

- Por nada, por nada... es que para él es todo tan difícil ahora.

No supe bien qué decir. Sin dejar de tratarla de usted concluí la conversación.

- Eso, que ya sabe donde estamos... a su disposición. La mujer quedó en que vendría con su hijo más tarde y yo no daba mucho crédito a lo que había oído. Puse la televisión y escuché el telediario. Lo rusos bombardeaban Grozni un día más. No presté mucha atención al resto de noticias y cuando Nacho quedó libre le conté lo que me había pasado.

- Pues yo no me lo he hecho con ningún paralítico, estuve con algunos sordomudos; uno estaba buenísimo, por cierto,



¡hum! - Nacho se acarició el pecho con un gesto libidinoso-. *Y también estuve con un ciego. Pero parálíticos, no. Bueno, lo más seguro es que haya sido una broma.*

Nacho se puso a comer y yo seguí viendo la televisión. Si no había ninguna llamada me acostaría un poco. Al día siguiente era fin de semana y seguramente habría mucho trabajo. Nacho dijo que saldría a hacer fotocopias y a recoger unos apuntes.

Sin embargo, sólo pude dormir unos minutos. Apenas Nacho había abandonado la casa cuando sonó el timbre y, un poco adormilado y con la camisa desabrochada, me dirigí a la puerta principal. Cuando abrí, ante mis ojos apareció un chico en una silla de ruedas y detrás, sujetando la silla, había una mujer alta y morena.

-Les llamé antes.

-Pasen, pasen -acerté a decir-.

El chico era muy joven y bastante guapo. Estaba vestido con vaqueros y de no estar sobre aquella silla nadie hubiera pensado que era un minusválido. Me puse nervioso -eso hacía años que no me ocurría- y les mandé pasar al salón. La mujer miró al chico y este asintió con la cabeza.

-Mira -por fin la mujer empezó a tutearme-. Mi hijo se llama Andrés y ya te dije que tuvo un accidente.

-Mamá! -interrumpió el que parecía que se llamaba Andrés-. No cuentes mi vida a todo el mundo. Yo estoy parálítico pero no mudo.

-Perdona hijo, pero...

- Pues vale, deja de tratarme como a un inútil. El chico y la mujer -madre e hijo a lo que parecía- estaban muy nerviosos y yo también lo estaba. Era una situación bastante insólita.

-Voy a dejaros -dijo por fin la mujer-. Volveré por aquí dentro de una hora ¿Vale? Me pagó y se fue a tomar un café en uno de los bares de los bajos del edificio. Yo estaba aturdido y no sabía qué hacer.

- Vamos a la habitación -dije finalmente. Me sentí extraño y ridículo conduciendo la silla y cuando cerré la puerta, el muchacho me miró y me dijo que no había estado con nadie antes. Yo me tranquilicé, me incliné y cogí su cabeza entre mis manos.

-No tienes por qué preocuparte -le dije-.

“Cuando abrí, ante mis ojos apareció un chico en una silla de ruedas y detrás, sujetando la silla, había una mujer alta y morena”

Nos besamos y me pidió que le dejara sobre la cama. Lo hice y comenzamos a desnudarnos. El chico me besaba con delicadeza y con ternura. Mientras le quitaba la ropa, sin dejar de besarme, me contó su historia. Hacía casi dos años había tenido un accidente en el que murió su padre, que conducía el coche, y él había sobrevivido casi de milagro. Su familia se había trasladado a Asturias poco antes del accidente y apenas si conocía gente aquí. Desde el accidente había dejado sus estudios universitarios -primero de geología creo que dijo- y se

había sumido en una fuerte depresión:

-He estado muy mal. Quise suicidarme y tuve que ir a un psiquiatra. Poco a poco he ido asumiendo que soy parálítico. Y además homosexual. ¡Dos en uno! -añadió con ironía-.

Quise quitar hierro al asunto:

-Bueno, las piernas estarán paralizadas pero tu polla no. Joder, tío, estás muy bien dotado...

Andrés se rio mientras se masturbaba ligeramente y me besaba. Ambos estábamos más relajados y su imagen desnuda sobre la cama me resultó divertida.

-Tienes una madre increíble ¿no?


- Es una tía muy enrollada. Creo que haría lo que fuera por mí. Asesinaría o robaría o lo que fuera. Cuando el psicólogo le dijo que era homosexual leyó, y me leyó, libros sobre el tema. Trató de que fuera a una asociación gai que hay en Oviedo, pero su local está en un tercero ¡sin ascensor! y también me ha llevado una vez al Eros de Gijón, uno de los pocos pubs que no tienen las jodidas escaleras de acceso, pero el personal me miraba como si fuera un extraterrestre. Me desanimé mucho. Nadie quiere ligar con un parálítico...

Yo escuchaba sus palabras en silencio, mientras acariciaba su pecho.

-Pues disfruta tu primer polvo -le dije-. ¿Qué quieres que hagamos?

El chico se movía con lentitud y escrutaba mi cuerpo con curiosidad. Me pidió que me pusiera sobre él a horcajadas y acabó penetrándome con torpeza. Para mí era algo nuevo todo aquello. Lo normal es que mis clientes sean pasivos y todos suelen actuar con rapidez y con movimientos más o menos bruscos.

La inmovilidad de Andrés, su suavidad y la torpeza de sus movimientos me resul-



taban desconcertantes. No sabía bien por qué pero yo estaba muy excitado. Me hubiera gustado seguir así durante más tiempo. No obstante, pensé que no podía cometer el error de encariñarme con uno de los clientes y aceleré mis movimientos. Ambos llegamos al orgasmo casi a la vez. Andrés siguió inmóvil y me dijo que le había parecido muy bonito.

-Pues ya sabes donde estoy. Cuando quieras no tienes más que llamar.

Poco después vino su madre a recogerle y quedamos en que volverían otro día. Más tarde llegó Nacho, quien flipaba mientras le contaba lo que me había ocurrido.

-Pero esa tía está zumbada. Lleva a su hijo parálítico de putas, como si tal cosa... joder, es asombroso.

-Pues a mi me parece una tía cojonuda. Quiere a su hijo y le ofrece lo mejor que puede. Y el chaval está muy bueno. Tiene un buen pollón...

Ambos nos reímos. Por extraño que parezca me había gustado hacer sexo con aquel muchacho. Me había sentido bien desnudándolo y vistiéndolo, escuchando su historia, besando sus labios y no lograba apartarle de mi mente. En lo más íntimo deseaba volver a estar con él.

Por fin, al cabo de unos cuantos días, sonó una vez más el teléfono. Descolgué desganado.

- Soy Andrés... el... -se detuvo un instante- ...parálítico.

- Ya te he conocido por la voz -de repente me puse nervioso y mi corazón se aceleró-

- Me gustaría volver a estar contigo ¿puedo ir ahora?

Me hubiera gustado decirle que tenía ganas de verle, que me había acordado mucho de él durante aquel tiempo, pero traté de actuar con profesionalidad y distanciamiento.

-Ya sabes las condiciones. Yo estaré encantado de atenderte.

Unos minutos más tarde, Andrés vino con su madre, quien me pagó y, como la primera vez, nos dejó solos.

-Me he acordado mucho de ti.

- Yo casi no he tenido tiempo de pensar en nada -le mentí-. Ha habido mucho

“Trabajo en uno de esos pisos en los que los chicos vendemos un poco de sexo a cambio de algún dinero”

trabajo.

Hicimos el amor de nuevo y volví a sentir la misma sensación extraña de la primera vez, aunque en esta ocasión acrecentada. Miré de reojo el reloj de la mesita y lamenté el que se pasara la hora. Con aquel chico, lo que no me sucedía con lo demás, el tiempo iba demasiado rápido. Y lo mismo ocurrió en las sucesivas veces que nos vimos. Comprendí, con cierto desasosiego, que me estaba enamorando de Andrés.

Cuando le dije a Nacho lo que me

ocurría se cabreó.

-Estás loco ¿a dónde vas a ir con un tío así? De liarte con un cliente hazlo con alguno que tenga dinero... y que sea normal.

-Andrés es normal. Entérate. Normal. Y si me gusta es mi problema. Di un portazo y salí del salón.

Nacho y yo nos distanciamos durante una temporada y apenas si nos dirigíamos las palabras. La situación no podía prolongarse indefinidamente y una tarde él se decidió a hablar:

-No tengo derecho a decirte nada sobre ese chico. Haz lo que quieras... Si te soy sincero, creo que temo que te enrolles con él y que me dejes tirado.

-El futuro no está escrito en ninguna parte y ambos somos libres. No tenemos ningún compromiso a perpetuidad -le respondí huraño-

-Venga, Iván. Llevamos mucho tiempo juntos y no vamos a permitir que nadie nos joda nuestra amistad.


-Pues entonces no hables mal de Andrés. Sobre todo no digas que no es normal...

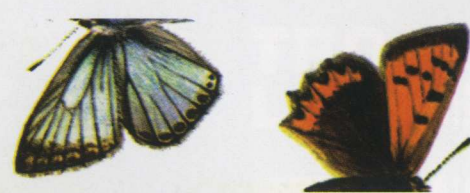
- Qué perra has pillado. Fue una broma. Me parece un tío simpático, de verdad. Y es guapo y si además tiene buena polla...

- La polla no lo es todo. Tú sabes eso como yo, aunque a nosotros nos dé de comer ahora, esto no durará siempre... Tú estás estudiando historia y seguro que acabarás de profesor o con un buen trabajo. Yo no tengo nada. No acabé ni segundo de BUP. Tengo que pensar qué voy a hacer mañana...

Nacho me abrazó.

-Siempre serás mi amigo, aunque eres un cabezón de cojones -me dijo.





Tras aquella conversación todo fue diferente. Volvieron las bromas y el buen humor entre ambos. Andrés me había pasado su teléfono y comencé a visitarle y salíamos juntos con regularidad. Le expresé lo que sentía por él y él me dijo que también se sentía enamorado de mí. Durante este tiempos, su madre me ha tratado siempre con cariño y hace unos días me propuso que me traslade a vivir a su casa.

Y no sé bien qué hacer. Andrés está animado a seguir sus estudios. En su situación sería mejor que empezara informática y que se olvidara de la geología. Yo me planteo también acabar el bachillerato el próximo año. Siempre pensé que no estaría mal el que estudiara una carrera aunque poner un restaurante o una casa de turismo rural son ideas que me atraen igualmente. Andrés y su madre me apoyan en todos estos proyectos y se han ofrecido a ayudarme.

Además, a ratos estoy muy animado por otra razón. La madre de Andrés ha conseguido la dirección de una clínica cubana en la que hacen auténticos milagros en el tratamiento de la médula espinal. Andrés aún no lo sabe y no queremos despertar en él falsas ilusiones. Le hemos dicho que este verano iremos de vacaciones a Cuba y una vez que estemos allí le llevaremos a los médicos. Su madre tiene ahorrado algún dinero, el que recibió por la muerte del marido, y yo también puedo colaborar,

aunque hasta ahora no he ahorrado mucho. Una parte del dinero que tenía lo empleé en la compra de una furgoneta de segunda mano para salir con Andrés al campo o a la playa. Ayer, cuando estábamos juntos en Salinas, imaginé que se ponía a correr y a saltar y me emocioné.

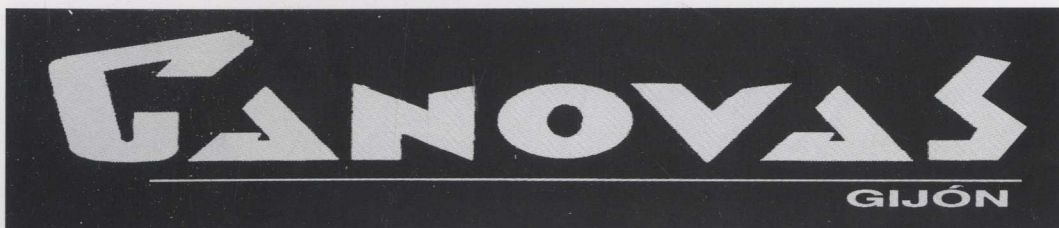
La verdad es que soy un poco tonto. Sé que eso no ocurrirá nunca. Tampoco pensaba tener novio. Me parece que las gentes se mienten demasiado se ofrecen promesas que no están dispuestos a cumplir. Pienso que yo no tengo por qué ser diferente. Por eso me da un poco de miedo todo.

Ahora acaba de sonar el teléfono y un señor me ha dicho que estará aquí en unos minutos. Es un cliente habitual y sé que le gusta que le reciba con ropa de cuero. Después he quedado con Andrés para ir al cine y como mañana es mi día libre me quedaré a dormir en su casa. Me ha dicho que su madre va a preparar para comer costilla con arroz, un plato que me gusta mucho. Y miraré lo del bachillerato. Temo no ser capaz de volver a estudiar después de cuatro años sin hacerlo. Yo no era mal estudiante pero tuve que dejarlo. Con las diarias peloterías entre mis padres no podía concentrarme. Ahora sé que Andrés me ayudará. Pero no quiero defraudarle, si al final no acabo el curso. Por eso me da un poco de miedo todo esto.

Bueno, no puedo entretenerme más. Voy a prepararme para mi cliente. Conozco sus gustos. Sé que dispone de poco tiempo y no quiero hacérselo perder innecesariamente. Tampoco quiero hacerlos perder el vuestro con mis historias. Ya sabéis que soy *"joven, viril y superdotado, capaz de hacer realidad las fantasías más secretas del hombre más exigente"*. Estoy enamorado, pero mis precios siguen siendo muy competitivos.

[Extracto del libro *"En el corazón de los chaperos habitan mariposas disecadas"* de Víctor Ablanedo].





C/ MENÉNDEZ PELAYO 32 - Tlf: 985 36 00 66

!!! YA HEMOS CUMPLIDO 1 AÑO !!!

Y QUEREMOS DAR LAS GRACIAS A....

**AMAYA CARRINGTON GENELUA ANGELITA CAÑÓN
MARLENSONIA DIOR GODIVALAS FELLINI CARLA
BANON SANDY TETE DE LINARES MARCOS ANÓNIMA
DI CARLO QUIQUE STEEVE WALKIRA MONTINI
USURPADORA ALEXIATIRANATONI BELLEDDY EDU
CARLOTA CÁNOVA PATRIK CHESARE
FERNANDO ROMERO PINKI JUAN GALLO
TERE DE PARIS LAURENT CHELO DUVAL
MABEL CIANURA Y ALBERT**

POR HABER ESTADO EN NUESTRO ESCENARIO.

Gracias a la gente que hizo posible hacer:

La Fiesta del día mundial del SIDA.

La Fiesta de cumpleaños de Walkira Montini

La Fiesta "primer aniversario"

La Fiesta "lluvia de estrellas"

La Fiesta "cumpleaños de Ramón"

La Fiesta solidaria con Sonia Dior.....

**Y EN ESPECIAL, A VOSOTROS POR HABERNOS
DISPENSADO TAN BUENA ACOGIDA.**

GRACIAS A TODOS

ACTOS 28 DE XUNU

TEATRO JOVELLANOS

Dentro de los actos que con motivo del día internacional de gais, lesbianas y transexuales que organiza XEGA, habrá dos actos que tendrán lugar en el marco del teatro Jovellanos de Xixón, uno de ellos como organizadores y otro como colaboradores.

El día 29 de Xunu, a las 20.30 horas comenzará una sesión teatral doble con dos medimetrajes.

"CRISALIDA, EL BICHO QUE LLEVO DENTRO"

REPARTO

Javi Huete, Ritxar Zumalabe, Fermín Sanlés

TEXTO Y DIRECCIÓN

Patxi Pérez

El grupo de teatro LOS MADREMÍA, formado a finales de 1998 son los encargados de llevar a escena esta obra que está basada en catorce textos que tienen su origen a finales de 1995.

La obra cuenta la historia de un hombre que se enamora de otro hombre. De repente se ve envuelto de deseo e imagina que puede ser correspondido.

Cupido empieza a tejer una tela de confusiones. El otro hombre recoge con asombro una declaración de amor que le sumerge en un mar de dudas.



JUEVES, 29 DE XUNU
HORA.- 20.30 HORAS
LUGAR.- TEATRO JOVELLANOS
PRECIO.- 1000 Ptas.

"CÓMEME EL PUNTO (O CHUPISMI DE FLESBON)"

REPARTO

Espe López, Mila Espiga, Mirari Irurzun (violín)

GUIÓN

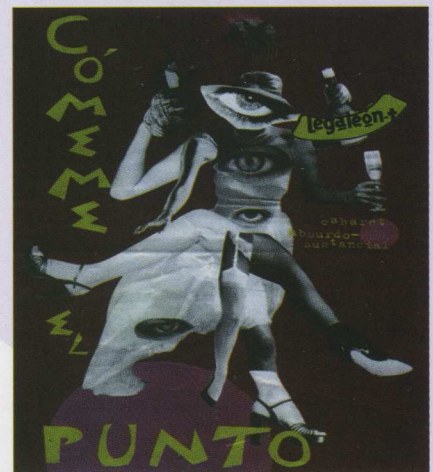
Espe López, Mila Espiga, Ana Pérez Elizabet Etxebeste

DIRECCIÓN

Ana Pérez

Las chicas del grupo de teatro LEGALEÓN son las encargadas de poner en escena esta historia en apariencia simple que trata de conflictos personales generados en innumerables situaciones cotidianas y propios de las mujeres. En la obra se habla de deseos y de comportamientos sexuales que, como relativos a humanos, muestran innumerables facetas.

El guión de la obra está basado en textos de diversos autores y autoras que van desde las encargadas de darle forma al guión, a Thomas Berhardt o Janis Joplin entre otros. Se consigue de esta forma un contexto distinto de los mismos que trata, desde la narración cabaretera, de mostrar distintas visiones del concepto "mujer-hoy". Se obtiene un producto vivo, idea de un mundo polifacético, sexualidad cambiante y comportamiento libre, abierto, sincero y comprometido con el individuo.



Al día siguiente de esta maravillosa sesión doble, tendremos una magnífica maratón cinematográfica, con seis películas de temática gai y lésbica, que nos pueden hacer pasar una magnífica velada. Sus títulos son:

LIKE IT IS de Paul Oremland (Ver Asturias gai nº 8)
WIGSTOCK de Barry Shils (Ver Asturias gai nº 4)
CREO QUE SÍ de Brian Sloan (Ver Asturias gai nº 7)
HIGH ART de Lisa Cholodenko (Ver Asturias gai nº4)
SALÓ de Pier Paolo Pasolini
PERSIGUIENDO A AMY de Kevin Smith

VIERNES, 30 DE XUNU
HORA.- 22.00 HORAS
LUGAR.- TEATRO JOVELLANOS
PRECIO.- 900 Ptas.

TEATRO JOVELLANOS

>> MAYU

Martes 30. 20,30h

DANZA CONTEMPORÁNEA

"May B"

Compañía Maguy Marín
Centro Coreográfico Nacional de Rillieux-La-Pape
Dirección artística, coreografía y puesta en escena: Maguy Marín
Interpretes: Ulises Alvarez, Laura Frigato, Preciosa Gil, Mychel Lecoq, Thierry Partaud, Cathy Polo, Ennio Sammarco, Marcelo Sepúlveda, Kerrie Szuch, Dominique Uber, Adolfo Vargas.
Música original: Franz Schubert, Gilles de Binche, Gavin Bryars.



Maguy Marín, hija de exiliados españoles en Francia y colaboradora de Maurice Bejart, crea esta compañía en el año 1978 después de ganar el primer premio del Concurso Internacional Choreografic de Nyon (1977) y Bagnolet (1978).

La Compañía se ha ganado el reconocimiento tanto nacional como internacional con el espectáculo May B, un trabajo inspirado en Samuel Beckett, que ha sido representado en más de 500 ocasiones en prácticamente todo el mundo.

Se trata de un trabajo que trata de desarrollar, no el vocablo o la palabra, sino el gesto en su forma mas resplandeciente, para buscar un punto de encuentro entre el gesto teatral y la danza.

El Ballet es un impacto que estremece al público y a la crítica. Maquillajes y vestuario recuerdan al Butô mas austero, propósito de dureza y crueldad que raya lo insostenible. La obra posee una poderosa originalidad y una perfecta ejecución.

>>XUNU

Martes 6. 20,30h.

Miércoles 7. 20,30h

MUSICAL

"Unipersonal" de Ennio Marcheto

Ennio Marcheto



La idea del espectáculo de Ennio Marcheto vino de pronto durante un sueño en el que veía una hoja de papel con una foto de Marilyn Monroe que caía flotando en el aire. A partir de este sueño estuvo estudiando cuidadosamente las películas de Marilyn para imitar sus gestos y movimientos. Empezó a actuar para la familia y los amigos al mismo tiempo que desarrollaba otros personajes, siempre utilizando el papel como material para elaborar los vestidos y complementos.

Ennio Marcheto, tiene en su repertorio más de 100 personajes. Su espectáculo cambia constantemente y en ocasiones la elección definitiva depende del país y del grado de identificación y popularidad de según que personajes en ese país. De todos modos los caracteres que Ennio revive pertenecen a la cultura popular universal y son reconocibles inmediatamente ya sea en América, en Europa o en Asia.

"Triunfador por cuatro veces consecutivas en el festival de Edimburgo"

"Un espectáculo único en el mundo lleno de energía, música y humor"

"El mimo de los años 90"

"la magia de este espectáculo no tiene nada que ver con la tecnología sino con la inteligencia visual y una presencia que cautiva desde el inicio" (The Observer)

"Podrán reír tanto como quieran, la amplia gama de efectos que Ennio utiliza es sensacional" (Time Out)

"la originalidad de sus creaciones deja embobado al público, al mismo tiempo que le hace reír... este es un espectáculo absolutamente único." (West Australian)

Viernes 2. 20,30 h

DANZA CONTEMPORÁNEA

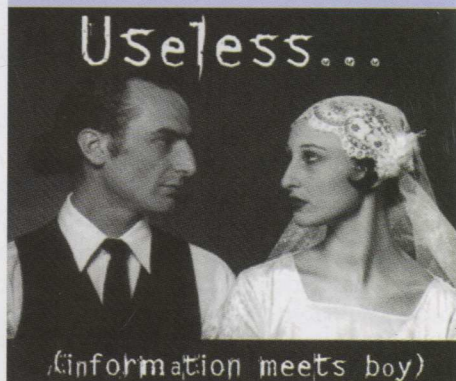
"useless"

Gelabert-Azzopardi Cia. De Dansa
Coproducción: Theatre Nacional de Catalunya, Hebbel-Theatre de Berlín.
Dirección y Coreografía: Cesc Gelabert

Música: Mauricio Villavecchia.

Interpretes:

• Cesc Gelabert • Giuliano Guerrini
• Maureen López • Núria Martínez
• Thomas Noone • Roberta Pagliaro
• Kylie-Jane Wilson



La compañía Gelabert-Azzopardi presenta un espectáculo dedicado al cine mudo y a sus protagonistas, especialmente al cine cómico que hicieron los estudios en América durante los años veinte.

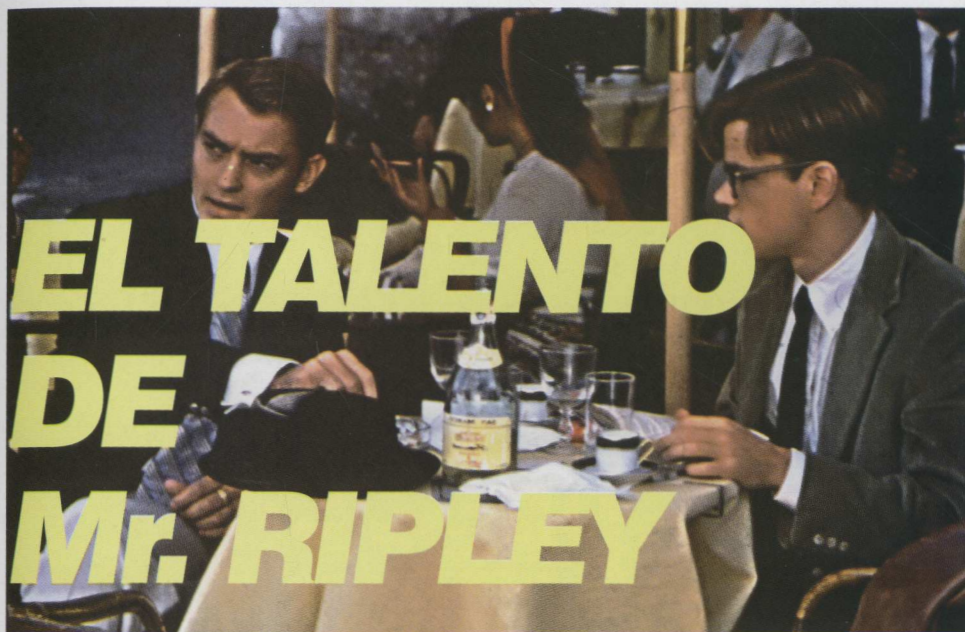
La idea del montaje parte de la fascinación por el movimiento en las películas mudas, en blanco y negro, de un tiempo acelerado o de una expresión exagerada.

El joven Giuliano duerme. Ronca y resopla. Pero en sus sueños habitan personajes que tratan de perturbar el mundo del feliz dormilón.... Despiestado y a veces simplemente inconsciente, Giuliano en un antihéroe contemporáneo. USE-LESS, presenta la historia de este joven y sus tropiezos con un puñado de seres extravagantes que pretenden implicarle en sus asuntos: unos quieren venderle cigarrillos, otros convertirlo en pieza de puzzle, hay quién desea tatuarlo, seducirlo, despistarlo... Pero él tendrá que elegir entre un mundo que le bombardea con informaciones a menudo descabelladas.

En una huida hacia delante nuestro héroe encuentra a Maureen y su corazón hace plaf. El flechazo ocurre en el ensayo de un musical sobre un grupo de novias en busca del novio ideal. Giuliano cree ver en Maureen, una de las bailarinas, a la mujer de sus sueños, y el curso de los acontecimientos le brindará la oportunidad de hacer algo realmente por ella.

"Hilarante, pero tremendamente irónica, la obra relata la búsqueda de unos jóvenes que tratan de encontrarse a sí mismos y su acercamiento inevitable hacia el amor. Ambos deberán ser lo suficientemente hábiles y valientes para luchar contra su destino si desean crecer. Pero ¿Serán estos jóvenes capaces de enfrentarse a la vida con esos hombros tan encogidos?"

Mario Torrecilla



EL TALENTO DE Mr. RIPLEY

A MANERA DE CRÍTICA

Tom Ripley encarna en el filme a un homosexual dominado por su lado más oscuro. Esto, que a algunos puede asustar, sirve para contrastar y sacar a la luz los sentimientos y los anhelos que los distintos personajes de la película van manifestando. Unos desde su holgada posición social, y otros con ansias por alcanzarla y verse de igual manera.

Todo le va bien al protagonista mientras consigue engañar a los demás. Ya lo decía Mae West: 'yo, cuando soy buena, soy buena; pero cuando soy mala, soy mejor'. Mas es difícil sostenerse de continuo en las cuerdas de la mentira, y los acontecimientos tienden a complicarse, con lo que, al final, no se presagia buen término.

La película, que tiene interés y lleva la acción a plausibles cotas, deja en nuestro ánimo la sensación de que ni el mal ni el bien triunfan.

ACERCA DEL REPARTO

Matt Damon, que asistió a la Universidad de Harvard, adquirió su primera experiencia como actor en el American Repertory Theatre así como en otros locales teatrales de Boston. Hizo su aparición en el largometraje en 1988, con un pequeño papel en 'Mystic Pizza', una película bien recibida por la crítica. Damon atrajo la atención

del público en 1996, cuando ofreció una impresionante interpretación en 'En honor a la verdad', y en 1997 encarnó como protagonista a un joven e idealista abogado en 'Legítima defensa'. En 1998 ganó un Oscar al mejor guión con su amigo de toda la vida, Ben Affleck, por el drama 'El indomable Will Hunting'; también consiguió una nominación al Oscar al mejor actor por su encarnación del personaje que da título a la película. Además, él y Affleck recibieron un Globo de Oro por el guión, y Damon una nominación a este mismo galardón por su interpretación. Aquel mismo año, el público vio a Damon encarnar como protagonista principal al personaje que da título al drama de la Segunda Guerra Mundial 'Salvar al soldado Ryan'.

Gwyneth Paltrow debutó en el cine con 'Grita' (1991) y entre sus primeros trabajos cabe citar también su papel de

joven Wendy en 'Hook, el capitán Garfio' (1991) de Steven Spielberg. Otros títulos en los que aparece como protagonista son 'Malicia' (1993), 'La señora Parker y el círculo vicioso' (1994), 'Seven' (1995), 'Un crimen perfecto' (1998). Ha sido objeto de calurosas críticas por su interpretación en 'Shakespeare enamorado' (1998), trabajo por el que ha conseguido el Oscar a la mejor actriz.

Pedro Mateos

FICHA ARTÍSTICA / TÉCNICA

Tom Ripley..... Matt Damon
Marge Sherwood..... Gwyneth Paltrow
Dickie Greenleaf..... Jude Law
Meredith Logued..... Cate Blanchett
Freddie Miles Philip Seymour Hoffman
Guión Anthony Minghella
Director..... Anthony Minghella
Distribución Lauren films
Duración - 135 minutos

SINOPSIS

En 1959, el director francés René Clement llevó al cine con indudable acierto la novela de Patricia Highsmith "El talento de Mr. Ripley"; el filme se tituló "A pleno sol", y en él Alain Delon interpretaba al frío, cínico y amoral Tom Ripley. Cuarenta años después, Anthony Minghella, tras el arrollador triunfo conseguido con su anterior trabajo, "El paciente inglés", nos propone una nueva versión de la novela.

"Highsmith imaginó que Ripley estaba sentado con ella ante la máquina de escribir, mientras componía la novela. Yo me imaginé que era ella la que estaba sentada conmigo cuando escribía el guión". (Anthony Minghella. Octubre de 1999)

Para ello, el realizador se ha rodeado de un reparto de lujo, aunque se da la circunstancia de que cuando eligió a los actores, ninguno de ellos se había convertido en las estrellas que son ahora. Así, para el personaje de Tom Ripley - tras ofrecérselo a Tom Cruise y recibir un no por respuesta- contrató a Matt Damon, todavía una joven promesa del cine americano (fue antes de recibir el Oscar como guionista de "El indomable Will Hunting"). El papel de la protagonista femenina fue a parar a Gwyneth Paltrow, mucho antes de que la actriz ganara el oscar por "Shakespeare enamorado". También el resto de los actores que forman el excelente reparto del filme se incorporaron al rodaje antes de triunfar clamorosamente. El inglés Jude Law (nominado al Globo de Oro como secundario por esta película), la australiana Cate Blanchett (contratada antes de ser nominada al Oscar por "Elizabeth") y el americano Philip Seymour Hoffman (ahora uno de los actores más solicitados del cine americano como demuestran sus trabajos en "Magnolia" y "Flawless"). Todos ellos dan vida a los elegantes y atractivos personajes ideados por Patricia Highsmith, envueltos en una intriga de crímenes, falsas identidades y lugares de ensueño (la costa italiana, con sus maravillosos pueblos de pescadores y sus villas a orillas del mar). La historia comienza cuando Tom Ripley, un joven sin escrúpulos, amante de la buena vida y obsesionado con el dinero, viaja a Italia con una misión: convencer a un playboy, Dickie Greenleaf, hijo de un millonario americano para el que trabaja el protagonista, de que regrese con su padre a EE.UU. Pero Ripley tiene otros planes y, fiel a su amoral sentido de la vida, asesina al heredero, suplanta su personalidad y todavía tiene tiempo de consolar a la novia de la víctima, Marge Sherwood. Pero ¿conseguirá Ripley mantener el engaño sin levantar sospechas de nadie?



M.Montenegro

Esta película, que con un coste de 300 millones de pesetas fue rodada entre Oviedo y Madrid, es una comedia a varias bandas protagonizada por un puñado de personajes que vive de las rentas en un perpetuo estado de jubilación anticipada.

Antonio Resines y José Sazatornill "Saza" encabezan un reparto formado por actores y actrices de primera fila, elegidos todos ellos teniendo muy en cuenta al personaje que interpretan en la ficción. Kitty Manver y Ramón Barea secundan al dúo protagonista, seguidos de nombres tan populares como Mabel Lozano, Luis Ciges, Antonio Gamero, Pedro Mari Sánchez, Pepe Viyuela, Antonio Canal, José María Pou, Lucía Jiménez (descubierta a partir de "La Buena Vida" de David

Trueba) y Daniel Guzmán (descubierto a partir de "Eso" de Fernando Colomo y "Rewind"). Todos ellos están dirigidos por Francesc Betriu.

Por si fuesen poco conocidos los actores y actrices que componen la ficha artística de la película hay que añadir el trabajo del guionista, el gran Rafael Azcona, sin el que no se puede escribir la Historia del Cine español (su último trabajo en pantalla es el guión de "La Lengua de las Mariposas"), cuyo guión no es más que una adaptación de la obra del laureado Miguel Delibes "Diario de un Jubilado". A pesar de estar construida con estos mimbres, "Una Pareja Perfecta" fue estrenada de tapadillo en los cines españoles. De hecho, en ninguno de los cines asturianos (comentario y queja que se repite número tras número en esta sección) fue posible lograr apreciar el resultado de este trabajo. Algún día alguien debería explicarnos por qué hay películas que ocupan varias salas simultáneamente en una ciudad (y no precisamente porque estén llenas), mientras que hay películas imposible de juzgar porque no llegan a estrenarse. Por tanto, la única posibilidad que nos queda es poder verla en vídeo o en algún ciclo que pueda ser proyectado en alguna sala ajena al circuito comercial.

Además, la banda sonora está compuesta por Joaquín Sabina, que es la segunda vez que se dedica a un encargo de este tipo, la primera fue también en una película de Francesc Betriu, "Sinatra" en 1988.

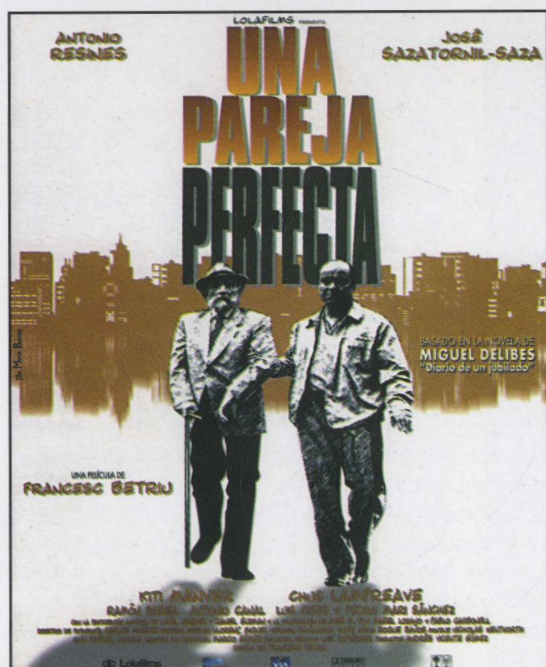
FICHA ARTÍSTICA / TÉCNICA

Don Tadeo José Sazatornill "Saza"
Lorenzo Antonio Resines
Anita Kitty Manver
Doña Cuca Chus Lampreave

Guión Rafael Azcona
Director..... Francesc Betriu
Distribución Lolafilms
Duración.- 92 minutos

SINOPSIS

Lorenzo, tipógrafo de profesión, acaba de quedarse sin trabajo. A sus cuarenta y dos años, y con los doce millones de pesetas que le han dado como indemnización por el despido bien colocados a plazo fijo en una cuenta bancaria, se dispone a encarar su futuro con cierto optimismo. Gracias a un anuncio publicado en la prensa local, consigue un trabajo como acompañante de Don Tadeo, un viejo poeta homosexual que apenas puede valerse por sí mismo y vive de los beneficios que le reporta un negocio familiar de joyería. A partir de este momento, Lorenzo compagina su curiosa actividad con una vida marital sana de lo más teledictiva, en compañía de su sufrida esposa Anita, y algún que otro revolcón clandestino con Faustina, su amante (Mabel Lozano). Todo se vuelve del revés de la noche a la mañana por culpa de unas fotos comprometedoras, un funeral inesperado, un chaperó encantador, un robo de joyas, un adolescente rubio como la cerveza, unos cupones de sopa de sobre, un premio Nobel que se hace el sueco, una hija demasiado emancipada, un amigo triston y una parcelita a las afueras.



FRANCESC BETRIU

El Director.- FRANCESC BETRIU

Nació en Organyà (Lleida) el 18 de enero de 1940. Estudió en la Escuela Oficial de Cinematografía. En 1969, fundó la productora de cortometrajes Inscram, con la que debutaron Antonio Drove, Manuel Gutiérrez Aragón, José Luis García Sánchez y el propio Betriu ("Gente de mesón", "Bolero de amor"). Fue miembro del Grupo de Teatro Independiente "Los Goliardos". Ha compaginado con éxito la televisión, donde dirigió series conocidas como "La plaza del Diamante" (1982), "Vida Privada" (1987), "Eurocops" (1988) o "Un Día Volveré" (1991), y el cine.

Filmografía

- n "Corazón Solitario" (1972)
- n "Furia Española" (1974)
- n "La Viuda Andaluza" (1976)
- n "Los Fieles Sirvientes" (1980)
- n "La Plaza del Diamante" (1982)
- n "Réquiem por un Campesino Español" (1987)
- n "Sinatra" (1988)
- n "La Duquesa Roja" (1997)
- n "Una Pareja Perfecta" (1998)

- Has adaptado al cine y la televisión novelas como "Vida Privada" de José María Segarra, "Un día Volveré" de Juan Marsé, "La Plaza del Diamante" de Mercé Rodoreda, "Réquiem por un Campesino Español" de Ramón J. Sender y "Sinatra" de Raúl Núñez. Ahora le ha llegado el turno a "Diario de un Jubilado" de Miguel Delibes, que se va a convertir en "Una Pareja Perfecta". ¿Qué diferencias hay entre esta adaptación y las otras?

- En los cinco casos anteriores participé en la escritura del guión. En "Una Pareja Perfecta" el guión es de Rafael Azcona y, en consecuencia, a él le ha correspondido la labor de llevar a buen término la adaptación. Yo sólo me planteo la puesta en escena de ese guión. Detrás de ese guión está la novela de Delibes, que me gusta mucho, pero mi referente es el guión y a él voy a remitirme. Dicho lo cual tengo que añadir que, lejos de

pasarle toda la responsabilidad a Azcona, estoy totalmente de acuerdo con los cambios que él ha introducido respecto al original literario. Suscribo cada una de sus modificaciones y, es más, varias de mis sugerencias Rafael las ha tenido en cuenta. Por tanto, mi satisfacción es doble: trabajo sobre un tema y unos personajes pensados y creados por uno de mis escritores favoritos y, además, tengo la oportunidad de dirigir un guión que lleva la firma y el inigualable marchamo del siempre admirado maestro Rafael Azcona.

- ¿Es una adaptación fiel?

- Mi experiencia en anteriores trabajos de origen literario me lleva a considerar que la fidelidad al texto no es fundamental. Otra cosa es la fidelidad al espíritu de la obra. Hay que ser respetuoso con la obra elegida porque, de lo contrario, no se entendería que eligieses una novela para luego destruirla. Como bien dice mi amigo Juan Marsé, mejor que hacer una fiel adaptación y una mala película, es preferible conseguir una buena película aunque para ello tengas que cometer alguna que otra "traición" al texto original. Por otra parte, el guión no deja de transformarse en todo el proceso creador de un film. Al final, queda diluido, desaparece como ente autónomo y se convierte en una sucesión controlada de imágenes, palabras, ruidos, músicas...

- ¿Cuál es el tema principal de "Una Pareja Perfecta"?

- Quizás, a poco de empezar el rodaje, sólo sea el momento de hablar de intenciones, y éstas pueden concretarse en que realmente se trata de una historia actual, y no sólo porque la acción transcurre en nuestros días, sino fundamentalmente porque trata diversas problemáticas de gran actualidad, como son el paro, la precariedad de los empleos, la crisis de las relaciones familiares, las obsesiones pequeño burguesas, el papel importante que nuestra sociedad confiere al azar en todas sus variantes (cuponazos, primitivas, concursos de la tele) como tabla salvadora de nuestros problemas más inmediatos. Y tras los entresijos de la anécdota argumental subyacen otros dos temas importantes: el de la soledad y el de la amistad. Lejos de cualquier grandilocuencia, toda la historia está contada con humor, con el humor tradicional nuestro, más bien tirando a negro.

- ¿Por qué se ha elegido Oviedo como ciudad donde transcurre la acción?

- La acción, que en la novela se situaba en una ciudad de provincias sin determinar, tras una larga búsqueda por diversas capitales finalmente hemos decidido que transcurre en la ciudad de Oviedo, un escenario que nos parece que cumple todos los requisitos, y con creces, que la historia exigía. Para los que, como es mi caso, hacía años que no habíamos estado en esta ciudad, el reencuentro ha sido todo un descubrimiento. En los últimos tiempos se ha llevado a cabo una muy cuidada y respetuosa recuperación del casco antiguo, consiguiendo que viejas edificaciones concuerden con las nuevas. Es una ciudad donde se respeta como pocas al ciudadano. No conozco otra que tenga más zonas peatonales. Al margen de las dos adaptaciones que se han hecho de "La Regenta", Oviedo es una ciudad que permanece prácticamente virgen para el cine.

- ¿Es una película coral?

- Sin poderse calificar totalmente de coral, es una película de muchos personajes, lo que ha supuesto una gran labor de casting. Afortunadamente terminado este trabajo, podemos afirmar que contamos con un plantel envidiable para cualquier película española. Además, hay que destacar la generosidad de la gran cantidad de prestigiosos actores reunidos en esta película que, en muchos casos, han aceptado pequeños papeles.



FICHA ARTÍSTICA Y TÉCNICA

Interpretación

Pepa	Antonia San Juan
Teo	Sergi López
Jorge	Antonio Resines
Laura	Fedra Lorente
Ángel	Roberto Álvarez
Mercedes	Adriana Ozores
Benito	Jorge Alcázar
Jacinto	Félix Álvarez
Virgi	Melanie Beleña
Susi	Diana Cerezo
Rosario	Elvira Lindo
Milagros	Geli Albaladejo
Elke	Marta Fernández-Muro
Cari	Lucrecia
Dirección	Miguel Albaladejo

Guión

Miguel Albaladejo

Producción

José Nolla y Pepe Ferrándiz

ACERCA DEL REPARTO

Antonia San Juan.- Actriz habitual de Miguel Albaladejo, ha participado en sus dos películas anteriores, **La primera noche de mi vida** y **Manolito Gafotas**. Su interpretación en **Todo sobre mi madre** de Pedro Almodóvar ha constituido su reconocimiento definitivo por parte del gran público.

Sergi López.- Tras su éxito en producciones francesas como **Western** de Manuel Poirier y su participación en **Entre las Piernas** de Manuel Gómez Pereira, **Carícies** de Ventura Pons y **Arde amor** de Raúl Veiga, trabajó al lado de Federico Luppi y Carmen Maura en **Lisboa**, de Antonio Hernández, y con Natalie Baye en **Una relación pornográfica**, de Federic Fontayne, por la que obtuvo el Premio al Mejor actor de la Asociación de la Crítica en el último Festival de Venecia.

Marta Fernández-Muro.- Su larga carrera como actriz la ha llevado a participar en películas como **Todos a la cárcel**, **La ley del deseo** y **Laberinto de Pasiones** del oscarizado Pedro Almodóvar, **Volver a empezar** del también oscarizado José Luis Garcí, **La colmena** de Mario Camús o Justino, un asesino de la tercera edad, primera película de la trilogía dirigida por el grupo La Cuadrilla. **Pedro Mateos**



COMENTARIO

Ataque Verbal es una comedia estructurada en siete capítulos, siete ataques, cada uno de los cuales está protagonizado por una pareja de actores diferentes, y con una trama que se construye con los diálogos de esas siete parejas.

Junto a los personajes que vemos están los que no vemos, pero que acaban siendo tan protagonistas como los otros; el hecho de que haya tantos personajes en off acaba siendo la mayor ventaja del guión, ya que los diálogos sobre ellos resultan de una comicidad mucho más eficaz que su posible plasmación en imágenes.

El reparto es el elemento fundamental de esta película. Hacen falta catorce actores excelentes para que el público se olvide de la rareza de la propuesta y empiece a disfrutar desde el primer ataque con la trama que los personajes empiezan a construir.

SINOPSIS

Ataque verbal es una comedia de catorce personajes que desarrollan breves situaciones que a veces se entrelazan unas con otras.

Teo y Pepa son dos amigos treintañeros que charlan sentados en una roca, en un paisaje espectacular. Teo es escritor, autor teatral, y le pregunta a su amiga: ¿Cuándo fue la vez que más te emocionaste hablando con alguien?

Jorge es un ejecutivo recién divorciado que se muda a un apartamento vacío. A lo triste de su situación se añade otra contrariedad: los del Canal de Isabel II no le enganchan el agua tal como le habían prometido unos días atrás. Llama para reclamar y le atiende Laura, una mujer muy amable, pero que sólo puede recoger su queja.

Ángel es un señor que se repone de un trasplante de hígado. Mercedes es la viuda del donante. Apenada por la desaparición de su marido, ella se consuela visitando a Ángel.

Benito y Jacinto son dos monitores de 'boyscouts' que comparten una

diminuta tienda de campaña. Antes de dormirse charlan sobre los estrafalarios niños que tienen a su cargo ese verano: uno con poderes, una niña superdotada y un transexual de siete años.

Virgi es una chica de 16 años muy gorda y muy inocente. Ha tenido un pequeño accidente (un coche la atropelló) y tiene todo el cuerpo vendado. Susi, una amiga suya, viene a visitarla. En principio parece que se trate tan solo de una visita de cortesía, pero poco a poco se van desvelando las auténticas motivaciones de Susi. Rosario y Milagros son dos barrenderas que encuentran un bebé abandonado en un contenedor de basura. Tras la sorpresa inicial comienza entre ellas una agria y a la vez cómica discusión acerca de qué hacer con el recién nacido.

Elke es una lesbiana que ha vuelto a Cuba para reencontrar a Cari, una negrita preciosa a la que conoció dos años atrás. La búsqueda tiene éxito y las dos se cuentan todo lo que les ha pasado en esos años, intentando sorprenderse la una a la otra.

El mar

ANOTACIONES A LA PELÍCULA

Hay dos temas -nos dice el director- que son los que sustancialmente dan forma a El mar: la muerte y la religión.

La religión, tratada no desde el punto de vista institucional sino como una actitud ante la vida, en respuesta al enigma que es la propia existencia, y que la película explora a través de posturas encontradas como la del místico Manuel Tur, que coloca a Dios más allá del mundo, o de la sencilla apuesta por la bondad, el amor y la vida de la joven monja que siempre sitúa a Dios junto a nosotros.

Y la muerte, el monstruo que acecha detrás de los personajes, que son personas muy jóvenes, personas que se abren a la vida. Es el bacilo de la tuberculosis en los años cuarenta, pero bien podría ser el virus del sida en los noventa.

Sexo, amor, amistad, traición... todo se circunscribe a estas dos constantes.

SOBRE EL DIRECTOR

El primer trabajo importante de Agustí Villaronga fue Tras el cristal (1985); seleccionada para el Festival de Berlín en 1986, recibió una larga lista de premios y supuso la recuperación para el cine de Marisa Paredes. Tres años después, Julián Mateos y Maribel Martín le producen El niño de la luna (1988), con la que desconcertaría al público y a la crítica en el Festival de Cannes de 1989 y con la que obtendría

varios premios Goya, entre ellos el de mejor guión original. En 1995 acepta llevar al cine la novela de Georges Simenon El pasajero clandestino. En 1997 dirige 99.9, filme que ha estado presente en diversos festivales cinematográficos, entre ellos los de Montreal, Toronto, Roma, La Habana y Sitges, y que ha recibido el premio Méliès de plata a la mejor película fantástica europea.

SOBRE LOS ACTORES

Bruno Bergonzini. Inicia su carrera cinematográfica con El mar. Comenzó en la televisión en 1994 con la serie de la televisión catalana Poble nou, a la que seguirían Laberint d'ombres y Un amor clarobscur. En teatro ha trabajado en diversos montajes, entre los cuales hay que mencionar Somni de Mozart (1998), para el Teatro Nacional de Cataluña.

Para Roger Casamajor y Antònia Torrens, esta película ha sido también su primer trabajo en el cine.

Ángela Molina. Destaca su participación en cerca de sesenta películas y un total de ocho series de televisión, entre cuyos títulos hay obras como Ese oscuro objeto del deseo (1977) de Luis Buñuel, Bearn (1982), Lola (1985) de Bigas Luna, Las cosas del querer (1988), 1492, la conquista del paraíso (1991) de Ridley Scott o Carne trémula (1997) de Pedro Almodóvar. El mar es su último trabajo.

Pedro Mateos

FICHA ARTÍSTICA / TÉCNICA

Andreu Ramallo---- Roger Casamajor
Manuel Tur----- Bruno Bergonzini
Sor Francisca----- Antònia Torrens
Carmen Onaindía----- Ángela Molina

Guión Toni Aloï, Biel Mesquida y Agustí Villaronga

Director..... Agustí Villaronga
Distribución Lauren films

SINOPSIS

Es 1936, comienza la Guerra Civil y estamos en Mallorca. Manuel Tur y Andreu Ramallo tienen diez años y su primer encuentro con la crueldad de la guerra se produce al ver cómo fusilan a unos hombres de su pueblo frente a la tapia del cementerio.

Han pasado diez años. Manuel y Andreu se reencuentran en el sanatorio de Caubet. Ambos jóvenes, hijos de la guerra y de la miseria, están enfermos de tuberculosis, que afrontan con posturas distintas: Andreu ignora la enfermedad y Manuel, más delicado, se refugia en la religión para evadirse de una muerte que siente próxima. Entre ellos se inicia una nueva amistad.

Andreu no soporta el encierro en el sanatorio y quiere escapar de allí. También lo quiere Don Eugeni, el farmacéutico del pueblo, que le mantiene a cambio de su ayuda en los negocios de contrabando y de sus favores sexuales. Cuando Andreu se entera de que Don Eugeni también hace contrabando de medicinas en el propio sanatorio, decide robar una remesa de cajas para luego venderlas y escapar de la isla. Manuel, atraído por Andreu, le ayuda.

Poco a poco la postura religiosa de Manuel entra en crisis al darse cuenta de que lo que siente por Andreu es algo más que amistad. Se refugia aún más en la religión y en un misticismo exagerado, y acaba creyendo que Andreu es el mismo diablo.

SHOWS DIFERENTES CADA SEMANA

**ALEN - TONI BEL
CESARE**

**J. M^a NIEBLA
DICARLO**

**2 - 9 Y 16
DE JUNIO**

30 DE JUNIO

**CONCURSO DE
TRANSFORMISTAS**

**ELECCIÓN
MISS
DRAG QUEEN
ASTURIAS**

PARTICIPA



LOS SÁBADOS DOS SESIONES

1^a desde las 12 de la noche, con el ambiente de siempre.
2^a desde las 4:30 noche hasta las 10:00 A.M la mejor música dance.

ENTRADA LIBRE DESDE LAS 4:30h

Viajes



Arbeyal

TRAVEL AGENCY

- SERVICIO PERSONALIZADO A EMPRESAS.
- ORGANIZACION DE VIAJES EN GRUPO.
- PROGRAMAS VACACIONALES.
- ORGANIZACION DE VIAJES A PROGRAMAS DE TELEVISION.
- PROGRAMAS DE VIAJES DE INCENTIVO.
- ORGANIZACION DE VIAJES A CONCIERTOS MUSICALES.
- PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

*"Tus sueños hechos realidad
con Viajes Arbeyal"*

AVDA. LAS INDUSTRIAS, 7 - 33213 GIJON (ASTURIAS) - Tfno. 985 31 01 30 - Fax 985 30 20 31

www.viajesarbeyal.com - E-mail: viajesarbeyal@viajesarbeyal.com



JUAN SINMIEDO

**"EN EL MOVIMIENTO GAI DEBERÍA HABER MÁS PARTICIPACIÓN
ACTIVA DE HETEROSEXUALES"**

M.M.- A finales de 1999 nos encontramos con una canción titulada "Juan Sinmiedo" con estrofas como "Intenté abrazarme a la normalidad y se me fue de las manos, y empecé a pensar que los hermanos Grimm podían no ser hermanos. No quiero amar bajito en los servicios de un gari-to" o "Puedo decir "te quiero", puedo romper tu boca a besos, pero siempre en secreto". Por fin alguien que expresa en primera persona una relación de tipo homosexual.

Con curiosidad me acerco al CD del que fue extraído ese tema y me encuentro con un magnífico trabajo donde se tocan entre otros temas como la vivienda, la ecología, la relación con una madre, o "Saturno", otro tema de amor entre hombres que el autor, por cierto, dedica a Jesús Vázquez, que es una de las personas que más apoyó a Juan Sinmiedo (que es como se llama el artista que está detrás de un trabajo que lleva su nombre), recomendando a José M^a Cano, que ya demostró su sensibilidad ante el tema del amor entre personas del mismo sexo con la maravillosa "Mujer contra mujer" del trabajo Descanso dominical de Mecano, que escuchara sus canciones.

La sensación que uno saca oyendo el CD es que Juan Sinmiedo está influenciado por gente como Pablo Milanés o Hilario Camacho, aunque él no quiere reconocerse como cantautor sin más. Lo peor de este trabajo es lo corto que se hace el mismo.

Queriendo saber más sobre este trabajo concertamos una entrevista con el artista (emitida en el programa "Pintando la luna" (Onda Verde - 107.9FM) el 8 de abril). Aquí tenemos algunas de sus respuestas a nuestras preguntas:

Pregunta.- ¿Quién es, desde el punto de vista musical, Juan Sinmiedo?

Respuesta.- Un músico con formación clásica y actor que a partir de los 15 años empieza a componer. En un momento dado me planteo publicar mis canciones, para lo que llamo a las puertas de las discográficas hasta que en este momento consigo publicar el disco.

P.- Llevando tantos años componiendo música, ¿cómo elegiste los temas para este trabajo?

R.- Cuando llegué a Londres, que fue donde conocí a José M^a Cano, tenía unos 25 temas y en un año de trabajo entre los dos perfilamos los que componen el trabajo Juan Sinmiedo. Elegir estos diez no implica que los demás estén descartados para el futuro. De hecho, tengo una balada flamenca en tono de humor estilo Kiko Veneno que interpreto en mis actuaciones en directo, lo que ocurre es que en este primer trabajo quisimos que primara el estilo definido antes que mezclar demasiados tipos de canciones.

P.- ¿Cómo llegaste a firmar el contrato con la editora de José M^a Cano, Red Rat?

R.- Como todos los artistas que empiezan tuve que llamar a muchas puertas antes de editar un trabajo. Antes de llegar a Red Rat estuve a punto de firmar un contrato con una conocida multinacional, pero se cruzó en mi camino José M^a Cano y preferí trabajar con él porque res-

petaba el estilo de mis canciones. Además tiene las ventajas de una compañía pequeña, donde hay más libertad a la hora de pronunciarte sobre ciertos temas.

P.- ¿Cómo convenciste a José M^a Cano para ser el primer cantante a quien produce su disco?

R.- Espero que haya sido por mi música, lo que me haría sentir muy orgulloso en ese sentido. No obstante he de decir que soy el primero al que le produce un disco completo, ya que sí había producido antes temas sueltos, "Lía" para Ana Belén y "Sonrisa plateada" para el dúo Cómplices.

P.- ¿En qué te inspiras a la hora de componer tus canciones?

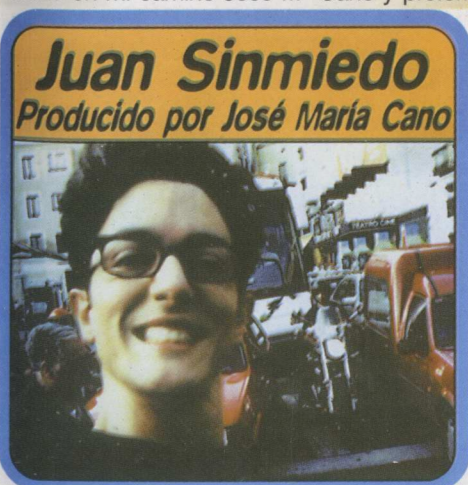
R.- En cosas cotidianas. Tanto en personas como en temas que tengo cercanos a mí y que tienen que ver desde lo personal hasta lo urbano, algún tipo de denuncia no sólo grande sino esas pequeñas denuncias cotidianas.

En el disco hay temas que pueden tocar lo políticamente correcto, como por ejemplo "Tacha la zona" que trata el tema ecológico. Las hay que no como "Madre - cable" que habla de las relaciones o la comunicación con una madre, "Pisos o viviendas" en el que hago una denuncia de lo caro que están los pisos en las ciudades. Luego ya hay canciones de amor, de desamor del tipo de "Sólo puedo darte amor", "Juan Sin miedo", "Saturno", etc. En fin que hay un abanico de temas.

P.- ¿Qué piensas del movimiento gai?

R.- Como todos los movimientos que reivindican un grupo que está sufriendo por una discriminación, por una vejación o por cualquier otro problema debería estar apoyado por cualquier otro. De la misma forma que en una manifestación pacifista participan homosexuales, en las manifestaciones reivindicativas del movimiento gai debería haber una mayor participación activa heterosexual.

Los heterosexuales deberían pensar que ellos son parte del problema de los gais. Un matrimonio de la derecha, por ejemplo, no se plantea que un hijo o una hija suya puede ser homosexual y simplemente por apoyo a ese hijo deberían estar pendientes de los derechos de los gais y lesbianas.



JUAN SINMIEDO
"Juan sin miedo"
(Red rat)

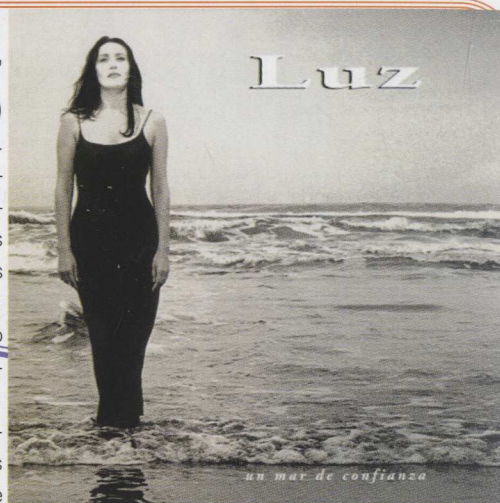
LUZ CASAL

"Un mar de confianza"
(Hispanavox - EMI)

Habían pasado cinco años ya desde que Luz sacara su anterior trabajo **Como la flor prometida**. Ahora, con tranquilidad, serenidad y sabiendo muy bien lo que quiere y espera nos presenta su último y actual disco **Un mar de confianza**. El título lo dice todo. Luz ha madurado mucho en este tiempo y eso se nota en su música, en las canciones, en las letras, en la variedad de registros y estilos sin variar en lo esencial y característico en ella: su fuerza y firmeza. Se puede decir que ahora es más Luz que nunca aunque la primera vez que se escuche el disco parezca lo contrario.

Para **Un mar de confianza** ha contado con numerosas colaboraciones (Carmen Santonja, Pablo Sycet, Nick Ingman, Pedro Ayres y muchos más) que han contribuido a crear el ambiente que se respira en el disco; trece canciones con la belleza y la fuerza del Cantábrico.

Sentir; Sumisa que nos habla acerca de la opresión; Mi confianza; Despierta mi vida o Los 2, una historia de amor homosexual, son algunos de los temas que nos llevarán de la mano de Luz hacia los sentimientos y hacia un lugar donde refugiarte de las amenazas del mundo y estar así, tranquilamente mirando al mar. *Daniel Saavedra.*



MACY GRAY

"On how life is"
(Epic - Sony)

¿Quién iba a pensar que en un mundo de la música negra copado por niñas respondonas e intérpretes "divinas" triunfara la voz áspera, quebrada y muy..., muy negra de Macy Gray?

Esta mujer de 29 años entró en el mundo de la música de puntillas. Marcada en su niñez por el silencio ante las constantes burlas de sus compañeros por la voz tan rara que tenía, su futuro le deparaba una profesión como guionista, para lo cual se fue a Los Ángeles. Allí entró en contacto con músicos que la solicitaban para ayudarles con las letras. La suerte la puso ante el micrófono.

En su primer trabajo, *On how Life is*, ha sabido combinar sabiamente el legado de la vieja escuela del soul (James Brown, Marvin Gaye, Aretha Franklin o Steve Wonder) con los que creció y el hip-hop, el R&B, el funk y el rock con los que se fue encontrando por el camino. El resultado le ha servido para convertirse en uno de los fenómenos musicales de este año, refrendado por su nominación como mejor intérprete revelación en el apartado de Rhythm'n'Blues en los últimos Grammy. Es de reseñar el primer sencillo publicado en España: *I Try*, entrañable y esperanzada balada, así como los cortes *I can't wait to meet you* o *still*. Gusta más en las canciones que recuerdan al soul que en las que se acerca a los ritmos más actuales. **MNC.**



BARBRA STREISAND

"A love like ours"
(Columbia - Sony)

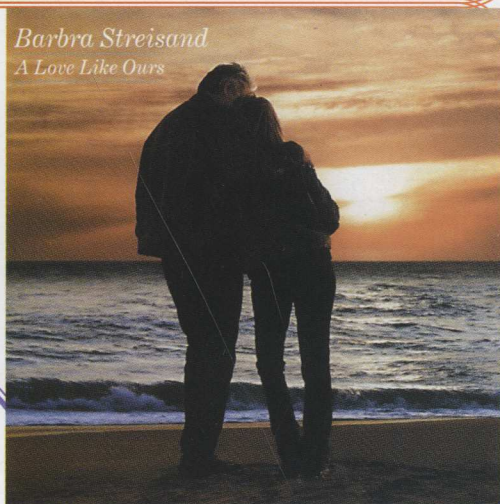
Vuelve a estar en el candelero Barbra Streisand con este trabajo en el que, fiel a su estilo, nos presenta un conjunto de 12 canciones de amor a las que presta su potente voz para convertirlas en aterciopeladas piezas de un puzzle que cualquier amante de lo exquisito sabrá apreciar.

Destacan en este trabajo las colaboraciones de gente como el saxofonista Kenny G en temas como "The Island" o "The music that makes me dance", sin duda uno de los mejores temas del CD y originalmente escrita para "Funny Girl", una olvidable película que Barbra interpretó en los años 70, pero cuya banda sonora no está mal. También colabora el cantante de country Vince Gill, haciendo un dueto con Barbra en "If you ever leave me" uno de los singles del álbum y que fue escrito por Richard Marx, autor de reconocidas baladas y que tuvo su momento de gloria a principios de los años 90.

El CD contiene también un tema de George & Ira Gershwin, "Isn't it a pity", aunque el primer single fue el tema "I've dreamed of you".

En fin, un trabajo que no defraudará a ninguno de los seguidores de la cantante, quienes la convierten con 40 discos de oro en la segunda artista en la lista de éxitos de todos los tiempos, sólo superada por Elvis Presley, y superando incluso, en ventas, a los míticos Beatles. Con este trabajo quiere mostrar el momento dulce que vive en su vida privada desde que se casó el pasado año con el actor James Brolin, quien aparece en todas las fotografías que acompañan al disco. **MM.**

Barbra Streisand
A Love Like Ours



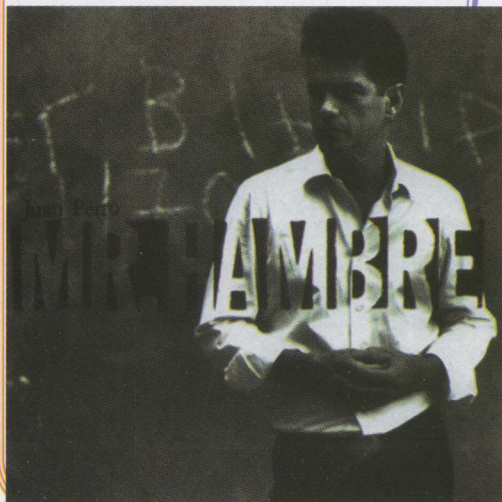
JUAN FERRO

"Mr. Hambre"
(Dro East West)

Algunos todavía guardamos nostalgia de un grupo que animó el panorama musical de los 80, Radio Futura. Sus miembros se fueron cada uno por su lado teniendo diferentes proyectos. Su cantante, Santiago Auserón, construyó un proyecto de nombre Juan Ferro que se apoyó en la música latina para sus dos primeros trabajos, *Raíces al viento* (1995) y *La ruella sonora* (1997).

Ahora que parece que todos tratan de pelearse por ese espacio musical, Santiago Auserón trata de escribir un capítulo distinto de la historia de Juan Ferro, con un trabajo de rock suavizado mezclado con reggae, donde encontramos temas como "El Joraique" que evoca a uno de los rebeldes hispanos del siglo XVI; "Esta tierra no tiene corazón", que reflexiona sobre los enfrentamientos inútiles e interminables que asolan muchos lugares de la tierra, o "Te convierto en canción" que con su aire juvenil te hace retroceder hasta aquel "Corazón de tiza" del último disco de Radio Futura.

En fin, un disco más cercano a Radio Futura que los anteriores, que sin duda disfrutarán los que siguen a Santiago desde la desaparición del grupo tanto como aquellos que se acercan a él por primera vez. **M. Montenegro.**



FANGORIA

"Una temporada en el infierno" (Subterfuge)

Hace diez años que el binomio Nacho - Alaska no sacaba disco y aquí está su último y me atrevo a decir que mejor trabajo como **Fangoria**: "Una temporada en el infierno".

Tras participar en la banda sonora de "La lengua asesina" y de la recopilación de duetos con otros grupos que realizó Subterfuge, ahora han ingresado en el sello.

El disco está producido por Carlos Jean (la parte pensante de **Nawjaje** y tan escuchado ahora con su "Planet Jean") y cuenta con las colaboraciones de Pablo Sycet, Bazoka Nut, Oviformia y con las voces de Rafa Spunky quien, si es cierto lo que dicen, pasará a formar parte de Fangoria en breve.

Desde que dejaron **Dinarama** para embarcarse en un proyecto de música más electrónica e innovadora hemos escuchado unos trabajos más bien irregulares, para qué engañarnos, sin embargo en "Una temporada en el infierno" podemos encontrar un espacio donde hacer un alto y adentrarnos en los sentimientos, las mentiras, los deseos, los latidos del corazón, la existencia y sus miserias...

Las letras son el fiel reflejo de una cotidianeidad que no por conocida tiene menor importancia, al contrario, nos deja ver la verdadera naturaleza de las cosas, los intereses que nos mueven: el amor y el desamor, los celos, el odio...

Lo podemos ver claramente en cortes como "Me odio cuando miento", "No sé", "Acusada juzgada y condenada" y así hasta los doce temas que conforman el disco. Relájate, escucha y disfruta. D.S.



ASIAN DUB FOUNDATION

"Community music" (Dro east west)

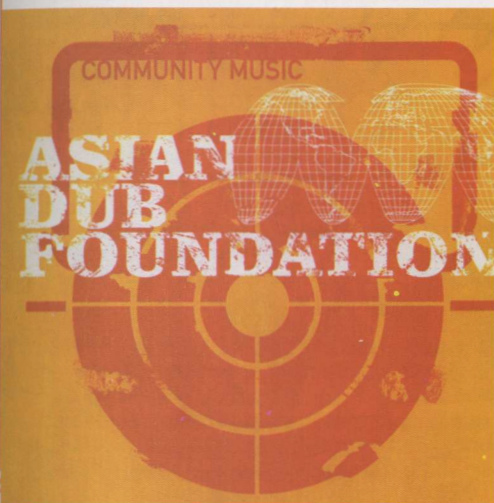
Si estabas esperando un disco que rompa las normas (musicales y sociales) puede que éste te guste. Asian Dub Foundation se formó en 1993 con el objetivo de agitar, educar y organizar a través de su música. ¿Cómo definirla? Puede que lo mejor fuera no clasificarla pero para entendernos: break-beat, jungle, rap polémico, punk-rock, reggae, música tradicional india y sobre todo poesía revolucionaria.

Sus influencias: Lee Perry, The Clash, The Specials, Public Enemy, Afrika Bambaataa y muchos más. Su música refleja un estilo de vida no simplemente una tendencia estética, los miembros del grupo pertenecen a organizaciones que luchan contra el racismo y los abusos policiales.

Este álbum puede verse como un poco más "refinado" que el anterior "Rafi's revenge" aunque sigue en la misma línea y se abre con un single "Real Great Britain" que arremete contra las deficiencias de la Nueva Vía de Blair.

Han participado en Festivales como los de Glastonbury, Phoenix, recientemente hemos podido verlos en el Espárrago 2000 de Jerez y han teloneado a gente como Beastie Boys, Primal Scream y van a ir de gira con Rage against the machine.

¿Necesitas más razones para escucharlos? D.S.



LOS FRESONES REBELDES

"Éxitos 99" (Subterfuge)

Pues sí niños, por fin con todos ustedes ¡Éxitos 99! ¿Éxitos 99? ¡Sí, sí, Éxitos 99! El esperado segundo disco de los fantásticos y asombrosos Fresones Rebeldes. ¿Qué queréis que os diga? Creo que a estas alturas todos hemos escuchado su primer single ¿Por qué me tengo yo que enamorar? y visto el videoclip realizado por especialistas en animación por ordenador, inspirado en la más pura tradición del sixtypop. Pues si os ha gustado esta canción el resto no tiene desperdicio: ¡Vaya futuro!, la estupenda **Fuente de amor**. Algo hay en la que se atreven a criticar a ABBA, la intimista **Canciones, amores, errores** y más, mucho más del mejor pop, de ese que suena a pop de verdad, fresco, pegadizo y divertido pero sin descuidar la música, sin caer en lo fácil y con unas letras que no por entretenidas dejan de tener significado, dobles sentidos, ironía y mucho humor.

Una vez más el quinteto barcelonés ha logrado conquistarnos como el Ferrero Rocher y nos ha dejado sumidos en una atmósfera naif y sesentera que no tiene nada de apolillada ni huele a naftalina precisamente. D.S.



Undershakers

Perfidia

Disco de: Radar de Amor - Taka M - Solo Amor - No Soy Cenicienta - El Amor Perfecto - Buenos Gestos - Cambio de Tiempo - Con la Boca Muy Pegada - Nada Que Contar - Like a Menace - Good Night



UNDERSHAKERS

"Perfidia" (Subterfuge)

Aquí tenemos por fin el tercer disco de este quinteto de asturianas que han tenido a bien llamarlo Perfidia.

Por si no lo sabéis estas pérdidas guapas fueron fichadas por Subterfuge tras ganar la II edición del concurso de Rock Universitario de la capital asturiana, Vetusta, digo Oviedo en 1995.

Cinco años hace y durante ellos hemos disfrutado de Sola un CD-EP en 1996 y Vudú en 1997. Ahora, en el tan manido año 2000, nos llega un soplo de aire fresco con Perfidia. Pop es lo que escucharemos en él ("Radar de amor", "No soy cenicienta" o "El amor perfecto"), pero también encontramos otras influencias en su música, influencias que siempre las han acompañado como es el sonido garage y más cañero que encontramos en "Like heroine", así como en "Ilusions garden", canción incluida en la banda sonora de la cinta independiente "Shackie Carmine".

Un gran acierto de Undershakers: cantar en castellano consiguiendo hacer canciones coherentes y con encanto e introducir, por qué no, letras en inglés.

Por lo demás, prueba a escucharlo y cuéntamelo. D.S.

VÉRTIGO 4

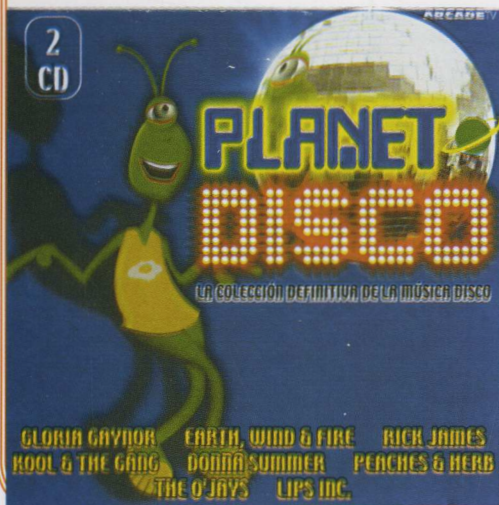
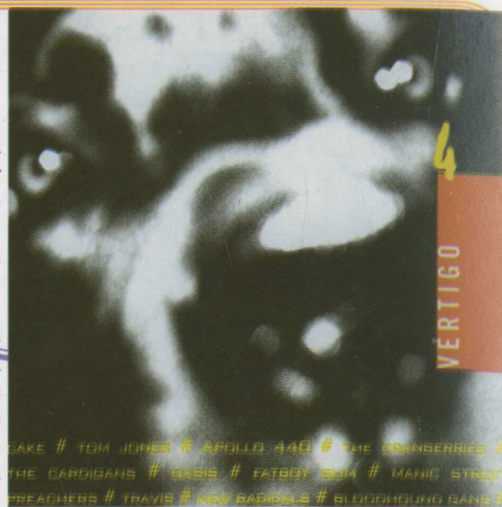
"Varios artistas" (Sony)

Nos encontramos con la cuarta entrega de "Vértigo" y eso que parece que fue ayer cuando teníamos la primera en nuestras manos y no, ya hace 5 años. Al igual que en sus predecesores podemos escuchar una mezcla de estilos, tendencias y sonidos que van desde lo más comercial hasta apuestas por la innovación y lo menos escuchado en las radiofórmulas.

Los artistas elegidos nos ofrecen una variedad de registros que nos llevan hacia ritmos como el big beat, funk, dub, techno, música melódica, con glamour, negra, pop, psicodelia...

¿Y a quién podemos encontrar aquí?

Pues a mogollón de peña. A la fascinante y cálida voz de Macy Gray con su envolvente "I try", a los New Radicals, a Cake con una versión muy acertada del 96 del "I will survive" de Gloria Gaynor, esa canción que empezó siendo una pieza para divorciadas despechadas y terminó siendo el himno gay que tan sobradamente conocemos, a Fatboy Slim, Apollo 440, Suede, Manic Street Preachers, Pulp, Divine Comedy, los neosenteros y estupendos Cardigans, los archiconocidos Cranberries, la maravilla sonora que es Travis y también podemos escuchar a los inventores del trip-hop ¡abran paso a Portishead!, a Primal Scream... y muchos, muchos más que te introducirán en una atmósfera muy especial y diferente; va, aunque sólo sea por variar un poco de lo de siempre. D.S.



PLANET DISCO

"Varios artistas" (Arcade)

Las credenciales de presentación dicen que es el disco definitivo de la música disco. No es fácil poder afirmar algo así ante la gran cantidad de discos que recopilan canciones de esa época en los últimos años, pero la verdad que sí se puede afirmar que cuando menos es una buena recopilación.

A las personas que les guste la música disco podrán disfrutar más de 140 minutos con 34 temas que van desde la versión larga de "Last dance" de Donna Summer o el "I will survive" de Gloria Gaynor al "Can't take my eyes off you" de Boys town gang o el "Don't leave me this way" de Harold Melvin & The Bluenotes (¿recordáis la versión que hicieron los Communards hace unos años?), pasando por el muy versionado "Knock on wood" aquí interpretado por Amii Stewart, el "Papa was a rolling stone" con The Temptations (que hace algunos años conoció una muy buena versión de George Michael en el disco que dedicó a Freddie Mercury), "The sound of Philadelphia" de M.F.S.B. o "Doctor's orders" de Carol Douglas. Representan sólo una muestra de temas que todavía están en la mente de aquellos que vivieron la época dorada de esta música. En fin, no sabemos si definitiva pero si te gusta mover el cuerpo con la música disco, sin duda disfrutarás con él. M.M.

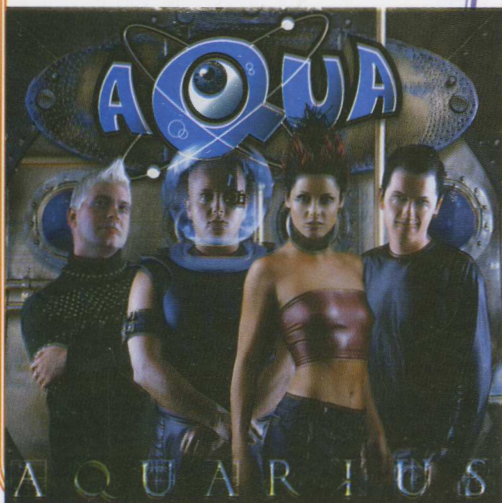
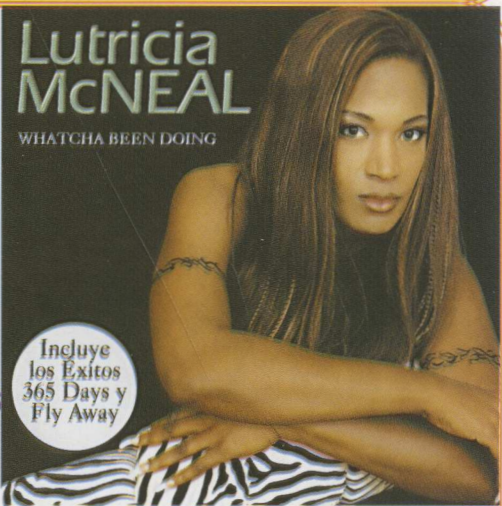
LUTRICIA McNEAL

"Watcha been doing" (Arcade)

Lutricia McNeal hizo un camino de ida y vuelta a su país de origen (USA) pero dejando por el camino su base de trabajo, musicalmente hablando, en Suecia, donde publicó su primer trabajo en solitario, My side of town (1997), cuyo single presentación fue la versión del éxito de Barbie Benton en los años 70, "Ain't that just the way".

A finales del pasado año, Lutricia McNeal volvió a la carga con su nuevo álbum Watcha been doing que según palabras propias "trata sobre todo del amor, pero también de las desilusiones y de las cosas que pueden torcerse en la vida". Tal vez por eso el single de presentación haya sido "365 days", un tema de ritmo medio.

El disco contiene 11 temas, donde además del single nos encontramos con temas como "Fly away" pensado para las pistas de baile, aunque la inmensa mayoría de temas podrían pasar tanto por medios tiempos como por temas de baile ya que su ritmo pegadizo y repetitivo impide dejar en su sitio al que los escucha. M.M.



AQUA

"Aquarius" (Universal)

Nos encontramos ante el segundo trabajo de este grupo danés, que hace un par de años sorprendió a todos con temas como los famosos "Barbie girl", "Doctor Jones" o "Turn back time" incluidos en el trabajo titulado "Aquarium", que consiguió vender 23 millones de discos en todo el mundo siendo España el segundo país donde más vendieron.

Aquellos temas mostraban un pop divertido y desenfadado. Eso mismo ocurre con el single debut de "Aquarius", "Cartoon heroes", aunque tal vez sea un tema más elegante que aquellos sin dejar de ser fresco. Esa elegancia se la da, tal vez, ese aire orquestal conseguido con la utilización a lo largo del álbum de un conjunto sinfónico de 28 instrumentos.

Los componentes del grupo son, además, compositores de sus temas y definen el álbum como una 'película enorme de doce episodios', una música increíblemente visual, desde efectos de sonido en temas como "Around the world" (que seguramente será uno de los próximos singles del álbum, por su reconocible sonido Aqua) hasta el sibaritismo de "Back from Mars". Intentan también abrir sus registros a través de temas como "Halloween" con tintes de rock o "Aquarius" la balada que da título al disco. El tiempo nos dirá qué camino siguen para mantenerse en el difícil mundo de la música. M.M.



¿Qué más le puedes pedir a la vida cuando por fin te ha conseguido dar un hijo que jamás añoraste, y que para encima dispone de un pasado? ¿Qué decir cuando una mujer decide irse a vivir a un perdido atolón del Pacífico con el ansia de huir del mundanal ruido y llevar una vida de lo más discreta, y luego resulta que tu hijo es portada perpetua de publicaciones como "Retorno a Roswell" o "Petardas esotéricas"? Pues bien, este era el sino que me aguardaba tras el ¿feliz? descubrimiento de la criatura Kim entre los restos calcinados de un avión. En efecto, estimado/as lector/as. Mi hijo Kim no venía con un pan debajo del brazo, sino con un cúmulo de interrogantes: ¿quién era Kim? ¿de dónde venía? ¿la felicidad maternal que ahora se me presentaba acabaría por fin con mis patas de gallo? Unos misterios que, por fin, poco a poco se irían desvelando.

El caso es que Mabumba, mi novia aborigen, y yo estábamos un pelín hartas de los prematuros avances de nuestro hijo en el mundo de la Literatura y la Aeronáutica.

(Creo que no es normal que un niño de aparentemente tres meses sea capaz de recitar sagas islandesas al tiempo que se da un garbeo por la estratosfera acompañado del *Teen Magazine-Bikini edition*, robado en la única peluquería de carácter abiertamente heterosexual de todo el atolón.)

El caso es que nos olíamos que allí había algo extraño, y después de que nuestra vecina de bungalow Marika Stagna nos revelara que aquellas misteriosas cicatrices que tenía por todo el abdomen eran el fruto de las abducciones a las que fue sometida años atrás, pensamos que Kim podía haber sufrido algo similar. Todo hay que

decirlo, que por fin se ha descubierto que el verdadero origen de las susodichas cicatrices de la Marika Stagna no es otro que las salvajes experiencias sado-maso a las que se vio obligada a someterse cuando en su oscuro, y jamás hasta ahora revelado, pasado, perteneció a un harén de moteros de Idaho. Lo siento, querida, el pueblo NECESITA saber.

Total, que decidimos someter a nuestro hijo a sesiones de hipnosis para ver si había algún momento de su inquietantemente desconocido pasado que nos diera alguna pista sobre lo que le estaba ocurriendo. Y este fue el terrible resultado que nunca debimos haber desenterrado: ¡MI HIJO KIM ES HIJO DE ANGELA CHANNING!

por fin se ha descubierto
que el verdadero origen
de las susodichas cicatri-
ces de la Marika Stagna
no es otro que las salva-
jes experiencias sado-
maso



YVANKA DE PUIG, EN LA RUEDA DE PRENSA QUE ORGANIZÓ PARA HABLAR DE SU MISTERIOSO HIJO KIM

Pero, ¿cómo es posible? Bien, debemos remontarnos a esos capítulos de Falcon Crest que nunca se llegaron a emitir en España. Angela Channing, después de haber tenido una agria discusión con Maggie, decide coger su Harley Davidson y salir a dar un paseo por la nocturna campiña californiana. De repente, observa una potente luz en la distancia, y tras cerciorarse de que no se trata de una calle ovetense, decide acercarse para descubrir que lo que tiene delante de su colágeno facial no es otra cosa sino que un OVNI. La pobre mujer es secuestrada por los extraterrestres, y a continuación inseminada artificialmente, porque nadie en el OVNI se atreve a tocarle nada, por miedo a que la requestrada piel de la glamourosa vinatera estalle llenándolo todo de siliconas y colágenos. Angela Channing es depositada en un contenedor de basuras del concejo de Allande, y recogida a continuación por unos individuos que la subastan por Internet registrándola en la categoría de "parturientas exóticas". Maggie, adicta inconfesada a Internet, decide comprarla, porque se da cuenta que su vida no es nada si no tiene nadie a quien ultrajar, y Angela Channing retorna a Falcon Crest con un hijo en el vientre. En el siguiente capítulo, ya con el hijo en brazos, Angela Channing decide hacer un viaje en avión a la clínica de la doctora Cher, con el objeto de eliminar los kilos de grasa sobrantes tras el parto, con una liposucción. Sin embargo, tiene un accidente de avión, y aquí es donde su vida, la de Kim, y la mía se tropiezan. Ya sabéis que entre los restos de ese avión apareció Kim, al que Mabumba y yo decidimos adoptar ante la endémica escasez de hámsters de compañía en el atolón.

Si alguien aún duda de la veracidad de esta historia, no faltan pruebas que demuestren todo este acontecer: junto a la caja negra del avión se encontró la peluca NO resquebrajada de Angela Channing, prueba irrefutable de que todo esto es cierto.

Confusas, acosadas por la prensa esotérica, y hasta un poco aletargadas por la emoción, Mabumba y yo nos disponemos a afrontar lo que esta primavera nos depare. ¿Qué pasará con Kim? ¿Aceptará la comida de hámster que con tanta ilusión habíamos comprado antes de encontrarle? La respuesta en el próximo número.

II CONCURSO DE RELATOS 28 DE JUNIO

BASES

- 1 Los relatos abordaran la temática gai.lesbica.
- 2 La extensión de los relatos será de un máximo de 5 folios formato A4, mecanografiados por una sola cara.
- 3 El/la autor/a del relato ganador cederá todos sus derechos sobre el relato a la asociación XEGA, que lo publicará en la revista ASTURIAS GAI, con nombre o seudónimo, a la elección del autor/a.
- 4 Los relatos podrán presentarse en castellano o en asturiano. Se premiará sobre todo la calidad literaria del relato y su adecuación al tema propuesto.
- 5 El plazo de presentación de carteles finalizará el 30 de mayo de 2000.
- 6 Los trabajos se enviarán a la sede de XEGA, C/ Gascona nº 12, 3º, C.P. 33001 Oviedo.
- 7 Los trabajos se presentarán en un sobre cerrado y por duplicado e irán firmados con seudónimo. Dentro del sobre irá otro en el que figurará el nombre completo del autor/a, la dirección y el teléfono.
- 8 Acabado el plazo de presentación, el jurado, que estará formado por personas propuestas por la junta directiva de XEGA, elegirá el relato ganador. El fallo del jurado es inapelable.
- 9 El premio se entregará en el acto que organiza XEGA para la celebración del 28 de junio.
- 10 Los autores/as de los trabajos no premiados podrán recogerlos en la sede de XEGA en Oviedo, para lo cual deberán acreditar su identidad, una vez hecho público el relato ganador.
- 11 La participación en el concurso supone la aceptación de estas bases.
- 12 Asimismo, el jurado podrá recomendar a XEGA la publicación de los relatos no premiados que a su juicio ofrezcan interés. Para ello, XEGA pedirá la autorización a su autor/a.
- 13 Se establecen 2 premios, 1º dotado con 25.000 ptas. y 2º dotado con 15000 ptas.

III CONCURSO DE CARTELES 28 DE JUNIO

BASES

- 1 El tema del cartel deberá hacer referencia a la celebración del 28 de Junio, día internacional de gais, lesbianas y transexuales.
- 2 Habrá un único premio de 30.000 ptas, para el cartel ganador. El concurso podrá declararse desierto.
- 3 El/la autor/a del cartel ganador cederá todos sus derechos sobre el cartel a la asociación XEGA, que utilizará el trabajo premiado como cartel anunciador del 28 de junio y en el que incluirá su anagrama y los de las instituciones que colaboran con XEGA.
- 4 El formato del cartel será como máximo de 50X70 cm. y podrá presentarse en cuantos colores se desee.
- 5 El plazo de presentación de carteles finalizará el 30 de mayo de 2000.
- 6 Los trabajos se enviarán a la sede de XEGA, C/ Gascona nº 12, 3º, C.P. 33001 Oviedo.
- 7 Los trabajos se presentarán en un sobre e irán firmados con seudónimo. Dentro del sobre irá otro en el que figurará el nombre completo del autor/a, la dirección y el teléfono.
- 8 Acabado el plazo de presentación, el jurado, que estará formado por 5 personas propuestas por la junta directiva de XEGA, dispondrá de 15 días para elegir el cartel ganador. El fallo del jurado es inapelable. XEGA se pondrá en contacto con el/la ganador/a del concurso para comunicarle del lugar y la fecha de entrega del premio.
- 9 El premio se entregará en el acto que organiza XEGA para la celebración del 28 de junio.
- 10 Los/las autores/as de los trabajos no premiados podrán recogerlos en la sede de XEGA en Oviedo, para lo cual deberán acreditar su identidad, una vez hecho público el cartel ganador.
- 11 La participación en el concurso supone la aceptación de estas bases.

"CUERPOS DANONE"

Llega la primavera y Murgai se ve mui fondón, tien mala imaxe, y la imaxe ye muy importante n'el mundu ratongai.

Sí, de algo fondon si que tas. Si quies pues venir con migo, AL XIMNASIU

Dios, que panzona, si nun me pongo en forma, voi lligar menos que un gatu de escayola.



Así, que Murgai comienza un durísimu entrenamientu.

UFF!, nun puedo colos coyones



Anque nun progresa munchu, Murgai comienza a facese ilusiones

Si me pongo cachas, hasta podré presentame al concurso de Ratón 2000 de esti añu.



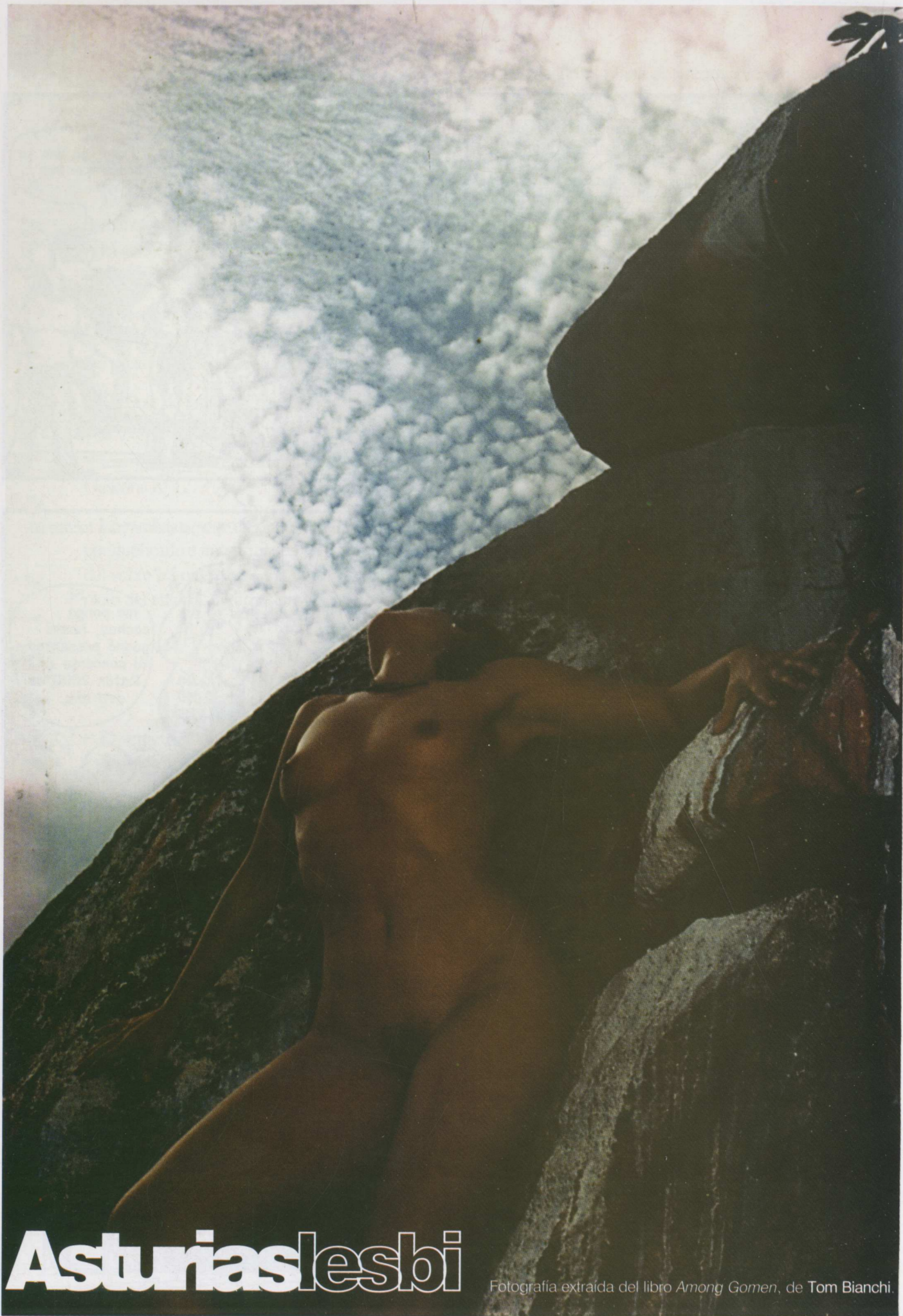
Peró la realidá ye cruei y sobre too dura, así que'l nostru Murgai, debio al esfuercu tronchose les vértebres y la espalda.



Mira que te avise, pero tu nunca me faes casu, nun ves ues que tienes 4,2 años, yes mayor

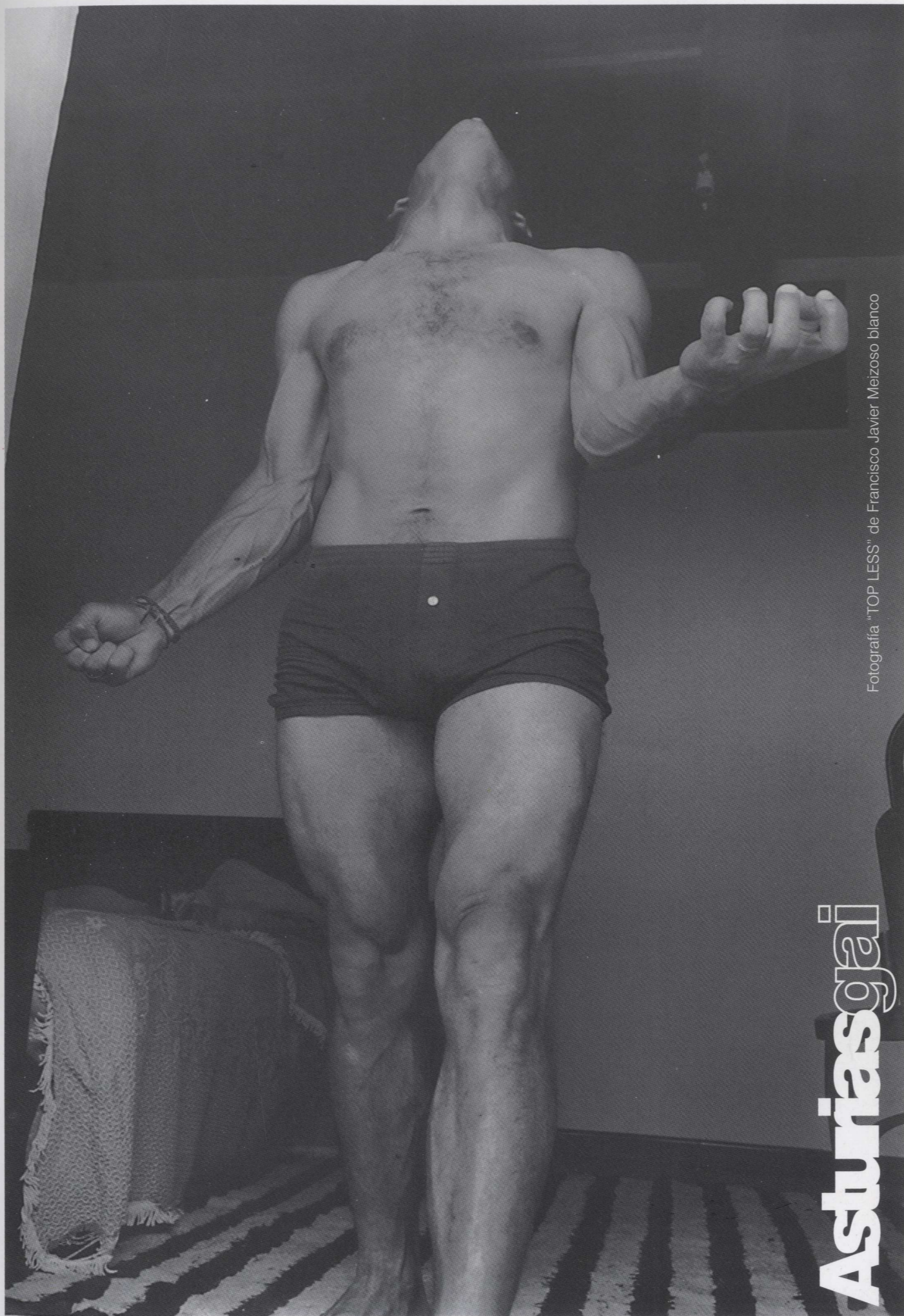
Ya lo se, pero que quies, si non faes esto, los chiquillos non miren pa tí.





Asturiaslesbi

Fotografía extraída del libro *Among Gomen*, de Tom Bianchi.



Fotografía "TOP LESS" de Francisco Javier Meizoso blanco

Asturiasgai

Pintando la Luna



ONDA VERDE GIJÓN

Todos los martes
de 21 a 22 horas

107.9 FM



Reuniones: jueves 20.30 horas

Estamos de lunes a jueves, de 18:30 a 20:30 horas

C/. Gascona, 12 - 3º - Oviedo • Teléfono 985 22 40 29

Estamos los viernes, de 18:30 a 20:30 horas

C/. Covadonga, 3 - 4º - Gijón • Teléfono 985 35 40 44